

LE GOBELET



la joie MODERNE servie à l'ANCIENNE

l'article de Hervé LEPINE, pages 2 et 3

...et
en
pages 11, 12 et 13

La saison 64/65 à Montréal



THÉÂTRE VARIÉTÉS BALLETS
CONCERTS CINÉMA TV



Une taverne pas comme les autres,

LE GOBELET

...où on peut prendre

"un verre de bière mon minou," (chanson populaire),

dans un cadre champêtre et artistique

Texte: Hervé Lépine

Photos: J.-J. Sénécal



Un vieux poêle à « deux ponts » qui n'est pas là uniquement pour le décor. On y fait encore des flambées généreuses



Du robinet de la pompe sort une délicieuse eau d'érable... en saison, ça va de soi

A LA SUITE de nos grands hommes d'Etat de 1900 et de l'ex-prince de Galles, environ 500.000 personnes sont venues se reposer sous les voûtes encore solides de la vieille grange bâtie à Rosemère en 1897. Sans le savoir, bien sûr. A moins qu'elles aient lu l'histoire de cette grange sur le napperon du "Gobelet". Cette grange bâtie en 1897 servit aux assemblées politiques des Chapleau, Nantel, Prévost, David, et de pavillon de chasse au royal visiteur qui chassait aux Mille-Isles.

M. Bernard Janelle, homme d'affaires de Montréal, songeait depuis longtemps à doter Montréal d'une brasserie ou voûte, comme il en existait à Québec sous le régime français. Dans ces brasseries, les gens pouvaient manger finement tout en dégustant de la bière. On y faisait bonne chère. M. Janelle découvrit la vieille grange de Rosemère et l'acheta. Il la fit transporter à Montréal après l'avoir fait démolir avec soin. Elle était de dimension considérable et très solide. Poutre par poutre, soliveau par soliveau, planche par planche, la grange a été reconstituée, soigneusement, au 8405 du boulevard Saint-Laurent, pour devenir "Le Gobelet".

Une taverne qui n'en est pas une

C'est une taverne. Mais c'est un grand restaurant puisqu'on y mange des mets recherchés. Quelque 1.000 repas par jour. Il y a de la place pour 500 convives au rez-de-chaussée et au caveau. C'est aussi un musée, un centre de lecture. C'est un lieu de réunion comme dans les cafés de Paris, autrefois.

Le rez-de-chaussée, par son plafond, a conservé l'aspect de la vieille grange. De gros champignons naturels sont accrochés aux poutres. Des fanaux de ferme sont suspendus ici et là et jettent une lumière tamisée. De vieux seaux de bois se balancent à la voûte. Et des perruches se becquettent en se cachant derrière les croisillons de la voûte, ou se poursuivent gaiement d'un soliveau à l'autre.

Dans un coin du "Gobelet", la grange perd son aspect champêtre pour faire place à une immense cheminée de pierres naturelles, où flambe un bon feu de bûches d'érable. Une odeur de flambée généreuse se répand dans la pièce. Le client peut se bercer tout à côté de l'âtre dans une vieille chaise berçante âgée de 50 ans. Un peu plus loin, c'est la bibliothèque où il est permis de consulter les livres qui y sont rangés. Des horloges vieilles de quelque 75 ans

indiquent encore l'heure juste et rappellent aux clients qu'il est temps de manger un bon bifteck entre deux gobelets de bière bien fraîche.

A l'arrière de la taverne, M. Janelle a fait aménager une cabane à sucre. Au printemps dernier, une bouilloire à eau d'érable faisait les délices des clients; chacun pouvait se servir une rasade de "réduit" à cette même bouilloire à compartiments. En actionnant une pompe à bras, installée sur un baril, chacun pouvait se servir un bon grand verre d'eau d'érable.

Cette cabane a l'aspect d'un petit sanctuaire. Des outils de bois de toutes sortes sont fixés aux murs. La voûte de la cabane est haute, son toit est incliné et percé de fenêtres.

"Le Gobelet" a ouvert ses portes il y a quinze mois. Déjà, sa réputation n'est plus à faire, à cause de la franche hospitalité qui y règne. Les garçons de table, qui servent la bière ou les repas, sont plus polis que leurs confrères parisiens.

Quand on trinque on ne se saoule pas

C'est une taverne qui n'a pas l'air d'une taverne. Comment cela se fait-il? Je l'ai demandé à Bernard Janelle, qui est toujours sur les lieux pour recevoir les clients de marque et sourire en tendant la main à ses clients. Il m'a répondu que ses employés qui sont au nombre de 58 ont des ordres formels. Les garçons ne doivent plus porter de bière à quelqu'un qui semble ne plus être en état d'en prendre. Les clients le savent sans doute, parce que les garçons ont rarement l'occasion d'appliquer ce principe. Ainsi, Le Gobelet possède une atmosphère de tranquillité de grand restaurant.

M. Janelle a retenu les services de chefs compétents pour ses deux cuisines. Il a tenu à ce que les mets soient typiquement québécois. Ainsi, le fin gourmet, selon le jour de la semaine, peut se régaler de la "Tourtière de Jonquière", faite avec du lièvre; du "Pâté de Québec", avec veau, porc et boeuf; de la "Cipâte", faite de six sortes de poissons de la Gaspésie; du "Bouilli à la mode de l'Île d'Orléans" ou "à la mode de l'Île-aux-Coudres"; du "Pâté Pirate"; du "Sauté de boeuf à la St-Hilaire"; des fèves au canard.

Il est regrettable que la loi des tavernes ne permette pas aux femmes de venir se



Une cheminée de pierre, une bûche qui flambe, deux copains et un bon gobelet de bière... la guerre froide est loin

régaler de ces mets. Elles pourraient, sans doute, parfaire leurs connaissances culinaires.

Une centaine de prêtres de toutes robes, justement depuis qu'ils n'en portent plus, sont venus déguster les succulents steaks du Gobelet et ses mets québécois. Voici ce qu'a écrit un bénédictin dans le livre d'or des visiteurs: "ça bat presque l'hospitalité des bénédictins". C'est signé: Père Gaston Beaulieu. Un jésuite a signé de sa main: "Le Gobelet nous ramène à la saveur rurale de nos origines, où la dextérité de nos artisans rivalisait avec la cuisine de nos ancêtres." Paul-Emile Racicot s.j. Le père Charles Besner, un autre jésuite, a écrit: "Pour une fois je me suis senti chez nous dans une salle à diner."

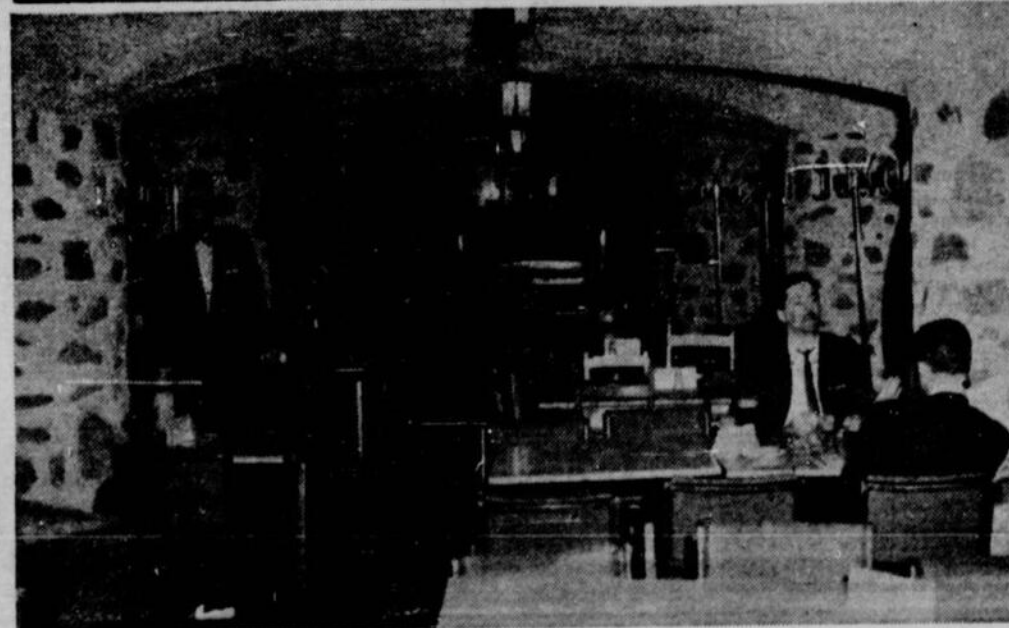
Le rendez-vous des artistes

Bernard Janelle, qui est un homme cultivé, se porte toujours à la rencontre de l'art. Dans cette atmosphère du passé, il a voulu introduire le présent. Des sculptures de Roussil voisinent avec le vieux coq de l'église de Berthier. Une murale d'acier est solidement fixée au-dessus d'un vieux bahut de cent ans. Les peintres sont les bienvenus au "Gobelet". Il y en a toujours un qui tient une exposition. Le sculpteur ou le peintre peut venir y travailler si le coeur lui en dit. Celui qui adore l'orgue ou le piano peut se délasser les doigts sur le vieil harmonium du "Caveau". Le "Caveau", c'est le sous-sol du "Gobelet"; cette pièce ressemble aux vieilles voûtes Jean-Talon de Québec.

Bernard Janelle a créé une réussite, qui fait honneur à Montréal et au Québec, tout autant que n'importe quelle autre industrie. "Rien n'a été ménagé pour reconstituer la chaude atmosphère des auberges d'antan", dit-on sur le napperon de la maison. Et c'est vrai... pour une fois, la publicité ne ment pas!



A gauche, M. Bernard Janelle... l'art de joindre l'agréable au beau



Le «Caveau» de la taverne s'inspire des caves d'antan

OPÉRATION 55

La mobilisation de toutes les ressources et de toutes les énergies de la nation



M. Paul GERIN-LAJOIE
... une tournée qui n'a rien d'une tournée électorale

L'URGENCE du développement et du financement de l'équipement scolaire régional exige la mobilisation des ressources et des énergies de la population des 55 régions scolaires du Québec. L'ensemble des moyens mis en oeuvre pour atteindre ce résultat constitue l'Opération 55.

L'Opération 55 exige la collaboration étroite et active de toute la population. Elle fait appel à tous les individus et tous les groupements intéressés à la promotion de l'éducation au Québec, elle prend un net caractère d'urgence. L'objectif premier de l'Opération 55 est de mettre sur pied dans chaque région l'équipement scolaire adéquat pour pouvoir dispenser tous les types d'enseignement.

Dans ce but, le ministère de l'Éducation met à la disposition de chaque commission scolaire régionale des conseillers en organisation scolaire. Ceux-ci travaillent en étroite collaboration avec les membres des comités régionaux auxquels il revient d'élaborer le plan d'équipement régional. Dans le cadre de l'Opération 55, les conseillers en organisation scolaire effectuent présentement un stage d'étude et d'information de 10 jours.

Pour sa part, le Service

d'information diffusera une documentation abondante. Cette documentation rédigée spécifiquement pour l'Opération 55 se compose de guides, de brochures et de plaquettes. De plus, le Service d'information publiera durant la prochaine année un journal de bord. Parallèlement, le ministre de l'Éducation, M. Paul Gerin-Lajoie, effectuera une tournée dans plusieurs régions du Québec.

Maintenant que de nouvelles motivations à l'endroit de l'éducation ont été créées dans notre milieu et que les cadres administratifs régionaux achèvent de se mettre en place, le temps est venu de procéder avec toute la diligence nécessaire à l'Opération 55.

Un stage de formation

Dans le cadre de l'Opération 55, le ministère de l'Éducation a organisé, à l'intention de ses 43 conseillers en organisation scolaire, un stage de formation pratique de dix jours.

Cette session d'étude s'est ouverte lundi, le 31 août et s'est terminée le 10 septembre à l'Institut coopératif Desjardins, à Lévis.

Avec le concours du ministre, des sous-ministres et des spécialistes des diverses directions générales du ministère, les conseillers ont eu l'occasion de se familiariser avec les divers aspects de la planification scolaire.

Le directeur de l'Institut coopératif Desjardins, monsieur Gérard Barbin, a entretenu les conseillers de la place des relations humaines dans l'Opération 55.

Les conseillers ont également étudié les méthodes de formation d'une commission

scolaire régionale, d'un comité régional de planification scolaire, du rôle de ce comité dans l'élaboration des plans d'équipement scolaire régionaux, de la méthodologie de l'inventaire de l'équipement et de la réalisation matérielle du plan.

Le rôle des conseillers en organisation scolaire est de voir à ce que le plan d'équipement scolaire régional corresponde aux normes établies par le ministère, compte tenu des caractéristiques propres à la région.

INSTITUT AUDET

ETUDES par CORRESPONDANCE

COURS

- PRIMAIRE et SECONDAIRE 4e à 9e année
- GENERAL 10e et 11e année
- COMMERCIAL 10e et 11e année
- ANGLAIS 1er au 4e degré

MANUELS FOURNIS — EXAMENS ET DIPLOME

\$5.00 par mois, durée de 4 mois — Prospectus sur demande

● DEBUT DU COURS : 16 OCTOBRE ●

INSTITUT AUDET, C.P. 158, Dépt 100, Limoilou, Qué. 3

Veillez, s'il vous plaît, me faire parvenir (sans obligation) votre prospectus gratuit. L.Pa. 24-9-64

COURS CHOISI

NOM

ADRESSE

VILLE COMTE

CHOISISSEZ LE MÉTIER QUI ASSURERA VOTRE AVENIR

COURS COMMENÇANT LE 28 SEPTEMBRE

INSCRIVEZ-VOUS DES AUJOURD'HUI

12 COURS

- | | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|--|
| 1. Télévision | 4. Auto, électricité, carburateur | 10. Débrossage, peinture |
| 2. Radio, électronique | 7. Moteur Diesel | 11. Soudure, gaz, électrique, découpage, oxygène, etc. |
| 3. Dessin industriel | 8. Transmission automatique | 12. Soudure, tuyauterie (Haute pression) |
| 4. Lecture de Plans | 9. Mécanique automobile | |
| 5. Réfrigération et Climatisation | | |

ATTENTION AUX SOUDEURS
Nous préparons les soudeurs pour le test officiel du gouvernement provincial en tuyauterie, (Haute pression) etc.

ATTENTION ! L'Institut d'Orientation des Métiers peut vous aider même si vous n'avez complété qu'une 4e ou 5e année. Venez nous voir, téléphonez 845-9163 ou remplissez le coupon ci-dessous avant de commencer un entraînement technique.



Le R. Frère VENANCE BOUCHARD

Franciscain, qui se destine aux missions de l'Amazone (Pérou), poursuit avec enthousiasme le Cours d'Électronique à l'Institut d'Orientation des Métiers du Québec. A la suite d'autres missionnaires, il veut par une formation sûre, y acquérir de solides connaissances.
Rév. Frère Bouchard, O.F.M.
2010 ouest, Dorchester, Montréal.



CLAUDE LEVESQUE Rimouski, P. Qué. Montréal, le 25 mai, 1964.

Je remercie l'Institut d'Orientation des Métiers du Québec, de m'avoir donné une très bonne formation en dessin industriel, que me permet aujourd'hui de travailler dans un bureau d'architecte à Rimouski.
M. Albert Leclerc, Architecte, A.D.S.A. 33e avenue Evêché, Rimouski, P.Q. Mon nom est :
M. Claude Lévesque,
43, rue Ste-Thérèse, Rimouski, P.Q.



ROBERT LEFRANÇOIS Baie Comeau, P. Qué.

Travaillant à Canadian British Aluminium, de Baie Comeau, où je gagne présentement \$2.81 l'heure, je tiens à mentionner que c'est grâce au cours de soudure que j'ai suivi à l'Institut d'Orientation des Métiers du Québec, et également à la compétence des professeurs, j'invite donc tous les jeunes gens à se diriger vers l'un des métiers qui assurera sûrement leur avenir.
Robert Lefrançois,
37, ave. Low, Baie Comeau, Comté Saguenay, P.Q.



ANTONIO PILOTTE St-Félicien, P. Qué.

M. Antonio Pilote, de St-Félicien, qui a terminé son cours de réfrigération et de climatisation, ce printemps, est maintenant à l'emploi de DOLBEAU REFRIGERATION. Il a fait son cours à l'Institut d'Orientation des Métiers du Québec, 4443, rue Drolet, Montréal.
Dolbeau Réfrigération est la propriété de M. Guy Boivin, un diplômé du même institut.



4443, rue DROLET, Montréal, P.Q.

Je suis intéressé à votre cours No. _____ et j'aimerais obtenir plus de détails sans aucune obligation.

JOUR SOIR PAR CORRESPONDANCE

Nom _____

Adresse _____

Comté _____ Tél. _____

Nom de père _____ Âge _____ L.Pa.

Cours de 4 mois

Par correspondance de la 4e à la 12e année. Diplôme et examens.
\$4.00 par mois. Livres fournis gratuitement pour la durée des cours.

ECRIRE POUR RENSEIGNEMENTS
Les prochains cours débiteront le 10 octobre 1964.
L'inscription doit être faite avant le 8 octobre 1964.

INSTITUT NERON
C.P. F-1336, Québec

VERS L'AVENIR

L'ECOLE CANADIENNE D'ELECTRICITE

ETABLIE EN 1924

L'école est membre honoraire de la corporation professionnelle des électriciens indépendants. Aussi, elle est approuvée par le ministère du travail de la province de Québec pour l'enseignement aux apprentis électriciens.

une carrière en: **Cours du jour, du soir, par correspondance**
pour jeunes gens et adultes
Cours spéciaux préparés pour les industries
Téléphonez-nous, venez ou écrivez pour un prospectus.

CANADIAN SCHOOL VI.
of ELECTRICITY 5-6792
1231 ouest, rue Ste-Catherine, suite 232, Montréal.

Québec Tél.: 529-3751
INSTITUT DENYS INC. Montréal Tél.: 661-0533
722, CÔTE STE-GENEVIEVE
QUÉBEC 4

Ecole officiellement reconnue par le
Ministère de l'Éducation

COURS REGULIERS — COURS POUR ADULTES

Jour Soir par CORRESPONDANCE
Examens officiels du Ministère de l'Éducation

COMMERCIAL

12e spéciale
 11e année 10e année
 10e et 11e années

GENERAL

10e année 11e année
 10e et 11e années
 8e et 9e années

SCIENTIFIQUE

10e Sc. mathématiques
 11e Sc. mathématiques
 10e et 11e Sc. mathématiques
 10e Sciences lettres
 11e Sciences lettres
 10e et 11e Sc. mathématiques
 8e et 9e Sciences

COURS SPECIAUX

6e et 7e années Vente Gérance de Bureau
 CONVERSATION ANGLAISE (disques et devoirs)
 Langues étrangères (Espagnol, Italien, Allemand)
 Comptabilité supérieure
 Sténo-dactylo Chimie

L.Pa. 24-9-64

Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné

Nom Age

Adresse Tél.

a/s de Comté

LES COURS DE VENTE EN FRANÇAIS DE L'A.P.C.V.

offerts en collaboration avec

L'EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT de la FACULTE DE COMMERCE de l'UNIVERSITE LAVAL

pour le personnel des ventes: voyageurs de commerce,
représentants, agents, propagandistes et préposés à la
clientèle, seront donnés au

PAVILLON LAEMANT du Collège JEAN-DE-BREBEUF
5625, avenue Decelles, à la Côte-des-Neiges, Montréal.

le samedi après-midi, de 2 h. à 5 h. du 17 oct. au 15 mai.

Le cours dure deux ans (114 heures): \$100 par année

- Disciplines et techniques de la vente par sollicitation
- Psychologie appliquée à la vente — Test des aptitudes pour la vente.
- Mise en marché et en vente — Publicité
- Relations extérieures — Ethique professionnelle.
- Notions de droit commercial et d'économie politique —
- Statistiques et états financiers — Crédit et recouvrement.

Au-delà de 3,000 diplômés dans le Québec

La 20^e année consécutive à Montréal

Prospectus et renseignements sur demande au comité régional de
l'Association Professionnelle Catholique des Voyageurs de Commerce
du Canada.

3350 est, rue ONTARIO, (suite 110) Montréal 4.

TELEPHONES: le jour, 522-8371. Le soir: 255-5298,
728-3834, 735-0737, 272-77424, Joliette: PL. 3-5016, St-Jean:
658-5465, Longueuil: 674-4462.

MAISONS D'ENSEIGNEMENTS

Collège des Etudes Secondaires



COURS SECONDAIRE PAR CORRESPONDANCE

Le COLLEGE prépare aux
• Examens du ministère de l'Éducation.
• Examens d'immatriculation jr de l'University McGill.
• Examens surveillés pour diplôme reconnu du C.E.S.

AVANTAGES: Cours donnés 12 mois par année, sans interruption
Le COLLEGE est affilié à l'Université LaSalle et au Collège Valéry.
Dix professeurs compétents, conseillers en éducation, manuels
approuvés par le Département de l'Instruction Publique.

Appelez-nous au numéro suivant: 844-2402
ou renseignez-vous au moyen de ce coupon

COLLEGE DES ETUDES SECONDAIRES, 480 est, boul. St-Joseph, Mtl 34

NOM

ADRESSE AGE

VILLE TEL. L.Pa. 24-9-64

APPRENEZ L'ANGLAIS

CHEZ VOUS avec Jean Coutu



Grâce à la méthode exclusive de conversation
anglaise de l'Institut du Bilinguisme

Vous apprendrez facilement à parler l'anglais
durant vos loisirs. Cette méthode rapide com-
prend vocabulaire, verbes, phrases et expres-
sions courantes, grammaire etc...

¼ D'HEURE PAR JOUR SUFFIT

et en peu de temps vous parlerez couramment
l'anglais avec un accent impeccable

Rien à traduire avec cette méthode moderne par
excellence, conçue et conseillée par les linguistes
les plus réputés. Vous comprendrez tout de suite
et au bout de
quelques semai-
nes, vous réalisez
que vous parlez
déjà avec un
accent parfait; c'est
le miracle de notre
méthode.



INSTITUT DU BILINGUISME L.Pa. 24-9-64
2117, rue Valois, Mtl. 4, Qué.
Auriez-vous la bonté de me faire parvenir plus de renseignements sur
votre cours de français à l'anglais.

NOM

ADRESSE

VILLE OOMTÉ

OCCUPATION AGE

6513 St-Denis

272-6055

ECOLE CENTRALE DU CANADA

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT

COURS DU JOUR

Cours général
8e à 11e année

Cours scientifique
8e à 11e année

Cours commercial
10e et 11e années

Prix des cours du jour:
\$10.00 par mois.

Enseignement avec la
nouvelle méthode
AUDIO-VISUELLE

COURS PAR CORRESPONDANCE

COURS DU SOIR

Cours général
6e et 7e années (1 an)

8e et 9e années (1 an)

10e et 11e années (1 an)

Cours scientifique
8e et 9e années (1 an)

10e année (1 an)

11e année (1 an)

Cours commercial
10e et 11e années (1 an)

Cours de conversation
anglaise — (4 mois)

Cours de dactylo — (5 mois)

Cours de sténo — (5 mois)

COURS DE METIERS

Cours de radio
et télévision

Cours de lecture
de plans

Cours de dessin
industriel

Cours de soudure
au gaz

Cours de soudure
électrique

Test d'aptitudes
si désiré

ECOLE CENTRALE du CANADA



6513 St-Denis, Montréal

Sans obligation de ma part, j'aimerais
recevoir votre prospectus pour le

COURS DE
 CORRESPONDANCE JOUR SOIR

NOM

ADRESSE

VILLE PROV.

TEL. AGE

TEL.: 272-6055



Pour les cours par correspondance,
nous employons la méthode d'en-
seignement la plus moderne et la
plus facile du Canada, tel qu'il-
lustré dans la figure à gauche,
pour le prix de location de \$1.50
par mois, nous vous fournissons
un magnétophone afin de pouvoir
entendre votre cours et les expli-
cations tout comme si vous étiez
à l'école.



Cette semaine encore, la réalité a dépassé la fiction

Amertume

D'un croulant :
— Curieux comme les jeunes sont facilement contents d'eux ! Ils prennent leur mémoire pour de l'esprit et leur imagination pour de l'expérience !

● Radio-Moscou a annoncé la mise au point d'une balance si sensible qu'elle peut enregistrer le poids d'un rayon de soleil, et d'un sismographe qui enregistre les vibrations terrestres provoquées par le saut d'une sauteuse !

L'esprit de Forain

— Je n'ai plus un sou. Je suis couvert de dettes, gémissait un quidam.

— Un peu d'optimisme ! fit doucement Forain. Estimez-vous encore heureux de n'être pas parmi vos créanciers !

Le financier véreux Rochette comparaisait devant une commission d'enquête parlementaire. Il s'y montre fort émouvant :

— Oui, disait un journaliste, il a réussi à toucher la commission !

— Encore ! se contenta de lancer Forain.

● — Cireur, monsieur ?
— Non, merci.
— Elles pourraient vous servir de miroir.
— J'ai dit : non, merci.
— Lâche !

● Histoire snob.
Deux gentlemen discutent dans un club ultra-secret de Londres.

— Pensez-vous que Danny Kaye soit drôle ?
— Peut-être : il m'a fait presque rire !

● Au siècle dernier, un dentiste marseillais avait apposé cet avis sur sa porte :
" Ici, on n'arrache pas les dents. On les cueille ! "

Plage de soleil

A Percé, un petit bonhomme de 4 à 5 ans sanglote désespérément :

— Qu'est-ce qu'il a donc ? interroge un baigneur.

Et la soeur aînée, pincée :

— Il a fait un grand trou dans le sable : il veut absolument l'emporter à l'hôtel.

Oh !

Le déluge se poursuivait. Sur les flots cependant calmes, l'Arche était agitée de violentes secousses. Noé descendit dans la cale voir ce qu'il en était. Il remonta, rassuré, et dit en souriant avec bonhomie :

— Tout de même, le plésiosaure pourrait être plus discret quand il flirte !

Pancartes à la page

Dans certains carrefours routiers des Etats-Unis, on voit depuis peu apparaître des pancartes portant cette inscription :

"Soyez prudents ! La vie que vous sauvez aujourd'hui vous permettra peut-être d'être dans quelques mois président des Etats-Unis !"

Présence d'esprit

Chez un droguiste d'Outremont. Un banlieusard qui aime jardiner demande :

— Je voudrais un produit qui tue les mauvaises herbes.

Un petit garçon, quatre ou cinq ans tout au plus, lève des yeux implorants :

— ... et qui tue aussi les épinards !

● Les astronomes de l'observatoire de Tachkent, en Asie centrale, pour la troisième fois depuis janvier, ont photographié une éruption près du centre du soleil.

Made in England.

Dans un vieux cimetière de Cornouailles, Lawrence Olivier a lu cette épitaphe :
"Mary, mes larmes ne te ressusciteront pas. C'est pour cela que je pleure."

Truc

Mot de mari blasé, dans une mercerie :

— Je voudrais des boutons pour ma femme.

— Quelle sorte de boutons ?

— N'importe, pourvu que ce ne soient pas de ceux qui se boutonnent dans le dos !

● Les agents de police anglais vont être armés d'un nouveau bâton en matière plastique imprégné d'un colorant violet indélébile. Ainsi sera-t-il facile de retrouver les malfaiteurs cherchant à s'enfuir.

● André Roussin donne cette définition de la pudeur :
"L'amour qui n'ose pas dire son "oui"."

Etonnante histoire

— Une jeune femme un peu forte, vêtue d'une jupe d'alpaga et d'un immense châle noir entre au casino en écartant résolument les portiers qui, devant l'étrangeté de son costume, tentent de la repousser ; elle s'assied devant le tapis vert, se fait rapidement expliquer le jeu, fait un signe de croix, lance dix billets de \$10.00, gagne, laisse porter, gagne encore, etc. Une heure après elle ramasse \$5,000.

— Qu'est-ce que vous allez faire de ça ? lui demandent des joueurs amusés.

— J'en avais bien besoin, répond-elle le plus paisiblement du monde. C'est ma dot pour entrer au carmel.

Au travail.

Un psychiatre, a dit Raymond Lévesque, c'est un bonhomme qui va aux Folies-Bergère et qui regarde les spectateurs.

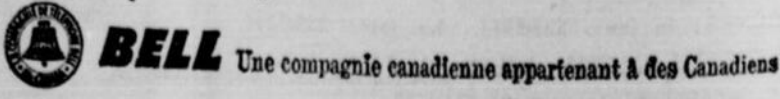


Dino de Laurentiis vient de découvrir ce nouveau visage qu'on verra dans le film «La Bible», qu'on tourne actuellement à Rome. Son nom : Zoé Sallis. Elle est Iranienne. Dans le film de Laurentiis, elle interprète le rôle de Hagar, la servante de Sarah, épouse d'Abraham.



VOULEZ-VOUS ÊTRE SERVI À DOMICILE?

Téléphonez! Pour les imprévus comme pour les nécessités de la vie courante, le téléphone vous permet d'obtenir sans sortir de chez vous les services dont vous avez besoin. Rassurant, indispensable, il est toujours à votre disposition—le jour et la nuit. Que feriez-vous sans votre téléphone?



L'esprit d'hier...
Bernard Shaw

- Ce ne sont pas les heures qui sont précieuses; ce sont les minutes.
- La différence entre un Anglais et un Américain? Un Anglais ne sait pas lire, un Américain ne saura jamais.
- Les femmes se trompent souvent sur l'amour que nous avons pour elles, mais plus souvent encore sur l'amour qu'elles ont pour nous.
- La jeunesse et la vieillesse sont les grandes époques du bonheur pour les gens sages. Mais que de temps perdu dans l'intervalle!
- Celui qui tue un roi et celui qui meurt pour lui sont pareillement idolâtres.
- La femme ment mieux quand elle parle, l'homme quand il écrit.
- Il y a plus de simplicité dans l'homme qui mange du caviar parce que c'est son goût que dans celui qui mange du pain sec par principe.
- On ne peut demander du bon sens ni à un homme qui aime, ni à une femme qui aime, ni à une femme qui n'aime pas.

- Une femme jalouse et une femme triste prennent le thé chez une amie.
- Un peu de lait? propose la maîtresse de maison.
- Une larme, répond la femme triste.
- Un soupçon, répond la femme jalouse.

Perles

Shakespeare a écrit des comédies et des tragédies. L'une de ces dernières se nomme "la Veuve joyeuse du duc de Windsor". Jean-Jacques Rousseau plaça à l'Assistance publique les enfants qu'il avait eus d'une aubergiste. Schubert n'a jamais gagné beaucoup d'argent. Personne ne le connaît aujourd'hui s'il n'avait composé de la musique.

Calembours

On annonçait à M. de Bièvre la mort du maréchal de Conflans.

— Fosse nouvelle, dit-il.
Puis ayant appris que le comédien Molé, célèbre par sa fatuité, était retenu au lit par la maladie, il dit:
— Quelle fatalité! (quel fat alité).

● — C'est vous, mademoiselle, qui avez une soeur ravissante?
— Non, monsieur, c'est ma soeur.

● Un camion mal garé provoquait un remarquable embouteillage: le bobby londonien prit la décision de se mettre au volant du camion perturbateur... et emboutit immédiatement un autre camion et trois autres voitures.

U.S.A. 1964

Jean-Claude Brialy, après avoir joué quatre cents fois "Dimanche à New York", a voulu aller voir... et pousser jusqu'à Hollywood.

— Il faut bien rêver un peu, explique-t-il. Mais Hollywood, ne m'en parlez pas. J'y suis mort d'ennui pendant 48 heures. Pensez! Il n'y a de gai que les cimetières.



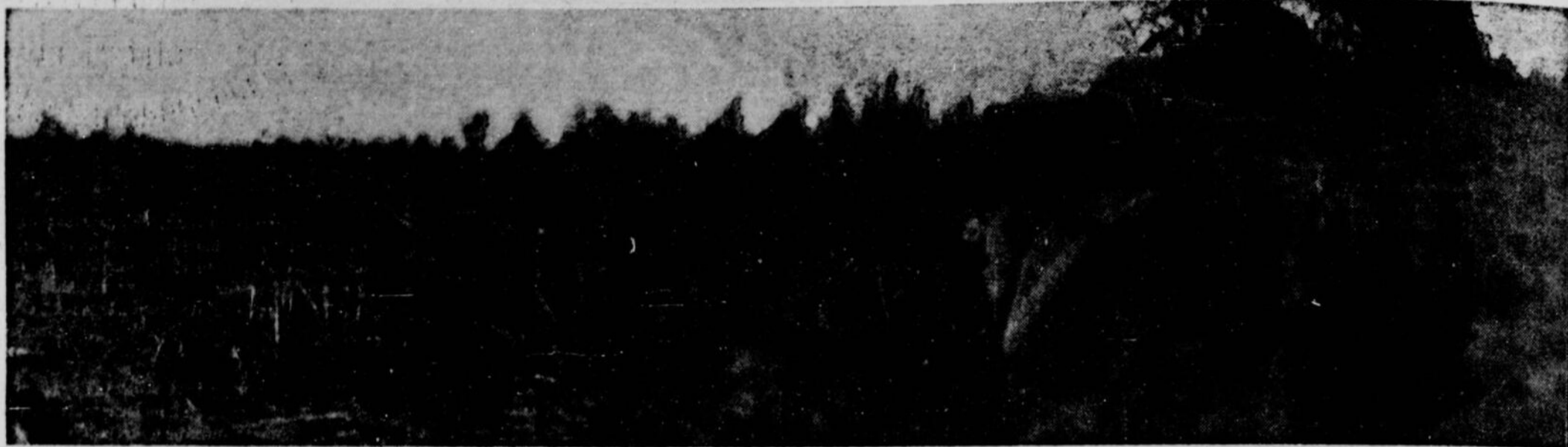
le meilleur tabac qui soit...



Essayez la
Rothmans King Size
et vous en conviendrez: elle a tout pour plaire!

Rothmans,
le nom par excellence
en cigarettes

Aux armes, nemrods!



Chasseurs, sachez chasser le CANARD

...sans choir dans la mare aux grenouilles

LA chasse aux oiseaux aquatiques qui vient de débiter au Québec va bon train et le froid de ces derniers jours qui déjà fait frissonner les gens est accueilli avec joie par les chasseurs qui savent, par expérience, qu'un tel change-

ment et toute saute de température sont des plus favorables au tir des canards.

Ce qui fait le bonheur des uns fait le malheur des autres, dit le proverbe mais il ne faut pas trop en vouloir aux chasseurs de canards qui attendent depuis de longs

mois, et astiquent leurs fusils depuis des semaines, ce grand jour.

Qu'est-ce au juste la chasse aux canards pratiquée par des milliers et des milliers de chasseurs? Sport qui n'est pas pour les gringalets et ceux qui aiment la douce cha-

leur du foyer. Sport dangereux pour les jeunes, les chasseurs inexpérimentés et ceux qui, sous prétexte de se réchauffer, se tenir en forme et "tuer le temps" absorbent un peu trop d'alcool. Nombreux sont ceux, alors, qui en plus de rater la cible lors du passage des canards vont choir dans la mare aux grenouilles pour retourner chez eux avec une de ces pneumonies qui laisse un homme sur le carreau pour quelques semaines et dont la santé reste chancelante pour toute la vie.

brille, ils s'éloignent des herbages et du rivage, alors il ne sert à rien de rester dans la cache après la chasse du matin.

Les chasseurs expérimentés connaissent les "passes de canards", c'est-à-dire, leur va-et-vient le soir et le matin, ils se déplacent pour dormir dans les herbages ou se diriger vers le large et endroits où ils trouvent leur nourriture.

Vêtements

Il est essentiel de s'habiller chaudement, trop même car il est plus facile d'enlever un chandail quand il fait chaud que d'en trouver un quand il fait froid. La plupart des chasseurs portent des bottes montant à la hanche et des vêtements imperméables comprenant pantalon, gilet et couvre-tête. Assurez-vous que vos vêtements s'harmonisent avec le décor car le canard a une excellente vue.

Ce n'est pas tant la couleur, toutefois, qui alerte l'oiseau mais bien les mouvements; s'il aperçoit votre visage, il se rend vite compte qu'il y a danger alors arrangez-vous pour scruter le ciel au travers de quelques herbages de votre choix. Il existe deux sortes de caches, celle faite

de branches et de roseaux attachés à un piquet et celle installée sur une chaloupe, vous avez le choix. Si vous le préférez, vous pouvez chasser le long de la rive, c'est question de goût.

3 espèces

Il y a de nombreuses espèces de canards mais on peut les diviser en deux catégories, le plongeur ou canard d'eau profonde et le canard de marais ou mangeur en surface, tels le mallard, sarcelle, le noir... etc. Le canard de marais monte droit dans l'air tandis que le plongeur rase l'eau pour prendre de l'altitude.

Les chasseurs utilisent souvent des canards artificiels, en caoutchouc, papier mâché, liège et bois; c'est celui-ci qui dure le plus longtemps et donne les meilleurs résultats. Faites un choix de canards artificiels qui s'apparentent à ceux que vous désirez chasser.

Tous les canards se posent et s'envolent contre le vent; le canard plongeur survole souvent les leurres avant de se poser, le canard de surface pointe directement ou se

Prudence

Mais ce qu'il y a de plus grave, c'est quand un chasseur prend son camarade pour un canard. Cela dégrise et rapidement mais cela ne répare pas sa bêtise et ne console pas les orphelins. Par prudence, il ne faut jamais être plus de deux dans une chaloupe ou dans une cache et bien s'entendre sur la direction où tirer, et ne pas s'énervier.

La chasse aux canards est à son meilleur quand il fait un temps de chien, vents, froid ou tout ce que désire un vrai chasseur, car alors les canards se rapprochent de la rive et peuvent être plus facilement abattus. Quand il fait trop beau, que le soleil

GRANDE VENTE de BOULE DE FEU

CHAUFFERETTE A L'HUILE PORTATIVE

CHAUFFE PAR RADIATION



LILY-PUT

Capacité 10,000 B.T.U. avec grillage de cuisson

Chas. E. Lepage Cie Ltée

Importateur — Exportateur
Manufacturier

2211 est, rue BELANGER, Montréal

RA. 2-9487 RA. 2-8993

Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h.

235, 4e Rue, Limoilou, Québec
L.A. 3-7621

- PAS D'EXPLOSION
- PAS DE FUMÉE
- PAS DE NETTOYAGE
- PAS DE TUYAU
- CAMP D'ÉTÉ
- SOUS-SOL
- SALLE DE JEUX
- PIÈCES FROIDES

CHAUFFE POUR 1^{re} DE L'HEURE

Chaufferette très légère

IDEAL POUR LA CHASSE

POUR LE CAMPING



BABY PODET
4,500 B.T.U.
avec grillage de cuisson



DEMON
8,500 B.T.U.



DAYLIGHT
500 chandelles
300 chandelles

Nom

Adresse

Ville

LE POINT DE MIRE DE TOUT CHASSEUR

4559-65 rue PAPINEAU près MONT-ROYAL

pose au large pour ensuite se rapprocher.

Pour le canard plongeur 18 ou moins suffisent mais pour le plongeur, cela nécessite pas moins d'une trentaine de leurres, disposées en forme d'hameçon. Quant au canard de marais, il faut placer les leurres en triangle, dont un côté est deux fois plus long que l'autre, et sans hypothénuse.

Portée

Un chasseur ne doit pas tirer avant de distinguer les couleurs du canard; il peut le faire quand il différencie le blanc du brun ou du gris. Un bon moyen, c'est de planter un jalon à environ 40 verges de la cache. La difficulté pour le chasseur novice réside dans le calcul de l'avance du tir.

Avance veut dire le point où l'on doit tirer pour abattre l'oiseau, ou le lieu de rencontre entre celui-ci et les plombs. Elle est conditionnée par nombre de facteurs: vitesse, angle de la cible, distance, réflexes du chasseur, etc. La vitesse d'un canard est d'environ 50 à 100 pieds à la seconde. Il faut évaluer la vitesse de l'oiseau et tirer à l'avant, comme il a pu fran-

chir une vingtaine de pieds, au moment où vous l'avez en cible, il est essentiel de tenir compte de ce déplacement pour l'atteindre. Si vous ratez trop souvent, augmentez l'avance de votre tir.

Cartouches

Le choix est difficile en ce qui concerne le genre de cartouches car il faut tenir compte de plusieurs facteurs: vent, genre de tir, début ou fin de saison, etc., néanmoins, on peut recommander les grandeurs 4, 5 et 6. Quand les canards volent haut, utilisez le "full choke" et un plomb lourd, s'ils sont proches, le "modified choke" alors est indiqué.

Quant au calibre, le 12 est le choix de la plupart des chasseurs bien qu'un bon nombre se servent du 16. Vous pouvez vous procurer un fusil autochargeur, à répétition ou à un ou deux canons à coup simple. Il est défendu par la loi d'avoir un fusil dont le magasin compte plus de trois cartouches, s'il y a place pour cinq de celles-ci, il faut obturer le chargeur de façon à en réduire la capacité.

Soulignons que présentement la saison est ouverte dans tous les endroits de la province et que la limite journalière est de 6 canards en tout et la limite de possession légale de 12.



CAMPING CANADIEN

\$145

Roue de rechange disponible: \$20

REMORQUE A BAGAGE

CAPACITE: 1200 livres

Profitez mieux des plaisirs de la chasse... avec cette remorque à structure métallique de construction très solide, qui peut contenir tout votre attirail de chasse. Très facile de chargement, c'est la remorque idéale pour le "Ski-Doo". Dimensions: 4' x 6'.

7541, AVENUE DANTE, ST-MICHEL — 727-4213
(coin Dickens)

A peine vu, le gibier est déjà en joue



Remington
MODÈLE 870 "WINGMASTER"

Grâce au Remington "Wingmaster" ultra-rapide, la saison de chasse 1964 sera votre meilleure.

Voici le fusil que plus d'un million de chasseurs ont surnommé leur "fidèle compagnon". Il fonctionne là où d'autres échouent, supporte aisément les plus mauvais traitements. C'est vraiment le meilleur fusil à pompe au monde. Parmi ses caractéristiques, citons: glissière double, rallonge de canon en acier durci rapidement interchangeable,

etc. . . C'est en l'utilisant que l'on apprécie vraiment ce fusil. Tous les chasseurs qui en possèdent un vous diront que, grâce à lui, ils ont amélioré leur tableau de chasse. Fabriqué au Canada, c'est un fusil de qualité, fait pour durer. Vaste choix de chokes et de longueurs de canon (lisses ou rayés). Modèle magnum 3" en calibres 12 et 20 et "Brushmaster" à guidon de carabine pouvant tirer des lingots de calibre 12. Vendu exclusivement par les marchands autorisés Remington.

Fabrication, vente et entretien au Canada



MODELE 870 AP 12 gauge, uni, type coulissant.

\$99.95

MODELE 870 AP 12 gauge, lame de mire ventilée, éprouvée.

\$129.95

Nous avons aussi en magasin toute la gamme d'équipement de chasse.

TERMES FACILES



1406, ST-DENIS
6955, ST-HUBERT
CENTRE D'ACHAT ROCKLAND
288-0251

Stationnement gratuit à votre portée.

Dans la belle province...

y a rien qui la batte!



Il n'est pas étonnant que la "50" soit la bière qui progresse le plus vite dans le Québec. C'est la meilleure bière dans la belle province!

LABATT...y en a pas de meilleure!

Ne manquez pas de voir le football présenté par Labatt.

Le REBOISEMENT:

une réponse à la pauvreté rurale

La Compagnie Internationale de Papier du Canada prêche l'exemple

La ferme forestière de la Compagnie Internationale de Papier du Canada à Harrington, fondée il y a une douzaine d'années, connaît un rayonnement grandissant et un nombre croissant de cultivateurs du comté d'Argenteuil, de la vallée de la rivière Rouge et des Laurentides en général s'intéressent de plus en plus aux avantages du reboisement.

Depuis 1961, la pépinière de la ferme de la C.I.P. a fourni quelque 2,132,000 semis aux cultivateurs de la région, plus particulièrement aux membres de l'Association de la Rouge. On compte déjà 307 propriétaires de boisés de ferme qui s'approvisionnent à Harrington. Les semis leur sont vendus à raison de \$10 le mille, à la con-

dition que ces arbres servent au reboisement et non pas à agrémenter des parterres.

La ferme de Harrington ne joue pas seulement le rôle d'une pépinière. Ce n'est même pas seulement une oeuvre d'éducation et d'encouragement pour tous ceux qui veulent reboiser. Elle est devenue peu à peu un point de ralliement pour les jeunes et

même les moins jeunes qui s'intéressent à la nature, à la vie au grand air, au camping et à l'alpinisme. C'est le rendez-vous des clubs 4-H, par exemple, ainsi que des scouts et des guides.

On y trouve maintenant un terrain de pique-nique et de camping gratuit.

La Compagnie Internationale de Papier fournit également aux propriétaires des boisés de ferme les services de deux forestiers diplômés et même d'un biologiste, pour les aider et les conseiller.

Parmi les indices du rayonnement grandissant de la ferme et de l'intérêt qu'elle suscite dans la région, on doit mentionner l'Association de la Rouge, dont les membres

font tous du reboisement et dont le président est M. l'abbé C.-Hector Deslauriers, curé de Mont-Tremblant. De plus, les professeurs et les élèves du High School d'Arundel ont leur propre ferme forestière, sur une propriété de 125 acres fournie par la C.I.P.

Les avantages du reboisement

L'abbé Deslauriers et beaucoup d'autres, qui se sont penchés sur le problème, considèrent que le reboisement des terres incultes serait l'un des principaux moyens de revaloriser l'économie rurale, surtout dans les régions où l'on trouve beaucoup de terres abandonnées ou impropres à l'agriculture.

Dans la seule province de Québec, il y aurait avantage à reboiser au moins 1,500,000 acres. Les jeunes arbres ne coûtent presque rien. Et les sylviculteurs peuvent obtenir l'aide d'une compagnie forestière, d'une association et même du gouvernement. Une terre inculte peut acquérir en 25 ou 30 ans une très grande valeur, si l'on y fait pousser un grand nombre d'arbres qui seront vendus lorsqu'ils seront rendus à maturité.

Une ferme forestière peut procurer plusieurs autres avantages. Elle peut servir à attirer les touristes, les campeurs, les pêcheurs et les chasseurs et constituer de cette façon une autre source intéressante de revenus.

Le reboisement lui-même favorise le peuplement par les animaux sauvages, surtout les animaux à fourrure, mais on peut aussi presque toujours créer des lacs artificiels qui permettront la reproduction et donc la multiplication des castors, des rats musqués, des canards sauvages et autres oiseaux aquatiques, aussi bien que de la truite et autres poissons pour la pêche sportive.

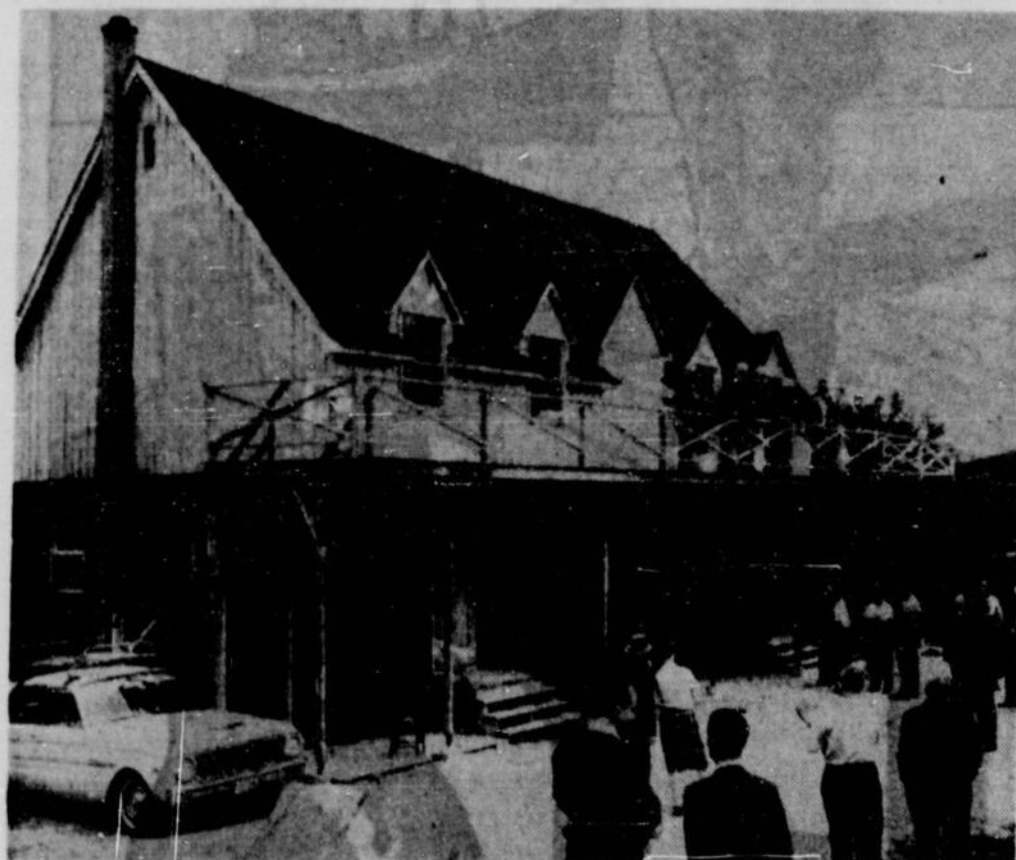
Là où il y a d'excellentes sources ou encore un ruisseau, il est presque toujours possible d'obtenir un bon étang ou lac artificiel. Il suffit, en général, de construire un petit barrage, tout en prévoyant la possibilité d'une vanne qu'on peut ouvrir au besoin pour l'écoulement de l'eau.

Beaucoup sont d'avis que certaines régions agricoles de notre province n'auraient jamais dû être ouvertes à la colonisation. Et tout le monde est d'accord pour dire que la plus grande industrie du Québec est l'exploitation de la forêt. Pour que cette richesse soit permanente, il faut reboiser. La Compagnie Internationale de Papier du Canada peut se féliciter d'avoir réussi à intéresser quelques centaines de culti-

vateurs. Mais ce n'est qu'un début. Dans cette seule région, c'est 40 millions d'arbres par année qu'il faudrait

planter, et on en plante seulement un million par an. Mais c'est mieux que rien.

Conrad LANGLOIS



Les clubs 4-H ont construit un immeuble à la ferme forestière de la C.I.P. et les scouts et les guides y ont installé des terrains de pique-nique et de camping.



Ces conifères ont été semés il y a environ 3 ans. Dans vingt ans, ce seront de grands arbres.

SPÉCIALISEZ-VOUS EN TÉLÉVISION

COURS DU SOIR ET PAR CORRESPONDANCE

L'Institut de l'Electronique

ECOLE SUPERIEURE DE RADIO - TELEVISION

5934 ST-HUBERT, Montréal 10 — Tél. : 279-4388

Sans obligation, m'envoyer votre brochure gratuite.

Brochure Gratuite

NOM

ADRESSE

AGE TEL. L.Pa. 24-8-64

DERNIERE SEMAINE D'INSCRIPTIONS

"IL N'EST JAMAIS TROP TARD POUR

SE PERFECTIONNER EN ANGLAIS!"

Vous parlerez couramment grâce à LA METHODE EXCLUSIVE I.C.A.

"Vous ne perdrez pas votre temps à écrire VOUS PARLerez"

PROGRES RAPIDES

1. Elèves classés par petits groupes: 3 degrés.
2. Professeurs compétents.
3. Cours pratique et moderne, résultat d'expériences aux Etats-Unis et en Europe.
4. Références: nos milliers d'anciens élèves satisfaits et les compagnies qui ont fait suivre nos cours à leurs employés.



Institut de

CONVERSATION ANGLAISE INC.

OFFICIELLEMENT RECONNU ET DE HAUTE RENOMMEE
ENTREVUES SANS OBLIGATION DE VOTRE PART

le soir, de 7 h. 30 à 9 h. 30

NORD: COLLEGE ST-IGNACE, 1700 est, boul. HENRI-BOURASSA, près Papineau — ACADEMIE STE-ANNE, 6450 Christophe-Colomb, angle Beaubien.

SUD: CENTRE IMMACULEE-CONCEPTION, 4265, rue Papineau, près Rachel.

EST: COLLEGE STE-CROIX, 3800 est, rue Sherbrooke, près Pie-IX.

OUEST: CENTRE MARIA-GORETTI, 3333 Chemin Côte-Ste-Catherine, près Côte-des-Neiges.

279-0678 LOCAL 4 OU 381-9019 LOCAL 40

La saison 64/65 à Montréal

THÉÂTRE VARIÉTÉS BALLETS CONCERTS CINÉMA TV



MELOMANES, amateurs de théâtre, cinéphiles, fervents de la télévision seront bien servis au cours de la saison artistique automne-hiver-printemps 1964-65. En effet, le calendrier à peu près complet que nous publions ci-dessous donnera à nos lecteurs une idée de ce que sera cette saison, l'une des plus intéressantes, semble-t-il, de ces dernières années sur le plan de la production canadienne.

Mais — car il y a un "mais" — il se pourrait qu'en quelques cas, tout ne marche pas rond si... Nous voulons parler en particulier de la situation de la Compagnie Canadienne du Théâtre-Club dont on verra le programme de la saison plus loin, et dont la directrice-fondatrice, Mme Monique Lepage, nous a formellement déclaré que ce programme, comprenant des pièces de théâtre fort intéressantes, ne se réaliserait qu'à la condition expresse que le ministère des Affaires culturelles du Québec et le Conseil des Arts du Canada subventionnent le Théâtre-Club.

"Sinon, de dire Mme Lepage, il n'y aura pas de saison, pas de spectacles du Théâtre-Club cette année encore à Montréal et, plus encore, il n'y aura plus de Théâtre-Club du tout, car nous cesserons d'exister!" A bons entendeurs,

salut! Il serait vraiment dommage — si l'on nous permet ce commentaire — que l'une de nos meilleures troupes professionnelles de Montréal disparût ainsi de la carte pour une question de gros sous et que l'on prive le peuple du plaisir d'applaudir d'excellents acteurs dans de très bonnes pièces, parce que le pouvoir n'apporte pas l'aide nécessaire à une compagnie théâtrale afin de lui permettre de boucler son budget avec, non pas son argent, mais avec l'argent du peuple, l'argent des taxes et des impôts que l'on nous fait suer bon gré mal gré chaque année.

La vie et la survie même de notre théâtre dépendent de ces subventions. Il convient donc que les gouvernements concernés fassent leur devoir à cet égard, d'autant plus que, cette année, la plupart de nos troupes professionnelles annoncent à leur programme au moins une création d'un auteur canadien, ce qui mérite d'être souligné. Voici donc ce calendrier qui comprend les programmes des théâtres, des concerts, du ballet, des variétés, des téléthéâtres, ainsi que la liste des grands films à la télévision et des films présentés dans les grandes salles d'exclusivité de Montréal.

Manuel MAITRE.

Télévision

(canal 2)

CINE-CLUB	
22 septembre	"M. le Maudit", film allemand de Fritz Lang.
6 octobre	"Ugetsu Monogatary", film japonais de Mizoguchi.
13 octobre	"Umberto D".
20 octobre	"Le couteau dans l'eau" ou "Le silage".
27 octobre	"La proie pour l'ombre", film français d'Alexandre Astruc.
3 novembre	"Du Rififi chez les hommes", film de Jules Dassin.
AUTRES FILMS	
1 octobre	"Mon oncle", film de Jacques Tati.
2 octobre	"L'Amérique insolite", de François Reichenbach.
6 octobre	"Pyramide humaine".
7 octobre	"Rage de vivre", avec James Dean.
22 octobre	"La vache et le prisonnier", avec Fernandel.
29 octobre	"Un Américain bien tranquille".
31 octobre	"Zazie dans le métro".
30 novembre	"La nuit des espions", avec Marina Vlady.
18 décembre	"La chatte", avec Françoise Arnoul.
31 décembre	"Le soupirant", de Pierre Etaix.

TELETHEATRES		
Diffusion	Titre	Réalisateur
27 septembre	"L'Ombre", de Julien Green. Adaptation: Jean-Guy Benjamin.	Jean Dumas
11 octobre	"Les petits bourgeois", de Gorki. Adaptation: Maurice Champagne.	C. Désorcy
25 octobre	"Meurtre à l'étude", de Maurice Gagnon.	A. Forget
8 novembre	"Miss Mabel", de Sheriff et C.-A. Puget. Adaptation: Gérard Tassé.	Le-G. Carrier
22 novembre	"Le chandelier", d'Alfred de Musset. Adaptation: Jean-Louis Roux.	A. Forget

6 décembre	Plus grand théâtre du monde de ou "Fanny".	J. Faucher
20 décembre	ONF	
3 janvier	"Hyménée", de Gogol. Adaptation: Jean Faucher.	J. Faucher
17 janvier	"Tuez le veau gras", de Claude Jasmin.	Le-G. Carrier
31 janvier	"Marie-Octobre", de H. Jeanson et J. Duvivier. Adaptation: Jeanne Frey.	F. Quirion
14 février	"La reine morte", de Henri de Montherlant.	J. Faucher
28 février	"Père", de Strindberg. Adaptation: Yvon Leroux.	J. Dumas
14 mars	"Le marin d'Athènes", de Réal Benoit.	J.-P. Fugère

VARIETES

Diffusion	Titre	Réalisateur
24 septembre	Récital Jean-Claude Pascal.	R. Barbeau
19 novembre	Récital Philippe Clay.	J. Blouin
fin septembre	Récital Guy Béart.	Y. Dumoulin
(à déterminer)	Récital Gilbert Bécaud.	J. Blouin
17 décembre	Récital Colette Renard.	M. Dubois

(canal 10)

FILMS	
Dates (en octobre)	Titres
	"Ascenseur pour l'échafaud", film de Louis Malle; avec Jeanne Moreau et Maurice Ronet.
"	"Les Frangines", film de Jean Gourguet; avec Louis Seigner, Françoise Vatel et Doral Doll.
"	"La tour blanche", film de Tetz Laff; avec Glenn Ford, Alida Valli et Claude Rains.
"	"Le crime était presque parfait", d'Alfred Hitchcock; avec Grace Kelly et Ray Milland.
"	"L'inconnu du Nord-Express", film d'Alfred Hitchcock; avec Farley Granger et Robert Walker.



La saison 64/65 à Montréal

Télévision

(canal 10)

- (en novembre) "La loi du silence" ("I Confess"), film d'Alfred Hitchcock; avec Montgomery Clift.
- "La fureur de vivre", film de Nicolas Rey; avec James Dean.
- "La tête contre les murs", film de Georges Franju; avec Pierre Brasseur, Paul Meurisse, Charles Aznavour et Anouk Aimée.
- "Les Mordus", film de René Jolivet; avec Sacha Distel et Bernadette Laffont.
- "A l'est d'Eden", film d'Elia Kazan; avec James Dean, Julie Harris et Raymond Massey.
- "French Line", film de Lloyd Bacon; avec Jane Russell et Gilbert Roland.

Cinéma

Cinéma Snowdon

- Dates
- (à déterminer) "That Man from Rio", un film de Philippe de Broca; avec Jean-Paul Belmondo, Françoise Dorléac et Jean Servais.
- (à déterminer) "Fail Safe", un film de Max E. Youngstein; avec Henry Fonda et Walter Matthau.
- (à déterminer) "Top Kapi", un film de Jules Dassin; avec Melina Mercouri, Peter Ustinov et Maximilian Schell.
- (à déterminer) "Lilith", avec Marren Beatty et Jean Seberg.
- (à déterminer) "Behold a Pale Horse", avec Anthony Quinn, Gregory Peck et Omar Sharif.

Cinéma Avenue

- (à déterminer) "Nothing but the Best", un film de Clive Donner; avec Alan Bates et Denholm Elliot.
- (à déterminer) "The Finest Hour", film basé sur les mémoires de guerre de Winston Churchill.

Cinéma Westmount

- (à déterminer) "A Shot in the Dark", un film de Blake Edwards; avec Peter Sellers, Elke Sommer et George Sanders.

Cinéma Seville

- 23 septembre "Hamlet", avec Richard Burton.
- (à déterminer) "Mediterranean Holiday", un film suédois de George M. Reuther. Il s'agit d'un récit de voyage, dans le genre de "Windjammer".
- (28 octobre) "My Fair Lady", de George Cukor, d'après la pièce de George Bernard Shaw, "Pygmalion"; avec Audrey Hepburn, Rex Harrison, Stanley Holloway et Gladys Cooper.
- (à déterminer) "The Sound of Music", un film de Robert Wise, d'après une pièce de Rodgers et Hammerstein; avec Julie Andrews, Christopher Plummer, Peggy Wood et Eleanor Parker.

Cinéma Elysée

- Dates
- (fin sept.) "Main basse sur la ville", film italien de Francesco Rosi.
- (mi-octobre) "La vie à l'envers", film français d'Alain Jessua.
- (fin octobre) "Le feu-follet", film français de Louis Malle.
- (mi-novembre) "Muriel", film français d'Alain Resnais.
- (en décembre) "Les Fiancés", film italien d'Ermano Olmi.
- (au printemps) "Mata Hari", film français de Jean-Louis Richard; avec Jeanne Moreau. Scénario et dialogues de François Truffaut.



Jacques Tati,
le roi français
du rire

Place des Arts

(au printemps) Festival du film japonais (une semaine entière).

Cinéma Festival

- (jusqu'à Noël) "La femme des dunes", film japonais de Teshigahara.
- (début janvier) "Peau de banane", film français de Marcel Ophüls; avec Jean-Paul Belmondo et Jeanne Moreau.

Comédie-Canadienne

- 19 au 25 oct. Festival du film (hors série). Films présentés au Festival du film de New York (Lincoln Center): "Come Back Africa"; "On the Bowery"; "Fire on the Plain"; "The Roots", film mexicain; "Devi", film hindou; et deux grands films français dont le titre n'est pas encore parvenu à Montréal.

(Théâtres à déterminer)

- (à l'automne) "Schéhérazade", film français en couleurs de Pierre Gaspard-Huit; avec Anna Karina et Jorge Mistral.
- (début janvier) "Corruption", film italien.
- (à déterminer) "Le quatrième sexe"; "Et Satan conduit le bal", de Vadim; "Carmen '63"; "Le jument verte"; "Le cri de la chair".

Cinéma Saint-Denis et Bijou

- 26 septembre "Le couronnement de ma vie", film international tourné pour le réarmement moral, avec Muriel Smith en vedette.
- 3 octobre "Les croulants se portent bien", film de Jean Boyer; avec Fernand Gravey et Sophie Daumier. D'après la pièce de Roger Ferdinand.
- 10 octobre "Adorable Julia", film d'Alfred Weidenmann; avec Charles Boyer et Lily Palmer. D'après la pièce de Somerset Maugham.
- 7 novembre "Cherchez l'idole", film de Michel Boisrond; avec Mylène Demongeot, Danny Saval, Charles Aznavour et Johnny Hallyday.
- 28 novembre "Les veuves", film de Jacques Poitrenaud; avec Danielle Darrieux et Dany Carrel.

Les téléthéâtres et l'austérité

Les troupes ne sont pas seules à se débattre contre les difficultés pécuniaires. A Radio-Canada, c'est le régime d'austérité. L'horaire de la saison d'automne comporte quatorze pièces de théâtre, du 13 septembre à la fin de janvier. Ce nombre est à peu près égal à celui de la saison dernière, mais fort inférieur à la quantité de spectacles de théâtre présentés à l'époque où l'horaire du canal 2 comprenait un théâtre du dimanche et un téléthéâtre présenté le jeudi, en alternance avec l'"Heure du Concert".

De plus, tous les théâtres du dimanche que l'on verra d'ici janvier ont déjà été enregistrés sur bande magnéto-scopique. Ce qui signifie des vacances forcées d'au moins six mois pour bon nombre de comédiens. On est loin du projet conçu initialement de réaliser un spectacle de théâtre hebdomadaire. Les restrictions budgétaires rendent même incertaine la saison du printemps.

En d'autres termes, les temps sont durs à Radio-Canada. Et c'est le théâtre qui, le premier, en souffre. Dommage!

B. M.

Théâtre-Club (salle à déterminer)

- Dates
- Début janvier
- (à déterminer)
- (à déterminer)
- (à déterminer)
- (à déterminer)
- (à déterminer)
- (à déterminer)
- Pièces
- "Dr. Knock". Comédie de Juvenal Romain.
- "Un goût de miel", pièce de Sheldon Delaney.
- "Le Revisor", pièce de Gogol.
- "Rhinocéros", d'Eugène Ionesco.
- "Procès de famille", de Diego Fabre.
- "After the Fall". Adaptation française de la dernière pièce d'Arthur Miller. Création d'une pièce canadienne d'auteur connu.
- Saison du Théâtre pour enfants.

Théâtre de l'Egrégore

- Dates
- (en octobre)
- (en novembre)
- (en décembre)
- (en janvier)
- (en février)
- (fin février)
- (en mars)
- (fin mars)
- (avril à fin mai)
- Pièces
- "Tchin-Tchin", comédie dramatique de François Billeloux. Mise en scène d'Eddy Gilbert.
- "Victor ou les enfants au pouvoir", pièce de Roger Vitrac. Première mise en scène d'Yvan Canuel.
- Deux spectacles de l'Ecole Nationale de Théâtre. (Tous les spectacles de l'E.N.T. seront présentés au Théâtre de l'Egrégore au cours de la saison 64/65).
- "Des souris et des hommes", pièce de Steinbeck. Mise en scène de Jacques Zouvi.
- Spectacle de l'Ecole Nationale de Théâtre.
- Reprise d'"Une femme douce". Création d'une pièce canadienne de Claude Jasmin.
- Reprise de "Naïves hirondelles".
- Spectacles de l'Ecole Nationale de Théâtre.

Comédie-Canadienne

- 10 fév. au 14 mars "Les beaux dimanches", pièce de Marcel Dubé. Création.

Théâtre "Les Saltimbanques"

- Jusqu'au 20 sept. "L'équarissage pour tous", de Boris Vian.
- 24 sept. à fin d'oct. "Haute surveillance", pièce de Jean Genest.
- Début nov. à mi-déc. "Le Tigre" et "Les dactylos", pièce de Murray Schishgal.
- Mi-déc. à fin janv. "L'opéra noir", pièce de Cousin.
- Début fév. à mi-mars "Arlequin, serviteur de deux maîtres", Commedia dell'Arte.
- Mi-mars à fin avril "Les bonnes", pièce de Jean Genest.
- Début mai à fin juin "Les bâtisseurs d'empires", pièce de Boris Vian.

Théâtre des Apprentis-Sorciers

- 1er octobre "La visite de la vieille dame", tragédie de Frederik Durrenmatt.
- (en décembre) "Spectacle sur l'amour et l'humour". Pièce pas encore choisie.
- (en janvier) A partir d'octobre jusqu'en fin saison Trois spectacles pour enfants.

Théâtre de "La Poudrière" (Ile Ste-Hélène)

- Actuellement et jusqu'à fin oct. (en novembre)
- (en décembre)
- (en mars)
- "La main passe", comédie de Georges Feydeau.
- "La crécelle", comédie d'Albert Husson en alternance avec la version originale anglaise de cette pièce de dramaturge Charles Dyer.
- "Die Physiker", pièce jouée par section allemande.
- Début de la saison '65. Choix de pièces pas encore décidé.

Théâtre

Théâtre du Rideau-Vert (au théâtre Stella)

- Dates
- 15 sept. au 14 oct.
- 15 oct. au 14 nov.
- 15 nov. au 14 déc.
- 15 déc. au 14 janv.
- 15 janv. au 14 fév.
- 15 fév. au 14 mars
- 15 mars au 14 avril
- 15 avril au 14 mai
- 15 mai au 14 juin
- Pièces
- "Des enfants de cœur", comédie de François Campaux.
- "Un mois à la campagne", de Tourgueniev.
- "Les fourberies de Scapin", de Molière.
- "La Revue des Fêtes". Une pièce canadienne (création).
- "La Répétition ou l'amour puni", de Jean Anouilh.
- "On ne sait comment", de Pirandello.
- "Jean de la lune", de Marcel Achard.
- "Le bourreau bienfaisant", de Goldoni.

Yvette Brind'Amour,
Un « Rideau Vert » plus
vivant que jamais



La saison 64/65 à Montréal

Théâtre

Théâtre du Nouveau-Monde (théâtre Orpheum)

Dates	Pièces
21 octobre	"Les Fantastiques", version française de la comédie musicale de Tom Jones et Hervé Schmidt inspirée des "Romanesques" d'Edmond Rostand. Adaptation française: Eloi de Grandmont. Mise en scène: Jean Gascon. Création de la version française à Montréal.
21 novembre	"La danse de mort", drame de Strindberg; avec Jean Gascon, Denise Pelletier et Léo Hial. Mise en scène: Jean Gascon.
(à déterminer)	"Klondike". Création canadienne. Pièce de Jacques Languirand.

(Pour le reste de la saison, le TNM a plusieurs titres de pièces en vue, mais n'a encore fixé son choix définitif sur aucune).

Concerts-Opéras

Opera Guild (Place des Arts)

Dates
13-15 et 17 janv. "Madame Butterfly", opéra de Puccini (distribution et chef d'orchestre pas encore choisis)

Jeunesses Musicales du Canada (Place des Arts)

Concerts spéciaux de l'Orchestre Symphonique de Montréal pour les JMC

28 octobre Au pupitre: Maestro Rowicki. Soliste: Anton Kuerti, pianiste.

23 novembre "Le Messie", de Haendel. Au pupitre: Swarowsky. Solistes: Pierrette Alarie et Léopold Simoneau.

9 décembre Au pupitre: Maestro Bonyngé. Soliste: Marek Jablonski, pianiste.

30 décembre Au pupitre: Zubin Mehta. Solistes: Calvin Sieb.

21 janvier Au pupitre: Zubin Mehta. Soliste: Alfred Brendel, pianiste.

4 février Chef d'orchestre et soliste: Antonio Janigro, violoncelliste.

7 avril Ballet National du Canada.

Ladies' Morning Musical Club (Hôtel Ritz-Carlton)

22 octobre Récital de Rohan de Saram, violoncelliste cingalais, et Pierre Souvairan, pianiste.

29 octobre Récital de Eric Heidsieck, pianiste français.

5 novembre Récital de Jean-Pierre Rampal, flûtiste, assisté de trois artistes montréalais: Walter Joachim, violoncelliste, Otto Joachim, altiste, et Mildred Goodman, violoniste, dans des œuvres de Bach, Mozart et Haydn.

12 novembre Récital de John Boyden, baryton montréalais.

19 novembre Le célèbre Quatuor à cordes Juilliard.

26 novembre Récital de Claude Frank, pianiste américain.

3 décembre Le Trio Beaux-Arts.

28 janvier Récital de Hermann Prey, baryton allemand.

4 février Le Quatuor à cordes Vegh.

11 février Le Quatuor à cordes d'Israël, qui vient pour la première fois en Amérique.

18 février Récital de Vlado Perlemuter, le célèbre interprète de Ravel, dont il fut l'ami et l'élève.

25 février Le duo Lee-Makanowitzky (piano et violon).

4 mars Récital de Pierrette Alarie, réputé soprano canadien.

Concerts Sarah Fischer (25e anniversaire) (Hôtel Ritz-Carlton)

2 novembre Extraits de "Werther", opéra de Jules Massenet, avec Georges Forget, ténor, Tadea Pyko, contralto, Claude Létourneau, baryton, et Caroline Guay, soprano.

30 novembre Récital de Francine Chabot (18 ans), pianiste, et deux autres solistes invités, dont Denis Brott (15 ans), violoncelliste.

1er février Récital de Paul Berkovitz (15 ans), pianiste, et autres solistes invités.

1er mars Récital de Danielle Rhéaume (15 ans), pianiste, et Hélène Trépanier, pianiste, et autres solistes invités.

Société Pro Musica

(HOTEL RITZ-CARLTON)

4 octobre Societa Corelli. Orchestre de chambre, avec Silvano Zuccarini, violoncelliste, Mirella Zuccarini, pianiste, et Aldo Redditi, violoniste.

1er novembre Sestetto Italiano Di Bolzano. Instruments à vent: bois et cuivres.

22 novembre Imgard Seefried, soprano.

6 décembre Lee Luvisi, pianiste.

17 janvier Quatuor Tel Aviv et Yona Ettlinger, clarinettiste.

7 février New York Concert Trio. Harpe, flûte et violon.

28 février Concert par un groupe d'artistes canadiens. Noms et programmes seront annoncés à une date ultérieure.

23 mars Juilliard Quartet et Léonard Hambro, pianiste.

(A LA COMEDIE-CANADIENNE) (Pour étudiants de 7 à 25 ans seulement)

3 octobre Societa Corelli.

31 octobre Sestetto Italiano.

16 janvier Quatuor Tel Aviv.

6 février New York Concert Trio.

Orchestre de chambre McGill

(direction: Alexander Brott; 25e anniversaire)

26 octobre Œuvres de Bach et Haendel. Soliste invité: Jean-Pierre Rampal, flûtiste.

16 novembre Symphonies de Haydn (les premières: Matin, Midi et Soir), commandées par le prince Esterhazy.

30 novembre Ann Golden, contralto, soliste invitée. "Stabat Mater" de Vivaldi.

18 janvier Œuvres de Couperin, et en première audition: "Profundum Praedictum" d'Alexander Brott. Soliste invité: Gary Karr, contrebassiste.

1er février Symphonies de l'école Mannheim; Stamitz, Richter, etc.

8 mars Œuvres de Vivaldi et Haydn.

(à l'Hermitage) "The Bishop of Brindisi", opéra de Menotti (pour l'anniversaire du Protestant School Board of the Greater Montreal).

(dates non déterminées) Six concerts gratuits au Musée des Beaux-Arts de Montréal.

Concerts de la Chorale Bach

(Direction: George Little)

19 décembre (Salle du Plateau) Oratorio de Noël de Bach.

10 février (Salle Redpath) Un programme de musique de la Renaissance et de musique contemporaine.

8 avril (Place des Arts) La Passion selon saint Matthieu.

Orchestre Symphonique de Montréal

22-23 septembre Zubin Mehta, au pupitre. Sara Endich, Léopold Simoneau, Huguette Tourangeau, John McCurdy, solistes invités. Beethoven: Symphonie No 9 en ré mineur.

6-7 octobre Zubin Mehta, au pupitre. Leonid Kogan, violoniste, soliste invité. Concerto No 1 en ré majeur; Strauss: Also Sprach Zarathustra.

20-21 octobre Zubin Mehta, au pupitre. Daniel Barenboim, pianiste, soliste invité. Stravinsky: Le Sacre du Printemps; Brahms: Concerto No 2 en si bémol majeur.

3-4 novembre Seiji Ozawa, au pupitre. Rohan de Saram, violoncelliste, soliste invité. Rivier: Symphonie No 3 en sol majeur; Elgar: Concerto en mi mineur; Brahms: Symphonie No 2 en ré majeur.

17-18 novembre Hans Swarowsky, au pupitre. Robert Casadesu, pianiste, soliste invité. Hindemith: Mathis der Maler; Mozart: Concerto en ré majeur K. 537; Beethoven: Symphonie No 3 en mi bémol.

1-2 décembre Vaclav Smetacek, au pupitre. Smetana: Ma Vlast.

19-20 janvier Zubin Mehta, au pupitre. Calvin Sieb, violoniste, soliste. Œuvre canadienne. Walton: Concerto; Dvorak: Danse des Slaves 1er vol.

2-3 février Zubin Mehta, au pupitre. Alfred Brendel, pianiste, soliste invité. Œuvre canadienne. Haydn: Concerto en ré majeur; Schoenberg: Concerto, opus 42; Debussy: La Mer.

16-17 février Zubin Mehta, au pupitre. Nathan Milstein, violoniste, soliste invité. Tchaïkovsky: Concerto en ré majeur; Bruckner: Symphonie No 7 en mi majeur.

2-3 mars André Vandernoot, au pupitre. Œuvre canadienne. Brahms: Sérénade No 1; Bartok: "Le Mandarin Miraculeux".

16-17 mars Charles Munch, au pupitre. Maurice Gendron, violoncelliste, soliste. Fauré: Pelléas et Mélisande; Dvorak: Concerto en si mineur; Chausson: Symphonie en si bémol majeur.

30-31 mars Charles Munch, au pupitre. Marilyn Horne, soliste invitée. Debussy: Printemps; Berlioz: Nuits d'été; Poulenc: "Gloria".

13-14 avril (Chef d'orchestre pas encore choisi). André Watts, pianiste, soliste invité. Saint-Saëns: Concerto No 2 en sol mineur.

27-28 avril Zubin Mehta, au pupitre. Pierrette Alarie, soprano, Maureen Forrester, contralto, solistes invités. Mahler: Symphonie No 2 en do mineur.

Orchestre Symphonique de Montréal (Place des Arts)

SERIE DE GALA

14 octobre "Carmen". Opéra en quatre actes de Bizet. Au pupitre: Zubin Mehta. Avec Shirley Verrett (Carmen), Richard Verreau (Don José), Pierrette Alarie (Micaëla) et Victor Braun (Escamillo). Mise en scène: Irving Guttman. Chef d'orchestre: Witold Rowicki. Soliste invité: Anton Kuerti, pianiste. Au programme: Lutoslawski: Funeral March; Schumann: Concerto en la mineur; Tchaïkovsky: Symphonie No 5 en mi mineur.

27 octobre Ballet National du Canada. Troupe de 150 danseurs et danseuses. Au programme: "Casse-Noisette", dans une nouvelle mise en scène. Musique: Tchaïkovsky. Chorégraphie: Celia Franca. Chef d'orchestre: Zubin Mehta. Programme à déterminer.

10 février "La Traviata". Opéra en quatre actes de Verdi. Au pupitre: Zubin Mehta. Avec Virginia Zeani (Violetta), Richard Verreau (Alfredo) et Louis Quilico (Germont). Chef d'orchestre: André Vandernoot. Soliste invité: Leon Fleisher, pianiste. Au programme: Beethoven: Concerto No 4 en sol majeur, et autres morceaux à déterminer.

15 février Antonio Janigro, chef d'orchestre et soliste. Au programme: Boccherini: Concerto en si bémol majeur pour violoncelle; Mozart: Symphonie en sol mineur K. 550; Martin: Petite Symphonie Concertante; Ravel: Daphnis et Chloé, suite no 2.

9 mars "Les Joyaux de l'Opéra". Au pupitre: Wilfrid Pelletier. Avec: Huguette Tourangeau, mezzo-soprano, Richard Verreau, ténor, Robert Savoie, baryton, Joseph Rouleau, basse, dans "Samson et Dalila" de Saint-Saëns (le deuxième acte), et des extraits de "Boris Godounov", opéra de Moussorgsky. Scène de la Folie et Adieux et mort de Boris.

20 avril

Ballet

Compagnie des Grands Ballets canadiens

10 au 14 nov. Spectacle composé de plusieurs ballets classiques et de chorégraphies nouvelles de Ludmilla Chiriaeff et autres chorégraphes canadiens. (A la Comédie-Canadienne).

18 au 23 déc. Ballet-Féerie de Noël en 3 actes (6 représentations à la Place des Arts).

Variétés

Comédie-Canadienne

14 au 20 sept. Récital Gilles Vigneault.

22 au 24 sept. Récital Guy Béart.

25 sept. au 4 oct. Récital Philippe Clay.

5 au 11 oct. Spectacle de danses hindoues.

12 au 15 oct. Les vedettes "Dinamic" de CKAC.

16 au 18 oct. Récital Claude Gauthier.

19 au 25 oct. Festival du film (voir Cinéma).

26 oct. au 4 nov. Récital Gilbert Bécaud.

16 au 25 nov. Récital Colette Renard.

11 au 17 janv. Les Marionnettes de Salzbourg.

18 au 24 janv. Les Trois Ménéstres.

25 au 31 janv. Les pantomimes polonaises.

1er au 7 fév. Récital Jean-Pierre Ferland, en vedette dans un spectacle comprenant d'autres jeunes chansonniers.

Récital Claude Léveillé.

Forum

29 septembre "Ireland on Parade".

22 octobre "Nashville Jamboree" (Grand Ole Opry).

16 au 22 nov. "Ice Capades" (25e anniversaire).

26 novembre "Nashville Jamboree".

25 janvier Concert symphonique "Star".

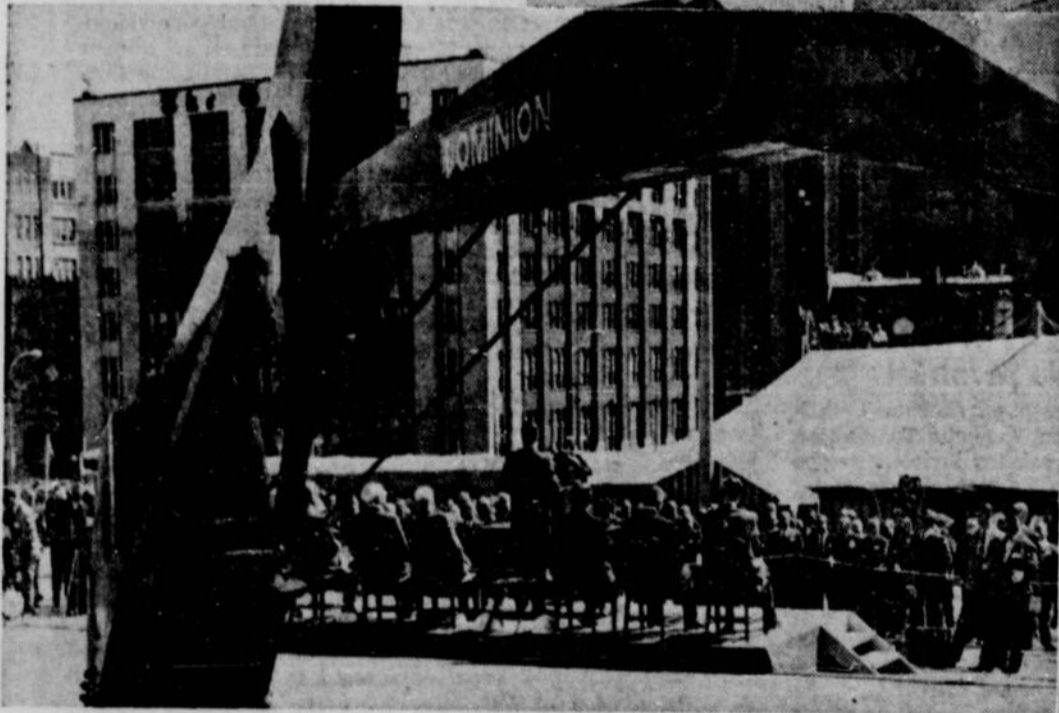
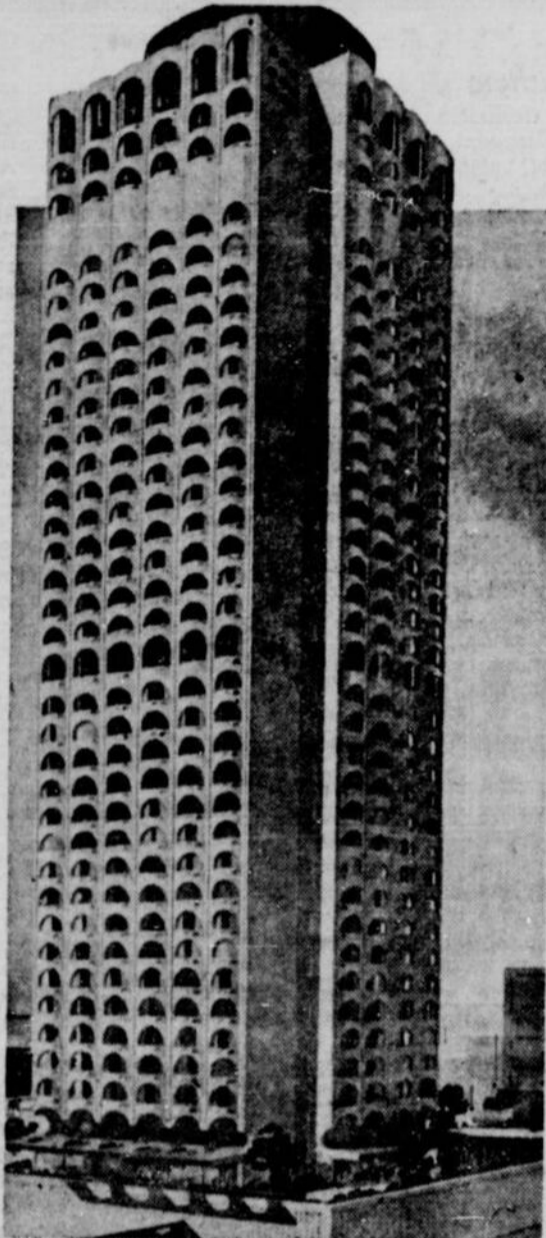
9 au 16 février "Ice Follies".

23 mars Concert symphonique "Star".

24 au 30 mai Le cirque "Shriners".

Montréal qui se refait

Dans les entreprises nouvelles du Montréal qui actuellement se refait, une place de choix ira au nouvel hôtel, le Château Champlain, que le Canadien Pacifique vient de mettre en chantier, aux abords de la gare Windsor. L'hôtel aura 38 étages (620 chambres) et coûtera \$ 20,000,000. La maquette de droite donne une idée de l'aspect qu'il présentera. En annonçant cette nouvelle, M. N. R. Crump, président du C. P., a déclaré que le nom de Château Champlain est un hommage au père de la Nouvelle-France. La grue, dans la vignette du bas, forme un cadre approprié à la cérémonie de mise en chantier. A l'arrière-plan, la rue St-Antoine, près Windsor.



LA JOIE DE VIVRE

IL Y A SANS DOUTE DES JOURS OÙ LA VIE VOUS SEMBLE SOMBRE !

Troubles périodiques, irritabilité, fatigue nerveuse, étourdissements, bouffées de chaleur, voilà autant d'ennuis qui sont, pour la femme ou la jeune fille, les ennemis de la joie de vivre. Heureusement, les pilules FÉMOL vous apporteront, à ces moments difficiles, un soulagement efficace. Avec FÉMOL vous vous sentirez mieux. FÉMOL est un composé entièrement végétal. En vente partout à un prix modique.

Attention ! N'acceptez pas de substituts. Exigez toujours

Fémol
MALAISES PÉRIODIQUES
RETOUR D'ÂGE



MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES DU QUÉBEC

AIDE À LA CRÉATION ET À LA RECHERCHE

EXERCICE 1964-1965

Le ministère des Affaires culturelles invite les artistes créateurs et les chercheurs à se porter candidats aux subventions énumérées ci-dessous, en présentant à la direction générale des arts et des lettres un dossier complet de leurs réalisations et de leurs projets.

Ces subventions constituent la deuxième tranche de l'aide financière du ministère des Affaires culturelles à la création artistique.

Les dossiers devront parvenir à la direction générale :

- avant le 1er décembre 1964, pour les subventions qui seront utilisées dès le printemps 1965;
- avant le 1er mai 1965, pour celles qui seront utilisées à compter de l'automne 1965.

Les candidats sont priés de noter que ces subventions sont destinées uniquement à la création et à la recherche, et que la direction générale n'inscrira aucune demande de la part de personnes qui désirent poursuivre leurs études ou se perfectionner dans leur spécialité.

• Recherche en sciences de l'homme et en sciences de la nature :

2 subventions de \$7,500
5 " " 1,400
10 " " 1,000 à 3,000

Création et recherche dans les domaines suivants :

• Lettres, musique, théâtre, arts plastiques
4 subventions de \$7,500

<p>• Lettres</p> <p>2 subventions de \$4,000</p> <p>5 " " 2,000</p>	<p>• Théâtre</p> <p>2 subventions de \$4,000</p> <p>3 " " 2,000</p>
<p>• Musique</p> <p>2 subventions de \$4,000</p> <p>3 " " 2,000</p>	<p>• Arts plastiques</p> <p>2 subventions de \$4,000</p> <p>5 " " 2,000</p>

Les subventions de \$7,500 seront accompagnées d'un supplément de \$2,000 pour les artistes et les chercheurs mariés; ce supplément sera de \$1,000 dans le cas des subventions de \$4,000. Ces suppléments et frais de voyage ne feront l'objet d'une subvention additionnelle que s'ils sont justifiés d'une façon particulière.

Les candidats obtiendront les formules nécessaires à l'adresse suivante :

**SERVICE DE L'AIDE A LA CREATION ET A LA RECHERCHE
DIRECTION GENERALE DES ARTS ET DES LETTRES,
MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES, QUÉBEC.**



le Courrier de JEAN DESPRÉZ

GAL marions-nous

AVIS A NOS LECTEURS ET LECTRICES : toute enveloppe adressée à madame Jean Despréz, a/s Le Journal La Patrie, à Montréal, et contenant une lettre destinée à quiconque cherche épouse ou mari, sera ouverte par elle et son contenu sera expédié à la personne intéressée. Mais, attention, ne vous engagez pas sans avoir connu et rencontré l'éventuel conjoint et sans avoir fait une sérieuse enquête sur son compte. Il est bien entendu que les demandes doivent être signées d'un pseudonyme qui sera publié et des nom et adresse qui resteront dans les fichiers de Jean Despréz.

Il faut savoir devenir adulte

Aujourd'hui je dois admettre que je suis une faible. Je ne puis trouver de solution à mon problème ni la volonté de surmonter ma peine. Je suis une malheureuse qui traîne son passé comme un fardeau depuis 18 ans.

Chez nous, à treize ou quatorze ans, nous étions considérées comme des grandes filles, alors nous prenions nos fréquentations au sérieux. Nous n'avions pas la surveillance de nos parents et nous faisions ce que nous voulions. Cependant que nous mènerions nous ne nous embrassions pas, nous aurions été punies, même on ne parlait jamais des mystères de la vie. Pour parler d'une femme enceinte, on se cachait... mais lorsque mes soeurs avaient besoin d'une gardienne, c'est moi qui était choisie même si on savait que mon ami était avec moi. On ne pensait pas à ce qui pouvait arriver à des enfants de notre âge.

L'inévitable arriva; il était gentil, me gâtait, voulait toujours me faire plaisir. Je ne réalisais pas ce qui se passait, mais je savais que j'étais enceinte et qu'il fallait le dire. Mon ami s'en est chargé. Je comprends que ma mère ait eu beaucoup de peine, mon père était mort un peu avant. Il n'était pas question de mariage, ma mère ne voulait pas en entendre parler. Mon ami et moi sommes allés voir un prêtre, il est venu à la maison mais il a été mal reçu, vous imaginez bien. Juste avant de partir, il m'a dit devant ma mère de ne pas accepter l'avortement. Qu'est-ce que je pouvais faire si je n'acceptais pas? C'était la maison de correction. Je n'avais pas le choix.

Mon ami n'était pas d'accord car il avait peur pour ma santé mais il acceptait de payer la moitié de l'opération et l'hôpital avec la promesse de me revoir. Mais ma mère le détestait et on se voyait de moins en moins. Pour nous séparer complètement elle a décidé de se remarier et d'habiter la campagne, loin de la ville. Quand je faisais des voyages nous nous rencontrions, mais jamais plus je ne me suis donnée à lui dans ces rencontres. Il m'aimait toujours, me désirait, mais il n'insistait pas. Peu à peu, je me suis fait des compagnes et des camarades. C'était nouveau pour moi, mais je souffrais de cette séparation et

lui aussi. Le temps a passé et quand nous nous rencontrions, il me faisait des scènes et il buvait et ça me déplaissait énormément.

J'ai décidé de ne plus le revoir mais sa famille me blâmait parce qu'il était malheureux. J'ai rencontré un autre garçon qui me plaisait et qui plaisait aussi à maman. Nous sommes sortis ensemble pendant plus d'un an et quand j'ai appris que mon premier ami se mariait, j'ai eu beaucoup de peine. Je me suis mariée à dix-sept ans et je me souviens que même en moins d'un mois après mon mariage j'aurais aimé me voir dans les bras de l'autre. J'en rêvais, je croyais le voir partout, j'étais obsédée mais j'ai résisté.

Quelques mois plus tard il est venu me voir chez moi, mais je n'ai pas voulu le recevoir, il est revenu mais je n'étais pas chez moi. Ensuite nous sommes déménagés à la campagne, je n'ai jamais pu l'oublier. Maintenant j'ai des enfants, je les adore, j'ai eu beaucoup d'épreuves, entre autres la perte de quatre enfants dans des circonstances affreuses. Tout à coup je me suis réveillée, je ne voulais plus penser au passé, j'ai fait tout en mon pouvoir pour ne pas penser qu'à mon mari et à mes enfants mais tous mes efforts furent vains. J'ai fait une grosse dépression nerveuse, j'ai même dû me faire soigner par un psychiatre à l'hôpital.

Mon mari ne sait pas la raison de ma dépression, mais il faut que je réagisse, il faut que je vive pour leur bonheur et pour le mien. Il doit y avoir une solution, un moyen. J'ai un bon et beau mari qui travaille pour nous. Même ses caresses me brûlent et je ne veux pas toujours être obligée de faire un effort. Je veux l'aimer, j'ai 32 ans, je veux vivre avec lui et être heureuse. Parfois je suis méchante, si je ne me posais pas de questions ça irait, il ne mérite pas ça. Pourtant il est très propre, pour tout est-ce que je ne me sens pas attirée par lui?

De temps en temps, je suis un régime pour maigrir, au cas où je rencontrerais l'autre, toujours l'autre... Je comprends que rien n'est possible entre lui et moi, mais que faire? Dans mes relations sexuelles avec mon mari, tout me déplaît, mais je

fais un effort. Dites-moi comment faire pour arriver à l'oublier, pour retrouver ma sérénité... Je voudrais être contente de plaire à mon époux, mais il y a des moments où je m'en fous éperdument. Je ne quitterais pas mon mari, malgré tout, peut-être qu'au fond de mon cœur j'ai un peu d'amour pour lui.

J'aimerais développer ça, mais je ne sais comment faire pour que ça réussisse. En plus, je ne veux pas que mes enfants aient de la peine. Parfois, je crois que je ne suis pas normale.

AMOUR

Vous aviez seize ans et lui, dix-huit. Deux adolescents qui croient inventer l'amour. N'ayant jamais vécu ensemble, vous n'avez jamais eu à vaincre avec lui, auprès de lui, les réalités de la vie quotidienne. Vous avez idéalisé ce grand amour de jeunesse. A vos yeux, rien ne fut plus beau. Comparé à ce garçon, aucun homme ne fut aussi noble et grand... même pas votre mari à qui vous reconnaissez pourtant de bien grandes qualités.

Vous vivez dans le passé, votre imagination entretient ce feu qui vous fait griller vive. Vous en souffrez et vous aimez votre souffrance. C'est du masochisme. Vous vous croyez sans doute une héroïne de roman. Vous l'êtes, c'est sûr, mais de roman banal, de roman à dix sous, roman pour minidette assouffie de clair de lune... ou du tas de foin au fond de la grange. Et pourtant, vous êtes femme, vous êtes épouse, vous êtes mère... et même de grands enfants.

Je vous plains. C'est triste de voir une femme de votre âge, ne pas savoir devenir adulte. Et comme ce doit être pénible pour un brave homme, que de vivre avec une femme accrochée à ses seize ans! Je le plains aussi... Mais je plains davantage vos enfants qui, tôt ou tard, auront à souffrir dans ce foyer que vous finirez par déséquilibrer complètement si vous ne parvenez pas à vous ressaisir. Faites un effort sérieux, je vous en prie. Faites-le pour eux, pour lui et pour vous-même. Vous n'êtes pas normale, c'est vrai. Mais il n'en tient qu'à vous de le devenir une fois pour toutes. A vous de le vouloir vraiment. A vous d'agir, personne ne peut le faire pour vous.

J'aimerais un homme célibataire ou veuf, avec ou sans enfants. Ayant un avenir assuré, professionnel ou autre. Dans la cinquantaine, catholique, cultivé, bonne éducation, apparence soignée et riche de qualités de cœur.

Je suis célibataire, début de la cinquantaine, instruite et distinguée. Physique: presque jolie, 5 pieds, 5 pouces... svelte, en bonne santé. Moral: gaie, franche, très compréhensive. Goûts: musique, cinéma, théâtre, lecture et causeries au coin du feu, la belle nature. Réponse assurée à qui répondra à mon appel.

LISE

J'ai lu votre courrier, je suis veuf depuis près de deux ans et j'ai un petit garçon. Ma femme est morte peu de temps après la naissance de celui-ci. J'aimerais connaître une veuve de 43 ans, mesurant 5'5" et sans enfants.

CHARLES

Puis-je me permettre de faire appel aux jeunes gens intelligents et équilibrés, désireux de connaître une fille sérieuse. Pour leur information, je suis brune, je travaille à l'Université de Montréal, j'aime la musique et le cinéma. Je désirerais correspondre avec un montréalais ou encore un jeune homme de la région montréalaise dont l'âge varie entre 25 et 35 ans, en mesure de gagner sa vie et surtout, sincère. Si possible, joindre photo.

CLAUDINE

Veuve de 61 ans, je mesure 5 pieds 4 pouces et pèse 128 livres. Catholique, bilingue, belle personnalité, bonne éducation, propre de ma personne et en tout. Très bonne ménagère, je suis dessinatrice de modes. Je ne cherche pas la fortune car je jouis d'un foyer agréable, entourée d'aimables gens. But sérieux.

MARGOT

Leur chienne de vie!...

Ce n'est pas pour moi que je vous écris, je suis une femme heureuse, Dieu merci! C'est pour que vous rappeliez aux gens qui placent des enfants en pension dans des familles, d'être sur leurs gardes et de venir voir souvent ce qui se passe. Nos voisins gardent en pension l'enfant de six ans d'une mère célibataire. Ils en ont soin, ne le maltraitent pas, non! mais ils ne lui témoignent jamais la moindre affection. Cela me fait mal au cœur. Tous les soirs après le souper les trois enfants de ces gens-là sont changés, baignés et ont droit à leur cornet de crème glacée; le petit crotté, les regarde. Le père part en auto avec les siens, le petit reste et ramasse les jouets. Pourtant, lorsque la mère est attendue, ce n'est pas la même chose. On le caresse devant elle pour le vingt dollars (\$20) qu'il représente.

De plus, ces gens ont chanté sur toute la rue que c'est l'enfant d'une fille, que c'est une charité, etc. Ces gens m'écoeurent. Auparavant, je les estimais, mais à présent que je vois ce qui se passe... je ne vous mens pas, je ne fais que penser à ce petit et aux milliers d'autres dans son cas. Comme je vous le disais, ils ne sont pas méchants pour lui, mais comment peuvent-ils faire une telle différence entre lui et les leurs? Conseillez donc aux gens de ne pas se fier uniquement à la propriété, à la dimension de la cour et à la belle façon des personnes. Si je devais placer mon enfant, je crois que je ferais ma petite enquête auprès des

voisins. Ce cas n'est pas unique, vous le savez bien.

PETITE POUR NOS PETITS

Comme vous avez raison! Ils sont nombreux et plus qu'on ne le croit, ces gens qui gardent des enfants uniquement pour les quelques dollars par semaine que leur pension peut rapporter. Actuellement, on vide les crèches et les orphelinats. On place les enfants abandonnés, ou... négligés... on les place dans des foyers nourriciers, dans l'espoir qu'ils connaîtront les joies de la vie de famille. Des travailleurs sociaux sont supposés veiller sur eux, sur le sort qui leur est fait. Mais ils sont trop peu nombreux, les travailleurs sociaux, et certains d'entre eux,

bien peu consciencieux, allez!...

Et ces pauvres enfants vivent leur petit enfer sur la terre... l'enfer de la solitude... au milieu des autres qui sont comblés... Et ces enfants ne savent pas pourquoi, ne comprennent pas pourquoi ils doivent "ramasser les jouets" ou faire la vaisselle, ou promener le chien, ou tout simplement s'asseoir sur le perron, tandis que les autres partent en automobile... Le devoir de tous ceux-là qui, comme vous, sont témoins de telles cruautés, c'est évidemment d'avertir la fille-mère... ou la Société d'Adoption et de Protection de l'Enfance. Faites-le, madame.



VOUS POUVEZ ETRE UNE INFIRMIERE PRATIQUE

Préparez-vous, durant vos temps libres, à la profession la plus noble au monde.

Des femmes célibataires et mariées, âgées de 17 à 55 ans, sont maintenant demandées comme infirmières pratiques dans les bureaux de médecins, cliniques et maisons privées. Vous pouvez vous préparer durant vos temps libres. Des classes du matin, de l'après-midi et du soir sont maintenant en formation. Vous aurez des conférences et des démonstrations pratiques données par des infirmières licenciées compétentes. Tous les livres et l'équipement sont fournis. Ecrivez maintenant pour avoir des renseignements complets et la brochure gratuite.

ECOLE DES INFIRMIERES PRATIQUES DU QUEBEC,
Edifice Medical Towers,
3465 Chemin Côte-des-Neiges, Montréal — Tél. 937-6328

Veillez m'envoyer, sans obligation, votre BROCHURE GRATUITE en français (), en anglais (), sur les moyens de devenir une INFIRMIERE PRATIQUE.

NOM AGE

ADRESSE




VILLE TEL. Pa.4



Vente 92^e ANNIVERSAIRE

LEDUC PHARMACIES & CONFIDENCE

Les PLUS GRANDS SPECIAUX dans L'HISTOIRE des PHARMACIES LEDUC

 <p>ASPIRIN Soulage tout de 500, 1000, 2000, 4000 comprimés. Rég. \$1.39 SPECIAL ANNIVERSAIRE 88¢</p>	 <p>AGAROL POUR CONSTIPATION Format 16 on. Rég. \$1.49 SPECIAL ANNIVERSAIRE 1.18</p>	 <p>ASPIRINE BAYER Véritable aspirine Bayer. Soulage les douleurs, les maux de tête, les rhumes, les courbatures, etc. Rég. \$1.39 SPECIAL ANNIVERSAIRE 67¢</p>	 <p>LIMMITS Biscuits diététiques. Rég. \$1.09 SPECIAL ANNIVERSAIRE 79¢</p>	 <p>Comprimés LYDIA E. PINKHAM 366 comprimés Rég. \$4.98 SPECIAL ANNIVERSAIRE 3.96</p>	 <p>SIROP PARAMETTE Vitamines et minéraux, excellent sirop pour enfants. Délicieux au goût. Rég. \$5.49 SPECIAL ANNIVERSAIRE 6.79</p>	 <p>Ensemble VIBRATEUR POUR MASSAGES Ensemble complet avec tous les accessoires. Rég. \$19.99 SPECIAL ANNIVERSAIRE 7.99</p>
--	---	--	---	---	--	--

 <p>SEL ENO Purifiant sal de fruits anti-acide. Soulage l'estomac dérangé et le mal de tête. Rég. \$1.39 SPECIAL ANNIVERSAIRE 87¢</p>	 <p>HUILE DE FOIE DE MORUE (VITAMINE A NATURELLE) Contient la vitamine A essentielle. Egalement vitamine D. 10 min. 100 capsules. Rég. \$1.19 SPECIAL ANNIVERSAIRE 73¢</p>	 <p>METRECAL (JUMBO) Contient pour diète. Saveur de vanille, chocolat, buttercouch et orange. Boîte de 3 1/2 lbs. Rég. \$7.49 SPECIAL ANNIVERSAIRE 5.98</p>	 <p>LAMES BLEUES GILLETTE - Super Une belle valeur. Achetez plusieurs emballages à un prix. Les vraies lames Gillette. 15 par paquet. Rég. \$1.88 SPECIAL ANNIVERSAIRE 2 pour 1.53</p>	 <p>BAND-AID Grosse boîte assortie de 42 véritables Band-Aid de J. & J. Rég. \$1.98 SPECIAL ANNIVERSAIRE 77¢</p>	 <p>COLD CREAM Crème qui empêche un bon "cold cream" en quantité. Le grand format de 16 on. de Madame Récamier. Rég. \$1.75 SPECIAL ANNIVERSAIRE 1.29</p>	 <p>CEPACOL Un gargarsime antibactérien au goût agréable. Excellent pour les gorges irritées; favorise une haleine propre et fraîche. 14 onces. Rég. \$1.40 SPECIAL ANNIVERSAIRE 1.12</p>	 <p>ACIDE ASCORBIQUE Vitamine C. Important pour la croissance et la santé des os, les cartilages, les dents et les gencives. Contient 100 MG. 100 capsules. Rég. \$1.95 SPECIAL ANNIVERSAIRE 97¢</p>	 <p>A.B.S. & C. Flacon de 500 comprimés. Pour constipation et régularisation des intestins. Rég. \$1.75 SPECIAL ANNIVERSAIRE 1.39</p>	 <p>SUCARYL 1,000 comprimés à faible teneur de calories, de sodium. Sucaryl, 1 comprimé équivaut à une cuillerée à thé de sucre. Rég. \$5.30 SPECIAL ANNIVERSAIRE 4.49</p>	 <p>COTON ABSORBANT Format de famille; doux, doux et absorbant. Grand format de 1 lb. Rég. \$1.98 SPECIAL ANNIVERSAIRE 88¢</p>
---	--	---	--	--	--	---	--	---	--	--

 <p>PARDEC Supplément vitaminique pour nourrissons et enfants. 14 on. Rég. \$3.30 SPECIAL ANNIVERSAIRE 2.69</p>	 <p>Vicks VAPORUB Frottez - les vapeurs sont merveilleuses. Pour adultes et enfants. Traitement instantané pour les maux et congestions. Rég. \$1.49 SPECIAL ANNIVERSAIRE 51¢</p>	 <p>BUFFERIN Buffez avec de "Bufferin". Soulagement rapide de la douleur, maux de tête, courbatures, rhumes, etc. Rég. \$1.75 SPECIAL ANNIVERSAIRE 88¢</p>	 <p>TAMPAX 40 REG. NO SUPP Rég. \$1.75 SPECIAL ANNIVERSAIRE 1.38</p>	 <p>T-R-C's Rég. \$5.90 SPECIAL ANNIVERSAIRE 3.98</p>	 <p>Dr CHASE NOURRITURE pour les nerfs Rég. \$1.49 SPECIAL ANNIVERSAIRE 1.77</p>
--	--	---	---	--	---

 <p>LISTERINE Fameux antiseptique, nettoie et rafraîchit l'haleine. Aide à prévenir rhumes et irritations de la gorge. Rég. \$1.49 SPECIAL ANNIVERSAIRE 1.18</p>	 <p>POUDRE SEIDLITZ C'est indispensable dans votre pharmacie. Rég. \$1.98 SPECIAL ANNIVERSAIRE 3 pour 93¢</p>	 <p>TRAITEMENT "KIRO-LAC" POUR CHEVEUX Traitement des cheveux après les permanentes, shampooings, teintures et décolorations. Rég. \$2.49 SPECIAL ANNIVERSAIRE 1.99</p>	 <p>LANOLINE Lanoline anhydre (graisse de laine anhydre). Excellent pour adoucir la peau et donner du lustre à la chevelure. Pot de 1 lb. Rég. \$1.50 SPECIAL ANNIVERSAIRE 98¢</p>	 <p>PERMANENTE "CREST" Nouvelle crème Crest pour permanente à la maison; avec peigne "smooth-on" pour l'appliquer. Simplement presser sur le peigne. Pas de neutralisant. Rég. \$1.95 SPECIAL ANNIVERSAIRE 79¢</p>	 <p>HUILE MINERALE Huile pure, neutre et lourde, inodore et insipide. Recommandée pour la constipation. 40 onces. Rég. \$1.49 SPECIAL ANNIVERSAIRE 1.08</p>	 <p>TONIQUE GERITOL Excellent tonique contenant fer et plusieurs vitamines. Bouteille de 24 onces ou 80 capsules. Rég. \$5.49 SPECIAL ANNIVERSAIRE 3.98</p>	 <p>MODESS Serviettes sanitaires. Format économique de 66 serviettes. Rég. \$1.88 SPECIAL ANNIVERSAIRE 2 pour 2.98</p>
---	--	--	---	---	--	--	---

Les bébés l'adorent!

PURITAN "Baby Sitter"












S'AJUSTE SUIVANT 4 POSITIONS
Idéal pour les voyages, le magasinage et pour les repas de bébé. Les bébés gardent leur bonne humeur et sont en sécurité. S'appuie sur une table ou s'accroche à une chaise ou à la banquette d'auto.
Fait de polyéthylène inébranlable avec coussin rembourré en vinyl. Un hachet est donné pour amuser le bébé.

SPECIAL ANNIVERSAIRE 5.99 Rég. \$7.95

Nous célébrons 92 ans de succès! **LEDUC** Vente 92^e anniversaire **LEDUC** DE CENTAINES REELLES AUBAINES

 <p>Pilules "CARTER" Soulage maux de tête, maux de gorge, toux, rhume, grippe, 100 PILULES. Rég. \$1.25 SPECIAL ANNIVERSAIRE 98¢</p>	 <p>REVEILLE-MATIN De marque "SILVER BELL" d'une grande efficacité. Rég. \$3.29 SPECIAL ANNIVERSAIRE 2.59</p>
---	--

\$\$\$\$\$\$\$\$ Vous **ECONOMISEZ** toujours chez **LEDUC** mais voici notre **PLUS GRANDE VENTE d'ECONOMIES** depuis 92 ANS

 <p>OPTREX Lotion recommandée pour les yeux fatigués et irrités. Rég. \$1.75 SPECIAL ANNIVERSAIRE 1.49</p>	 <p>ELIXER Elixir recommandé pour les maux de gorge. Rég. \$1.49 SPECIAL ANNIVERSAIRE 3 pour 87¢</p>	 <p>BROMO SELTZER Pour soulagement rapide des troubles d'estomac, maux de tête, courbatures. Rég. \$1.49 SPECIAL ANNIVERSAIRE 1.38</p>	 <p>TONIQUE BOBUP, FER et VIN Le tonique parfait pour le fer et le vin. Idéal pour les personnes souffrant de troubles de l'estomac. Rég. \$2.50 SPECIAL ANNIVERSAIRE 1.88</p>	 <p>PERMANENTE TONI Pour les cheveux, traite les cheveux secs et cassants. Idéal pour les personnes souffrant de troubles de l'estomac. Rég. \$2.50 SPECIAL ANNIVERSAIRE 1.69</p>	 <p>BARGANISME ROUGE Soulage les douleurs, les maux de tête, les courbatures, etc. Rég. \$1.75 SPECIAL ANNIVERSAIRE 1.49</p>	 <p>MAGNOLAX Soulage les douleurs, les maux de tête, les courbatures, etc. Rég. \$1.75 SPECIAL ANNIVERSAIRE 1.28</p>	 <p>GOUTTES à vitamines Océos Une préparation à plusieurs vitamines pour bébé et enfants de tout âge. Préparez-les vous-même sans effort. Rég. \$1.95 SPECIAL ANNIVERSAIRE 3.73</p>	 <p>CISSEUX A ONGLES Belle valeur. Souvent à promotion. Souvent à promotion. Rég. \$1.49 SPECIAL ANNIVERSAIRE 2.89</p>	 <p>playtex HAND-SAVE GLOVES De coton doux et absorbant (substandard) - Quantité limitée - REG. 88¢ ch. SPECIAL ANNIVERSAIRE 88¢ 2 PAIRES POUR</p>
---	---	---	---	--	---	--	--	---	---

LEDUC PHARMACIES & CONFIDENCE

Livraison gratuite jour et soir - Appelez VI. 2-7811 ou signalez la pharmacie LEDUC la plus rapprochée de chez vous.

3440, St-Denis VI. 2-7811	282 o., St-Viateur CR. 1-4644	3201 est, Ste-Catherine LA. 6-2837
7701, St-Denis 272-1184	307 o., Prince-Arthur VI. 2-3431	751 est, Mont-Royal LA. 2-3159
1416, Bleury AV. 8-3196	5101, av. Verdun 766-2361	1100 est, Ontario LA. 1-1112
1451 est, Laurier 525-2505	2901, Masson RA. 2-4605	3641 est, Ontario LA. 6-3759
2002, Maplewood RE. 8-4791	1635 est, Bélanger RA. 9-2805	1901 o., Ste-Catherine WE. 3-4221
4100, Wellington PO. 9-4535	CENTRE D'ACHATS ST-MARTIN - MU. 1-3894	Hôtel Reine-Elisabeth UN. 1-6042
		961 Boul. Décarie - 747-2441

100 ANS D'UNE ECONOMIE SANS PRECEDENT

Les PLUS GRANDS SPECIAUX L'EDUC

dans L'HISTOIRE des PHARMACIES

<p>SECHOIR à CHEVEUX Séchoir à cheveux Supersol Shade vos cheveux en un instant sans les brûler. Rég. 54.00 SPECIAL ANNIVERSAIRE</p> <p>6.98</p>	<p>BALANCE Balance de table pour la cuisine et la pharmacie. Rég. 54.00 SPECIAL ANNIVERSAIRE</p> <p>4.83</p>	<p>ABSORBINE JUNIOR Pour maux de tête, douleurs rhumatismales, maux de gorge, maux de dents, maux de gorge, etc. Rég. 52.00 SPECIAL ANNIVERSAIRE</p> <p>1.99</p>	<p>CAROID Sels biliaires Effet laxatif. 100 comprimés. Rég. 51.25 SPECIAL ANNIVERSAIRE</p> <p>98¢</p>	<p>AMPHOGEL "Alumina Gel" pour atomes désagréés par l'hyperacidité gastrique. Rég. 51.00 SPECIAL ANNIVERSAIRE</p> <p>1.28</p>	<p>THERMOMETRE CLINIQUE Indispensable dans toute pharmacie. Rég. 51.25 SPECIAL ANNIVERSAIRE</p> <p>69¢</p>	<p>COUSSIN ELECTRIQUE Construit à 3 interrupteurs de chaleur. Utilisable pour les rhumatismes. Rég. 53.99 SPECIAL ANNIVERSAIRE</p> <p>3.82</p>
--	--	--	---	---	--	--

<p>TABLETTES LAIT DE MAGNESIE Comprimés antacidés pour soulager la digestion, combattre la constipation, etc. Rég. 51.75 SPECIAL ANNIVERSAIRE</p> <p>89¢</p>	<p>SIROP DE PIN BLANC Composé d'eucalyptol et miel. Pour la toue, rhume et bronchite. Rég. 51.25 SPECIAL ANNIVERSAIRE</p> <p>98¢</p>	<p>RES DAN Nouveau format familial. Entretien les polices, embellit et restaure le chevron; ne contient ni alcool ni huile. Rég. 52.25 SPECIAL ANNIVERSAIRE</p> <p>1.88</p>	<p>BRECK Pour de beaux cheveux utilisez le Shampooing Breck. Rég. 51.75 SPECIAL ANNIVERSAIRE</p> <p>1.49</p>	<p>STERISOL Rince-bouche et gargarisme thérapeutique et antiseptique. Rég. 51.95 SPECIAL ANNIVERSAIRE</p> <p>1.56</p>	<p>HUILE DE FLETAN FOIE DE FLETAN (vitamine "A" naturelle) Foie de fletan de Canada. Pour adultes et enfants. Rég. 54.75 SPECIAL ANNIVERSAIRE</p> <p>2.36 100 capsules - 50¢</p>	<p>A.S.A. Acétylsalicylique Soulage maux de tête, rhume, migraine, névralgie, douleurs musculaires. Rég. 51.99 SPECIAL ANNIVERSAIRE</p> <p>1.27</p>	<p>Poudre pour bébé Protège la peau de bébé avec la poudre Johnson's Formol économique. Rég. 94¢ SPECIAL ANNIVERSAIRE</p> <p>78¢</p>	<p>SACCHARINE Comprimés à grain. Chaque comprimé possède le même pouvoir que 2 cuillères de sucre. Contient 100% de sucre. Flacon de 1,000 comprimés. Rég. 51.65 SPECIAL ANNIVERSAIRE</p> <p>1.19</p>	<p>SIROP COCILLANA Sirop Cocill-oo pour toue, rhume et bronchite. Rég. 52.25 SPECIAL ANNIVERSAIRE</p> <p>1.69</p>	<p>SAC A EAU CHAUDE Robuste et durable, de bonne qualité. Rég. 51.27 SPECIAL ANNIVERSAIRE</p> <p>98¢</p>
--	--	---	--	---	--	---	--	---	---	--

<p>RUPTURE EASER Pour maux de dos, maux de tête, maux de gorge, etc. Rég. 51.95 SPECIAL ANNIVERSAIRE</p> <p>4.69</p>	<p>ONGUENT OZONOL Adouci, protège et cicatrise. Rég. 53.49 SPECIAL ANNIVERSAIRE</p> <p>2.89</p>	<p>TABLETTES LAIT DE MAGNESIE PHILLIPS Accélère la digestion et soulage l'acidité de l'estomac. Rég. 51.25 SPECIAL ANNIVERSAIRE</p> <p>98¢</p>	<p>MISS CLAIREL Formule à la crème "Miss Clairel", bain de massage pour cheveux. Couvre complètement les cheveux gris. Rég. 51.25 SPECIAL ANNIVERSAIRE</p> <p>1.48</p>	<p>SLIM-MINTS Le plus amusant de gomme à mâcher. Rég. 53.98 SPECIAL ANNIVERSAIRE</p> <p>3.18</p>	<p>NOUS ACCEPTONS LA CARTE</p> <p>credico</p>
--	---	--	--	--	---

8.99
SPECIAL ANNIVERSAIRE
en plus pour bébé
en plus pour bébé



JOLLY JUMPER

Vous pouvez maintenant offrir à votre bébé un ensemble adhésif et confortable pendant qu'il joue. Chaque bébé dans un "JOLLY JUMPER" est si content que maman peut faire son ménage sans la moindre inquiétude.

LIVRAISON GRATUITE JOUR ET SOIR
Signalez VI. 2-7811

VITAMINES SUPER-JUNIOR
Pour enfants jusqu'à 12 ans. Contient: vitamine A, B1, B2, B6, C, E, K, niacine, zinc, fer, cuivre, manganèse, sélénium, chrome, vanadium, silicium, cobalt, molybdène, vanadium, sélénium, chrome, vanadium, silicium, cobalt, molybdène.

SERVIETTES KOTEX
Serviettes sanitaires Kotex à un prix très économique. 48 serviettes. Rég. \$1.86
SPECIAL ANNIVERSAIRE 2 pour **2.98**

COUCHES de BEBE "CURITY"

- ABSORBENT DAVANTAGE
- SE LAVENT PLUS FACILEMENT
- SECHENT PLUS RAPIDEMENT

12 COUCHES - REG. 5.15
SPECIAL ANNIVERSAIRE **4.49**

SUPPOSITOIRES DE GLYCERINE
Bouteille de 100 suppositoires à la glycérine. Pour adultes, enfants. Rég. \$3.25
SPECIAL ANNIVERSAIRE **1.79**

MICRIN
Morceaux antipiqués efficaces pour le bœuf de Johnson & Johnson. 14 on. Rég. \$1.70
SPECIAL ANNIVERSAIRE **88¢**

TONIQUE GERIATRIQUE
Pour les personnes âgées de 50 ans et plus. Contient: vitamine A, B1, B2, B6, C, E, K, niacine, zinc, fer, cuivre, manganèse, sélénium, chrome, vanadium, silicium, cobalt, molybdène. Rég. \$5.00
SPECIAL ANNIVERSAIRE **4.11**

LIVRAISON GRATUITE le JOUR et SOIR
VI. 2-7811

ALKA-SELTZER
format géant
SPECIAL ANNIVERSAIRE **68¢**

ALKA-SELTZER
format géant
SPECIAL ANNIVERSAIRE **68¢**

ALKA-SELTZER
format géant
SPECIAL ANNIVERSAIRE **68¢**

ALKA-SELTZER
format géant
SPECIAL ANNIVERSAIRE **68¢**

ALKA-SELTZER
format géant
SPECIAL ANNIVERSAIRE **68¢**

ALKA-SELTZER
format géant
SPECIAL ANNIVERSAIRE **68¢**

\$\$\$\$\$\$\$ Vous ECONOMISEZ toujours chez LEDUC mais

voici notre PLUS GRANDE VENTE d'ECONOMIES depuis 92 ANS

LAMES WILKINSON
Préparé de 8
Rég. 67¢
3/1.77

PATE à DENTS CREST
Rég. \$1.99
94¢

CREME NIVEA
15 on. - Rég. \$3.48
2.88

Brosse à dents électrique
BROXODENT
Rég. \$22.95
18.36

CREO-RECTAL
Traitement efficace, sans forme de suppositoires, pour les rhumes et la grippe. Formulé pour adultes.
Rég. \$2.00
SPECIAL ANNIVERSAIRE **1.59**
Format pour enfant \$1.29

SUR-BEX
Comprimés efficaces, de goût agréable. 100 tablettes.
Rég. \$7.98
SPECIAL ANNIVERSAIRE **5.98**

PATE A DENTS PEPSODENT AVEC IRIUM
La pâte à dents qui réduit les caries.
Rég. \$1.09
SPECIAL ANNIVERSAIRE **94¢**

INFANTOL
Le supplément vitaminique parfait pour les bébés et les enfants. Bouteille de 16 onces.
Rég. \$3.50
SPECIAL ANNIVERSAIRE **2.69**
8 onces - Rég. \$2.00 MAINTENANT \$1.59

ALIMENT NEO-CHEMICAL
Renouveau des aliments, le supplément alimentaire équilibré pour enfants. Chaque pot de 144 onces.
Rég. \$8.49
SPECIAL ANNIVERSAIRE **6.79**

VAPORISATEUR POUR CHEVEUX
Vaporisateur "Lady Patricia" rend vos cheveux doux et soyeux. Valeur exceptionnelle.
Rég. 99¢
SPECIAL ANNIVERSAIRE **88¢**

Firm Control
Rég. 99¢
SPECIAL ANNIVERSAIRE **88¢**

PHILSHAVE
Rég. \$34.95
SPECIAL ANNIVERSAIRE **29.95**

PACE HOME BARBER KIT

ENSEMBLE COMPLET DE BARBIER
Une famille moyenne économisera plus de \$100 par année sur les coupes de cheveux grâce à cet ensemble professionnel. Pour les cheveux, le cou, les bras et les jambes. Les instructions sont à l'intérieur. C'est étonnant, c'est facile.

LEDUC
PHARMACIES de CONFIANCE

Rasoir électrique Remington Lektronic II
Rég. 39.95
SPECIAL ANNIVERSAIRE **30.95**

Rasoir électrique Remington Rollectric
SPECIAL ANNIVERSAIRE **18.99**

Rasoir électrique Philshave
Modèle SC 7940
Rég. \$34.95
SPECIAL ANNIVERSAIRE **29.95**

Rasoir électrique Remington Rollectric
SPECIAL ANNIVERSAIRE **18.99**

Rasoir électrique Remington Lektronic II
Rég. 39.95
SPECIAL ANNIVERSAIRE **30.95**

Rasoir électrique Remington Rollectric
SPECIAL ANNIVERSAIRE **18.99**

Rasoir électrique Remington Lektronic II
Rég. 39.95
SPECIAL ANNIVERSAIRE **30.95**

Rasoir électrique Remington Rollectric
SPECIAL ANNIVERSAIRE **18.99**

Rasoir électrique Remington Lektronic II
Rég. 39.95
SPECIAL ANNIVERSAIRE **30.95**



Des plats de résistance à base de verdure

"Nos dents modernes sont en danger de devenir rien d'autre qu'un symbole de sexe", déclarait récemment un critique de notre cuisine nationale. De trop nombreux aliments mous et outre-cuits — l'espèce que les dentistes appellent "aliments fixatifs" — et une insuffisance d'aliments crus ou frais cuits, de façon à leur garder leur croustillance, font que nos dents et gencives n'ont pas l'exercice qu'elles devraient avoir.

A ce problème vient la réponse évidente: "Encore plus de laitue et de salades aux légumes feuillus". (Le man-

GASTRONOMIE

geur le plus rapide au monde ne saurait gaver une pleine bouche de laitue non mastiquée! Les fruits et les légumes feuillus, crus et croustillants, comme la laitue, sont des aliments "détersifs". Ils jouent un rôle important pour garder la bouche saine et procurer aux muscles qui servent à la mastication, l'exercice dont ils ont besoin. La laitue et les légumes feuillus sont parmi les aliments les plus recommandés.

Non seulement la mastication est-elle bonne pour nos dents, mais la laitue — toutes les variétés — ajoute à la diète les importants éléments nutritifs comme la vitamine A, la riboflavine, le fer, le zinc, le cuivre et le manganèse. De plus, son volume allège la charge imposée au tube digestif par des aliments plus compacts. Nul doute que toutes les espèces de laitue sont bonnes pour nous. Le grand problème pour nombre de ménagères est d'obtenir que le mangeur rapide et nerveux se détende et jouisse d'un beau gros plat de sala-



Une salade aux crustacés, un mets très attrayant, et qui peut satisfaire les appétits les plus voraces.

de aux laitues. Voici où certaines ménagères sont réellement très ingénieuses: Elles servent la salade en premier lieu, alors que l'appétit est le plus aiguisé. Cela aide grandement.

Salade plat de résistance à la laitue et aux crustacés

- 2 pommes de laitue
- 4 queues de homard de roche, environ 1/2 livre chacune
- 1 liv. de crevettes fraîches
- Eau bouillante pour couvrir les crustacés
- 1 tasse de dés de fromage Canadien ou Cheddar doux
- 1/2 tasse de dés de piment vert
- 1 tasse de tranches de céleri
- 1 c. à table d'oignon frais émincé
- 1/2 tasse de mayonnaise
- 2 c. à table de jus de citron frais
- 1 c. à thé de poudre de carl
- 3/4 c. à thé de sel
- 1/4 c. à thé de poivre noir moulu

Laver la laitue, la ressuyer et réfrigérer à fond. Cuire les queues de homard et les crevettes dans l'eau bouillante jusqu'à ce que tendres (6 à 8 minutes). Egoutter et réfrigérer. Peler et déveiner les crevettes. Garder les belles (quelques-unes) entières pour garniture. Couper le reste en

dés. Retirer la viande des queues de homards et couper en bouchées. Mélanger avec les crevettes, le piment vert, le céleri et l'oignon. Mélanger les ingrédients qui restent et retourner légèrement avec le mélange de poisson. Former la salade en monticule au centre d'un plateau à servir. Couper la laitue en coins et disposer en forme de roues autour de la salade. Rendement: de 8 à 10 portions.

Salade retournée à la laitue et au bacon

- 1 pomme de laitue (grosceur moyenne)
- 1 tasse de croûtons (dés de pain rôtis)
- 3 tomates (moyennes) mûres et fermes
- 1/4 tasse de rondelles de petits oignons
- 9 tranches de bacon croustillant
- 1/2 tasse de mayonnaise
- 1/2 c. à thé de feuilles de basilic
- 1 c. à table de jus de citron frais
- Sel au goût
- Poivre noir moulu gros

Laver la laitue, bien égoutter et la tapoter à sec avec des serviettes de papier. Doubler le fond d'un bol à salade avec les feuilles vertes extérieures. Casser l'intérieur de la pomme en morceaux dans le bol. Ajouter les croûtons. Couper les tomates en coins

et disposer sur le dessus. Ajouter les oignons. Emitter grossièrement le bacon et en saupoudrer les tomates. Combiner la mayonnaise, le basilic et le jus de citron, et ajouter. Retourner le tout légèrement. Assaisonner au goût de sel et de poivre noir grossièrement moulu. Rendement: de 6 à 8 portions.

Salade retournée à la laitue et au poulet

- 1/2 pomme moyenne de laitue
- 1 tasse de céleri en dés
- 2 tasses de dés de poulet cuit, froid
- 1 c. à table de jus de citron frais
- 1/4 tasse de mayonnaise
- 1 c. à thé de sel
- 1/4 c. à thé de poivre noir moulu
- 1 c. à thé d'oignon finement haché
- 12 tranches de tomates fraîches
- Persil frais

Laver la laitue et la tapoter à sec avec des serviettes de papier. La déchiqeter en bouchées et la placer dans un bol à salade. Ajouter le céleri et le poulet. Combiner les 5 ingrédients suivants. Ajouter à la salade et retourner légèrement. Garnir de tranches de tomates fraîches et de persil. Rendement: de 6 à 8 portions.

Courrier beauté



par monique pedley

Chère Madame,

Je vois dans un récent courrier que vous parlez de "remaillage" de rides. Des rides d'expression, ce qui est mon cas, et elles sont très profondes. Je vous serais reconnaissante de m'indiquer où cela se fait et le coût. J'ai déjà consulté deux spécialistes de chirurgie esthétique qui ne m'ont pas conseillé l'opération, disant que la greffe était une opération grave et que le rembourrage ne donnait pas toujours satisfaction.

C'est pourquoi je doute un peu du remaillage. D'ailleurs, ces médecins m'ont prévenue contre les pseudo-guérisons. Tout de même, j'aimerais bien avoir des précisions sur ce remaillage.

Mme J.P.

Chère Madame,

Que voulez-vous que je vous dise lorsque deux sommités vous déconseillent le remaillage?

J'en ai parlé, oui! J'ai dit que cela existait et se pratiquait, cela ne veut pas dire que je le recommandais.

Bien sûr que la greffe est une opération grave. Elle se pratique plutôt dans des cas de chirurgie plastique, c'est-à-dire la chirurgie des accidentés; mais rarement dans des cas de rajeunissement, ou de chirurgie dite esthétique.

Et bien sûr que le rembourrage ne donne pas toujours satisfaction, car une ride n'est pas un ulcère ou un appendice qu'on extrait, mais bien le résultat du dessèchement du tissu conjonctif, qui est l'acheminement normal du cours de la vie.

Vous parlez de pseudo-guérison? Il ne peut y avoir ni guérison, ni pseudo-guérison où il n'y a pas maladie. Car loin d'être malade, vous êtes en parfaite santé, vu que la coquetterie est votre péché mignon.

Mais tout reste à voir si le jeu (du remaillage) en vaut la chandelle, c'est-à-dire si vous consentez à jouer sur la roulette de la chance, quitte à miser un peu de souffrance physique, morale et pécuniaire?

Je vous avouerai franchement que j'ai assisté à plusieurs remaillages, que j'ai vu de bons résultats, des résultats médiocres et des résultats nuls. Les meilleurs résultats se faisaient sur des sujets jeunes, donc des rides de provenance récente. Pour les rides d'expression, il faut souvent deux séances à six mois d'intervalles pour réussir. L'une pour préparer le terrain, l'autre pour le combler. Vous comprendrez aisément qu'une ride ancrée depuis une trentaine d'années est difficile à déloger et demandera plus de décollement et de grattage de la part du chirurgien.

A Paris, d'après ce que m'a dit un chirurgien esthétique, les femmes se font "remailler" aussi naturellement que si elles se rendaient au bain turc! Ce mot remailler sonnait étrangement faux à mes oreilles, comme empailler, ou pire encore... empaler! Bref, je me suis dit que du bain turc au supplice chinois il n'y avait pas la mer Rouge à boire!

Si j'étais médecin, je crois que je crierais comme un putois à la seule mention du mot "remaillage" qui, d'abord, est très prolétaire et peu représentatif de la digne profession d'Esculape; ensuite, peu galant, comparant forcément la face humaine à une vieille chaussette, ou à un vieux filet de pêcheur (ou pêcheur, messieurs, si vous préférez).

Je crierais au charlatanisme et à l'abus de confiance... mais j'irais voir comment cela se passe et je ne pourrais m'empêcher d'admirer l'ingéniosité du chirurgien qui songea à rembourrer une ride par un fil! C'est comme l'œuf de Colomb, il s'agissait d'y penser.

Le remaillage se fait surtout à Paris et le coût dépend du nombre de rides à traiter.

Avez-vous discuté du lifting avec vos chirurgiens? C'est un moyen draconien, mais efficace. Aux grands maux, les grands remèdes!

Vous n'êtes, sans doute, pas sans savoir que l'usage d'appareils électriques à l'institut de beauté sont une aide précieuse dans le décollement des rides. Comme traitements auxiliaires, vous devriez employer des ampoules pour peau sèche, des masques antirides et des crèmes hydratantes.

Ces traitements combinés vous donneront un aspect plus jeune et ne comprendront pas les risques du jeu du hasard. Car ici, il ne s'agit malheureusement pas du jeu plaisant que nous propose Marivaux!

Monique PEDLEY

J'ai 16 ans. J'ai déjà les lèvres plissées. Que faire pour les rendre lisses? Mes cils sont longs mais peu fournis. Y a-t-il moyen d'employer un produit pour les épaissir?

Chou Chou.

Employez un rouge à lèvres gras. Enduisez vos lèvres d'une crème hydratante la nuit. Si vos cils sont longs, tant mieux, une légère touche de mascara leur donnera plus de volume. Et quand vous aurez 20 ans, vous pourrez avoir recours aux faux-cils pour les grandes occasions!

Pour leurs problèmes de beauté et d'esthétique, nos lectrices sont invitées à consulter Monique Pedley, esthéticienne-visagiste, Fernand Aubry, Edith Serei, en écrivant au Courrier Beauté, LA PATRIE, 180 est, rue Sainte-Catherine, Montréal.

LIVRAISON GRATUITE

METS CHINOIS

NEW Lotus CAFE

UN. 6-8356

1050 Clark

荷園

le courrier médical

DE MICHEL SERVAN

L'éthique médicale veut la discrétion

Q Pourquoi ne pas donner un nom de médecin à quelqu'un qui demande le nom d'un spécialiste et lui donner par réponse personnelle dans ce courrier ?

(Une lectrice fidèle, Montréal)

R Tout simplement parce que ce serait commettre là un acte antiprofessionnel et que je commettrais ainsi une faute contre l'éthique médicale.

QUESTION: Quels sont les principaux signes qui exigent qu'on doive se faire examiner pour savoir si on a un cancer ?

(Hélène (pas de Troie), Trois-Rivières)

REPONSE: Cela est dit par toutes les associations anticancéreuses. Toute hémorragie ou perte, toute tumeur du sein ou d'ailleurs, tout "bobo" qui ne guérit pas, tout changement dans le rythme de ses intestins ou de sa vessie. Toute toux ou enrouement, toute difficulté à avaler ou toute mauvaise digestion, tout changement dans une verrue ou tumeur. **TOUT CELA DOIT AMENER CHEZ UN MEDECIN RECONU PAR LA FACULTE, ET DEFIEZ-VOUS DES CHARLATANS.**

QUESTION: Il doit y avoir une limite standard des calories, fixée pour chaque sujet ayant une activité physique modérée. Quelle est-elle ?

(Albert D'Amour, Sherbrooke)

REPONSE: La F.A.O. (Food and Agriculture Organization) américaine donne 300 calories pour les hommes et 200 calories pour les femmes, ce qui fait par jour pour un homme, de 140 à 150 livres, de 5 pieds et 9 pouces, 2900, entre 18 et 35 ans; 2600 entre 35 et 55 ans; et au delà : 2200. Pour une femme de 120 à 130 livres de 5 pieds et 4 pouces, 2100, entre 18 et 35 ans; 1900 entre 35 et 55 ans; et au-delà : 1,600 calories. On le sait, cette organisation a nettement abaissé le sujet américain moyen la quantité de calories. Mais quels sont les canadiens qui se bornent à ces chiffres ?

QUESTION: A quoi est dû le "feu sauvage": de la fièvre ou des règles ?

(Lucie Labelle, Labelle)

REPONSE: A un virus, cela est aujourd'hui indiscutable. Et le "feu sauvage", qui s'appelle herpès en médecine, se rencontre aussi dans d'autres circonstances que celles que vous mentionnez. S'en prévenir et s'en guérir n'est pas aussi facile qu'on le croit et on a tout essayé depuis le vaccin contre la variole jusqu'à ce qu'on appelle l'auto-vaccination.

QUESTION: J'ai lu dans le journal que les médecins de pratique devraient augmenter leurs prix prochainement. Trouvez-vous cela raisonnable ?

(Josette Leblanc, Québec)

REPONSE: Je ne sais pas quel âge vous avez, mais si vous avez acheté une boîte de tomates en conserves il y a quinze ans et que vous en achetez une aujourd'hui, payez-vous le même prix qu'alors ? Pourtant la boîte de tomates, le médecin, pour en nourrir sa famille, en paie aussi l'augmentation. Il y a à peine quelques mois, mon réfrigérateur s'est arrêté. J'ai appelé la compagnie, son homme est venu, a ouvert la porte, a regardé à l'intérieur et m'a dit de faire changer une petite bobine à l'intérieur. Je vous jure qu'il n'est pas resté à la maison plus de dix minutes et qu'il n'a rien changé. Quelques jours après, j'ai reçu le compte de la compagnie : sept dollars. Oui, sept dollars. Cet exemple, pour vous dire qu'il n'y a aucune raison pour qu'un médecin en qui vous avez confiance et que vous appelez, s'en tienne aux prix d'il y a 15 ans. Si vous en avez un, conservez-le précieusement, et ne le tuez pas à grand feu par vos appels intempestifs et réitérés, surtout la nuit. N'oubliez pas, surtout, que lui aussi a une famille à faire vivre, comme vous du reste, et qu'il a commencé à la faire vivre, ses études terminées, c'est-à-dire vers l'âge de 28 ou 30 ans; tandis que l'ouvrier, lui, quel que soit son métier, commence à travailler et à gagner entre 18 et 20 ans, et qu'il ne paie rien pour l'apprendre, ce métier.

QUESTION: Est-il vrai que le jus de citron ou d'orange est préjudiciable aux dents ?

(Danièle Turgeon, Québec)

REPONSE: C'est faux, à moins que ces jus soient très fortement concentrés.

DÉMANGEAISONS dues à L'ECZEMA

Les défauts cutanés du visage ou du corps, eczéma, boutons, rougeurs, desquamations, démangeaisons, pied d'athlète, sont vite soulagés par NIXODERM. Action vite soulagante, cicatrisante. Donne une peau plus douce et un teint plus net. Demandez le savon et l'onguent NIXODERM à votre pharmacien. Revitalisez votre peau.

QUESTION: J'ai les veines très dures et comme je dois prendre une série d'injections, le médecin dit toujours que mes veines sont dures et épaissies. A quoi cela est-il dû ?

(Léonce Chalifoux, Québec)

REPONSE: Cela va de soi, si vous prenez beaucoup d'injections intraveineuses. Chaque fois que l'aiguille pénètre dans la veine, ce n'est pas sans causer une légère blessure qui se cicatrise et devient dure comme toute cicatrice, et puis il y a ce qu'on y injecte, qui peut aussi aider vos veines à durcir. De toute façon, il n'est pas rare qu'à cause de ce durcissement, on soit obligé de donner l'injection sur le dessus des mains ou des pieds ou ailleurs où les veines sont très apparentes.

QUESTION: A quelqu'un qui s'étouffe en buvant ou en mangeant, est-il bon de lui mettre le doigt dans la gorge, ou de le frapper à grands coups dans le dos ?

(Albert Pominville, St-Jérôme)

REPONSE: Très mauvais. Si cela arrive à quelqu'un des vôtres, étendez-le sur deux chaises ou sur un lit, la face en bas, et la poitrine, la tête et les épaules plus basses que les pieds. N'oubliez pas que 2,000 personnes par année meurent par cet accident, surtout des enfants de moins de 5 ans.

QUESTION: Est-il vrai que les crèmes de beauté (cold cream surtout) augmentent le poil dans la figure ?

(Léontine Labrecque, Terrebonne)

REPONSE: Si c'était vrai on pourrait accuser les hommes de dépenser tout le cold cream de leur femme. Ce qui est vrai, c'est qu'au moment de la ménopause, les femmes ont tendance à voir leur figure se couvrir d'un duvet à la lèvre supérieure, au menton et aux limites de leur figure. Comme elles se servent de cold cream depuis longtemps, de là à l'accuser de ces poils, il n'y a qu'un instant d'irréflexion.

QUESTION: On dit que depuis le commencement de la campagne contre la cigarette, le nombre des fumeurs a diminué. Mais j'ai l'impression que c'est chez les hommes surtout et que les femmes fument davantage. Suis-je dans l'erreur ?

(Pauline Brown, Québec)

REPONSE: Non, c'est exact.

Ne soyez plus gêné par UN DENTIER trop grand

Nombre d'usagers souffrent d'une gêne réelle parce que leurs dentiers bougent et parfois même tombent complètement. Ne vivez pas dans la crainte de voir ceel vous arriver. Saupoudrez simplement votre dentier d'une petite quantité de PASTEETH, poudre alcaline (non acide). Il tiendra mieux et son port sera plus confortable. Ne s'agit jamais, assainit l'haleine. La poudre PASTEETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

POILS SUPERFLUS

FORMULE P.D. 10

La formule P.D. 10 est un produit liquide, médicamenteux et à base d'herbes dont la pureté est indiscutable. Elle est préparée selon un processus des plus hygiéniques et scientifiques. C'est un produit de haute qualité tiré particulièrement de certaines herbes. Non seulement il met fin à la croissance du poil, mais il débarrasse des poils superflus d'une façon permanente et sans douleur. Il n'est aucunement dommageable. Il n'y a plus de recroissance une fois que la racine du poil est détruite.

GARANTI OU ARGENT REMIS

D'odeur agréable, la Formule P.D. 10 n'est pas une substance grasseuse et n'affecte nullement le maquillage. Elle laisse la peau douce et lisse et améliore le teint en général. Elle débarrasse de certaines taches de la peau y compris les taches de rousseur. Vous vous rendez compte que les instructions sont des plus faciles et que la lotion est agréable à utiliser.

Demandez notre brochure d'information pour de plus amples détails. Envoyez 25¢ pour couvrir les frais de poste et manutention. Formule P.D. 10, C.P. 111, Station N.-D.-G., Montréal 28, Canada

Dans la Préparation H une substance curative contre les hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notoire des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet curatif du médicament s'est prolongé durant

plusieurs mois. Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne d'une garantie de remboursement.

QUESTION: Mon médecin me recommande pour maigrir de prendre comme édulcorant des substituts de sucre. Pourquoi ?

(Adrienne Laberge, Trois-Rivières)

REPONSE: Tout simplement parce qu'il ne veut pas que vous absorbiez trop de calories. Parmi ces substituts, il y en a sur le marché surtout trois: un cyclamate de calcium, un cyclamate de sodium et un acide cyclamique. Les cyclamates sont 30 fois plus sucrés et la saccharine 300 fois plus que le sucre ordinaire. Et dans une diète pour maigrir, il est très important de trouver des substituts du sucre ordinaire qui ne contiennent pas beaucoup de calories.

QUESTION: Qu'est-ce que le daltonisme ?

(Charlotte Nicole, Buckingham)

REPONSE: Ne pas pouvoir distinguer les couleurs entre elles, particulièrement le vert du rouge et l'inverse. Peu commode pour les conducteurs d'auto, n'est-ce pas ?



Triple Effect...

- Une petite dose: DIGESTIF
- Doublez la dose: LAXATIF
- Triplez la dose: PURGATIF

ASEPTA est agréable au goût.

CHEZ VOTRE PHARMACIEN

LIMONADE

ASEPTA

COURRIER pharmaceutique

Une bien gentille connaissance, Monique, avait des complexes. Mais depuis qu'elle s'est appliquée, avec succès, la crème ACNEMYCIN sur les boutons et points noirs qu'elle avait au visage, Monique sait qu'elle est belle. Et c'est charmant une jeune fille qui est légèrement consciente de plaire !

Mesdames, pour empêcher que votre mari ait le feu au derrière, bien souvent il suffit d'éteindre celui qui est au derrière de bébé. Je n'explique. Quand bébé a les fesses rouges par les couches, appliquez-lui la crème PROTOSIL. De cette façon il pleurera moins longtemps et n'ennuiera pas papa.

Que ce serait agréable si les jeunes étaient aussi charmants et pleins d'attentions que mon patron pour sa petite secrétaire et si les patrons avaient la taille élancée des jeunes de notre âge.

Signé: Jeune secrétaire rêveuse.

REPONSE: En gagnant de l'âge, nos activités physiques diminuent et nos formes s'alourdissent. De temps à autre une bonne tasse de THE DES CARMELITES aide à éliminer les déchets et nous faire sentir plus en forme.

"Le ciel me sourit." Une correspondante souvent retenue par la constipation a découvert PRUNOLAX et n'en a témoigné gentiment sa satisfaction.

A Mlle Solange A. de Lachenaie qui se cherche un produit pour déboucher un nez enrhumé, je conseille la GELEE NASAL-FAREX. Ce produit n'est pas gras et ne s'en ira pas la première fois que vous mouchez. Pour alléger vos éternuements et l'oppression du rhume de cerveau, vous pourriez aussi recourir aux capsules TETRAMINE. Une capsule prise le matin suffit pour la journée.

C'est gentil de mon correspondant Gilles W., de la rue Royal-mont, de penser à moi dans son voyage de noces à Nassau et de m'envoyer une carte postale. Je lui ai recommandé KETOBYL, ce régulateur de la bile qui aide à faire passer les aliments gras. Bien entendu, son bonheur nouveau l'aide aussi à digérer.

A Mme Léon M. de Berthierville,

A votre place je ne m'inquiérais pas trop de savoir ce que faisait seul à Québec votre mari un certain soir du mois dernier. Il était probablement tranquille à l'hôtel, en train de s'appliquer CORO sur ses cors douloureux.

A M. Edouard B.,

Il suffit que vos reins fonctionnent au ralenti pour que souvent vous ressentiez des douleurs pénibles au bas du dos. Les comprimés RENITAN aideront à soulager une irritation occasionnelle aux voies urinaires.

M. Jacques L., de Ville Mont-Royal, comme tous les maris, le matin avant de partir pour le travail donne un beau baiser à son épouse. A l'extérieur, avant de prendre la voiture, de la main il lui télégraphie encore des baisers. Il fait bien. C'est si charmant une petite femme. Quand les douleurs rhumatismales surviennent, une petite femme aimante apporte à son mari pour aider à les soulager, sans irriter l'estomac, des comprimés RUMATAN à effet prolongé.

Mathilde, il y avait bien trois ans que je ne vous avais vues. Dans le temps, mes yeux ne se détachaient pas de vous. Aujourd'hui encore, très simplement mise, aucun bijou, dans les cheveux quelques petits peignes ici et là, une très discrète et très fine odeur d'EAU DE FLORIDE Murray and Lanman, cela suffisait à vous rendre encore mystérieuse et séduisante.

Adressez toute correspondance à: Courrier Pharmaceutique (64), 6670 est, boul. Métropolitain, Montréal.

CAMPING ET CARAVANING

CONGRÈS sous la tente

par Jean-Paul DENIS, président national du Club de Camping et Caravanning du Canada

EN fin de semaine dernière, se tenait à Nicolet sur le terrain de camping du Champignon Vivant, le premier congrès des clubs de camping et de caravaning du Canada. Il faut signaler ici l'esprit de dévouement et en même temps la largeur de vue des délégués venus de toutes les parties de la province. Ils ont abordé une variété de sujets, la plupart d'envergure nationale, où la défense des intérêts des campeurs et des caravaniers n'a jamais été perdue de vue.

Les délégués ont été d'accord pour louer l'initiative de "La Patrie", qui a lancé cette année la première chronique hebdomadaire du camping et du caravaning et le poste C.K.A.C. qui imitait ce même geste sur les ondes

du Québec. Je leur suis très reconnaissant et très flatté de leur témoignage spontané.

L'année 1965 verra les campeurs et les caravaniers de ces clubs adopter une politique agressive envers les gouvernements pour les inciter à créer de nouveaux parcs de camping ou des réserves de nature, au Québec et au Canada. C'est actuellement, disait un délégué au moment où sont disponibles dans beaux terrains de grande nature coup d'endroits du Québec, qu'il faut réserver et aménager des parcs où les citadins pourront passer leurs loisirs et leurs moments de détente. De plus en plus, continuait ce même délégué, l'industrie diminuera les heures de travail par l'automatisme; demain il sera peut-être trop tard ou

il deviendra trop dispendieux de créer de telles réserves.

Il a été aussi question d'assurance-camping pour les membres des clubs, de la création par ces derniers d'un réseau de terrains de camping, de l'exposition 1967 et de l'absence de bons terrains de camping dans Montréal et autour ainsi que de la vie des principaux clubs représentés à ce congrès.

La lecture des rapports et résolutions présentés par les délégués nous permettent de croire que les clubs de camping du Canada ont une vie morale et financière des plus prospères. Nous leur souhaitons longue vie.

Ces clubs émettront bientôt un communiqué conjoint où ils étaleront leur politique générale pour l'an prochain.



Les enfants, s'ils sont les rois du foyer, sont aussi les rois du camping. Il va de soi que pour faire profiter les petits des joies du camping cela demande un peu plus d'équipement, mais le plaisir qu'ils en retireront vous dédommagera amplement de vos peines. S'il est un âge où on peut goûter pleinement les beautés de la nature c'est bien celui de l'enfance qui n'est pas toujours aussi ingrat qu'on le pense.

Le HAYRESAC du CAMPEUR

Taches de graisse

Q: J'ai taché la toile de ma tente avec de la graisse de cuisson. Comment faire disparaître ces taches sans endommager la toile.

Beauceronne

R: Un peu de tétrachlorure de carbone sur un morceau de toile et frotter légèrement de façon à ne pas endommager la trame. Si la tache est trop grande il faudra enduire la toile ainsi nettoyée avec un bon imperméabilisant (comme le Rain Repel) à base de lanoline.

Fermeture-éclair

Q: Lorsqu'il pleut j'ai beaucoup de misère à fermer et à ouvrir mes fermetures-éclair. Elles bloquent continuellement. Si j'y mettais de l'huile à moulin à coudre, pourrais-je les améliorer?

Campeur Maskoutain

R: Ne jamais employer d'huile sur une fermeture-éclair; cela pourrait tacher la toile et même la ruiner. Frottez les fermetures-éclair avec un bout de chandelle ou un morceau de paraffine (à confitures). Répéter l'opération deux ou trois fois durant la saison de camping.

Mulots dans la tente

Q: J'ai fait du camping sauvage en pleine forêt et je me suis aperçu que les mulots avaient pratiqué un trou dans la toile du coin de la tente. Y a-t-il un moyen commode d'éloigner les mulots d'une tente? Y a-t-il un poison recommandable?

Lise et Robert B. Mtl.

R: Il faut avoir soin de ne jamais conserver de nourriture à l'intérieur d'une tente. Évitez que les enfants ne gardent des bonbons ou des "peanuts" dans leurs poches. Les mulots ne pénètrent dans la tente que s'ils sentent la nourriture. Au camping sauvage, il est préférable de tenir la nourriture dans des boîtes de tôle hermétiques. Les trappeurs ont l'habitude de suspendre la nourriture à un arbre dans un sac de toile. Je crois qu'une bonne boîte hermétique peut fort bien faire l'affaire.

Orages sous la tente

Q: Nous faisons du camping en montagne et notre cauchemar chaque soir c'est celui de se réveiller au milieu de la nuit avec un orage électrique. On a beau nous dire que ce n'est pas dangereux, je n'arrive pas à me convaincre qu'un tissu de toile nous protège plus que le linge. Bien plus, on est sous un amas de poteaux métalliques, on couche sur des lits à structure métallique et un tas d'objets de camping, chaises de camping en métal, tables, et le reste, autour de nous. Tout le reste du camping nous plaît énormément c'est la seule crainte que nous ayons. Quelles sont vos recommandations à ce sujet.

Trop d'orages

R: Vos chances d'être frappé par la foudre sont très faibles, si faibles qu'on peut même dire qu'elles sont inexistantes. Les statistiques (américaines) indiquent qu'il n'y eut qu'un seul campeur frappé par la foudre depuis dix ans. Et encore ignore-t-on tout des circonstances. Tout

le tralala métallique n'a aucune importance sur l'attraction de la foudre et n'agit pas comme paratonnerre. Je ne conseillerais pas de camper au milieu d'un pré à vaches, mais sur un terrain de camping normal il y a toujours des arbres dans les environs qui, par leur hauteur, font office de paratonnerre. Je ne vous cache pas que ma seule crainte des orages est quand je campe sous bois. Il est alors dangereux, non pas d'être frappé par la foudre, mais de recevoir sur la tête une branche ou un arbre frappé par la foudre. Si vous campez en montagne, évitez autant que possible les vallons ou les lits d'anciens cours d'eau.

Chaufferette éprouvée

Q: À l'occasion d'un dernier voyage de chasse à l'origine près du lac Édouard j'ai chauffé ma tente 9x9x8 soit 314 pieds cube par une chaufferette Valor No 20. J'avais 2 thermomètres. Il avait neigé une nuit et 1/2 pouce de glace au bord du lac. La température à l'intérieur était 65° et à l'extérieur 30° à 6 heures du matin. Ma toile de plancher était de laine minérale et recouvert de plastic Dupont maléable. J'ai prévu une fenêtre avec fermeture éclair pour que l'air ne soit pas vicié par l'huile. J'ai constaté qu'entre le matelas soufflé et le sac de couchage qu'il s'était produit de l'humidité par manque de circulation d'air, maintenant je place entre ces deux objets un tapis de corde lacée, genre filet à maille de 1 pou-

ce et le matelas est maintenant sec.

P.-E.P. Ste-Foy

R: Les lecteurs profiteront certainement de vos intéressantes suggestions, toutefois l'isolement pourrait être fait en étalant un tapis de sapinage sous votre tente. Le plus épais le mieux cela serait. L'hiver s'il neige, vous avez une isolation naturelle et la température est plus clémente. Il existe évidemment nombre de bonnes chaufferettes pour le genre de tente que vous avez, l'important est de bien isoler le plancher.

Film sur le camping

Q: Existe-t-il un bon film sur l'art de camper? Où puis-je me le procurer ou le louer?

R.V.D. Joliette.

R: L'Office provincial de la publicité possède un court métrage sur la survivance en forêt mais il n'existe pas de film de camping à proprement parler. M. André Belleau de l'Office national du film me communique ceci: "Je vous informe avec plaisir que l'ONF compte produire un film en 16mm sur le camping familial pour le ministère de la Santé et du Bien-Être So-

Vente de clavigraphes

Underwood, Royal Remington, L. C. Smith-Corona réguliers, portatifs.
Machines à additionner
Gestetter
de chèques
Protecteurs
Calculateurs
Dictaphones
Miméographes
Duplicateurs
et classeurs
N. MARTINEAU & FILS
1019, rue BLEURY
(entre rues Vitré et Lagauchetière)
Loyer • Vente • Achat • Service
T.N. 1-2697 - Montréal

cial. Nous espérons que ce film qui sera distribué en version française et anglaise connaîtra une large diffusion".

Terrain de camping

Q: Je possède un lot de terrain planche prêt à recevoir les campeurs et la route est belle jusqu'au lac Brochet, 6 milles de sable dur et pas de roche. Nous avons deux chalets sur le bord du lac et j'aimerais faire un camping.

J. L. D. Montréal

R: Vous pourriez vous adresser au secrétaire de l'association des propriétaires de terrains de camping qui pourrait aller visiter votre terrain. Un bon terrain de camping sujet à être fréquenté par les campeurs de fin de semaine, ne doit pas être plus qu'à 100 milles de Montréal, à moins d'être un terrain exceptionnel propre aux vacances.

Licence de roulotte

Q: Combien peut me coûter une licence provinciale pour une remorque de 17 pieds? Est-ce dispendieux?

Laurent M. Estrie

R: Le permis d'une roulotte s'établit selon sa pesanté. Exemple: Une roulotte d'environ 17 pieds, pesant environ 2,000 livres, peut coûter environ \$17.00 et une roulotte-tente pesant 620 livres coûte \$5.40.

Fenêtres et vitrines de toutes sortes nettoyées par des Canadiens expérimentés

et assurés
Appelez
M. Garneau, gér.,
429 ST-VINCENT

LAVAGE DE VITRES
EXCELSIOR

LE GIN
de KUYPER
EST LE COMPAGNON DE LA BONNE HUMEUR

Blended Gin—Distillé à Montréal/La vraie saveur de Hollande
John de Kuyper & Son
DEPUIS 1666

Sur la route du vin et du foie gras...



L'ALSACE

LES VINS d'Alsace au bouquet insaisissable d'une extraordinaire variété, d'un goût et d'une qualité insurpassables se traduisent par les appellations Sylvaner, Muscat, Riesling, Pinot, Traminer, Gewurtztraminer qui tiennent brillante compagnie à une cuisine provinciale savoureuse: soupe à l'alsacienne, truites à la Mollau, Beekenhofe, oie, faisán, choucroute à l'alsacienne, poullarde et pâté de foie gras de Strasbourg, Knepfen au foie et aux pommes de terre, tarte aux oignons, Kugelhoff, Schaukele, etc.

Les grands Festivals d'Alsace rivalisent avec les fêtes folkloriques nombreuses: à Colmar, la Foire aux Vins

d'Alsace; à Milsheim, le Festival du Raisin; à Obernai, le Festival de la Moisson de même qu'à Barr, Dambach, Guebwiller et Riquewhir.

D'intérêt particulier, les villes de Strasbourg, ville d'art, port important, capitale du Marché commun, dont l'Université est aussi universellement connue que sa cathédrale; Colmar au charme unique: ses rues étroites, l'architecture et le nombre impressionnant des demeures bien conservées qui lui viennent du Moyen Age et de la Renaissance lui laissent son caractère de cité médiévale; Mulhouse, centre commercial important qui se situe au sud de la route du vin s'est taillé une réputation avec son mu-

ée et ses textiles.

De toute beauté sont ses paysages... de la majestueuse vallée du Rhin, comme de l'extraordinaire Route du Vin: des collines parées de vignes à perte de vue où se découvrent à chaque tournant les ruines imposantes d'anciens châteaux, villes ou villages défaits... des Vosges, que découpent en profondeur les vallées, les cours d'eaux impétueux et que tache l'architecture colorée des maisons dessinant un panorama grandiose sur la masse sombre de la Forêt Noire et des Alpes Suisses.

Elle compte plusieurs musées importants dont: le Château des Rohan à Strasbourg, un ancien palais riche d'œuvres d'art; le musée No-



tre-Dame qui raconte la cathédrale; le Musée alsacien aussi à Strasbourg qui possède une collection inestimable de meubles et objets d'art d'époque (folklore);

le musée Unterlinden à Colmar, ancien monastère, qui renferme entre autres trésors artistiques, l'un des plus précieux qui soient en France: le retable d'Issenheim.

Strasbourg, capitale du Marché Commun et des musées

SUIVEZ le guide

glements de santé, les taxes, les formalités douanières, etc.

Air Canada va bientôt mettre en vigueur, sur ses lignes nord-américaines, un nouveau tarif familial en classe économique. Le chef de famille paiera le tarif normal de la classe économique, mais tous les autres membres du groupe âgés de 12 ans et plus payeront 75% seulement du tarif ordinaire. Les enfants de 2 à 11 ans voyageront à demi-tarif, et chaque enfant de moins de 2 ans, accompagné d'un adulte de la famille, sera transporté gratuitement.

Du premier avril au 30 juin dernier, le musée du Québec a reçu 48,213 visiteurs, soit 22,343 visiteurs de plus que l'an dernier, au cours de la même période.

La première réservation enregistrée par Air France, en prévision du premier vol supersonique Concorde entre Montréal et Paris, a été faite par le docteur et Madame Jean-Paul Bélanger, de Roberval, dans le comté du Lac-Saint-Jean.

Le contrat entre les Scandinavian Airlines et Thai International, par lequel les deux sociétés mettent leur administration en commun, vient d'être prolongé d'une période de trois ans.

Les lignes aériennes Alitalia révèlent que le trafic entre le Canada et l'Italie, durant les six premiers mois de l'année 1964, a dépassé toutes les prévisions. Le trafic transatlantique dans les deux sens a enregistré une augmen-

tation de 33.32% pendant ce semestre.

Travelaide vous propose un voyage de 12 jours au Mexique pour \$389.00. Les principales villes du parcours: Mexico, Cuernavaca et Acapulco. Tous les frais sont compris.

L'Etat du New-Hampshire vient de publier un guide de pliant intitulé: "L'automne au New-Hampshire". On trouve dans ce dépliant une liste complète des principales activités qui se déroulent dans cet Etat au cours de l'automne.

L'association canadienne du tourisme vient de publier quatre petits guides de l'hospitalité. Ces guides s'adressent au personnel des restaurants, aux vendeurs au détail,

au personnel des hôtels et motels et aux préposés aux stations-service. S'adresser à l'Association canadienne du tourisme, 37, est, rue King, Toronto 1, Ontario.

Qui aime le vin aime la vie

"LE LIVRE DE L'AMATEUR DE VINS"

par Norbert GOT, ingénieur agronome
Oenologue et oenophile de haute renommée

Très bel ouvrage 6 1/4" x 9 1/2" de 360 pages sur beau papier bouffant alpha — forte couverture de carte blanche ornée d'une quadrichromie — Nombreuses illustrations et plusieurs cartes en couleurs.

Prix: \$7.75 sans étui
Prix: \$8.25 avec étui TOILE

Joindre paiement à la commande — Port et emballage compris

S'adresser: AU CEP D'ANJOU — 470, Ave Ogilvy
MONTREAL 15.

Tél.: CR. 6-1224 ou CR. 6-1127
Distributeur exclusif pour le Canada

Un ouvrage que tout ami du vin et tout bibliophile du vin doit avoir en bibliothèque.

LE PASSEPORT PARFAIT POUR LE PLAISIR DE VOYAGER

VOYAGES TRAVELAIDE

1010 OUEST, RUE STE-CATHERINE, MONTREAL
Mezzanine — Edifice
sarré Dominion
Semaine, ouvert de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

B. A. TURCOTTE, président

LES PLUS BEAUX VOYAGES A MEILLEUR PRIX

EUROPE Voyages de 3 semaines \$655 comprenant avion et circuit terrestre complet. Dernier départ: 19 octobre. Aussi voyages de 2 à 7 semaines, \$599.00 à \$1,220.00.

ANTILLES Croisières de l'Homeric à NASSAU du 5 octobre au 5 décembre. 6 jours \$135 — 7 jours \$155 — Voyage par avion \$153 — HOTELS: \$8.50 et plus.

MEXIQUE Voyages de 12 jours \$389 — 16 jours \$479, comprenant hôtels, repas, visites, avion et guides.

FLORIDE Une semaine à Miami Beach \$19.50. Billet d'avion \$153. Tour de la Floride par autobus \$275, 14 jours de Jacksonville.

CONSULTEZ NOTRE SERVICE DE VOYAGE GRATUIT

OBTENEZ GRATUITEMENT PLUS DE RENSEIGNEMENTS — ASSUREZ-VOUS D'UN SERVICE PLUS COMPLET — CONSULTEZ SANS OBLIGATION LA GRANDE AGENCE DU CANADA FRANÇAIS — UN SEUL BUREAU A MONTREAL

* BILLETS — avion, paquebot, train, autobus, tours d'observation, visites
* HOTELS — villes et villégiatures (mer et montagne), auberges et motels
* CROISIÈRES — fleuves, rivières, mers, grands lacs, autour du monde
* TOURS — domestiques et internationaux, tous les circuits touristiques
* GROUPEES — voyages à forfait dirigés en français dans le monde entier
* ITINÉRAIRES — traçons voyages n'importe où suivant vos désirs
* BROCHURES — dépliants, fascicules touristiques en couleurs et illustrés
QUE CE SOIT POUR UN VOYAGE DE NOCES, UNE FIN DE SEMAINE, UN GRAND CIRCUIT TOURISTIQUE OU UN REPOS BIEN MÉRITÉ, VOUS TROUVEREZ CHEZ NOUS UN ACCUEIL COMPREHENSIF ET 26 PERSONNES DE LANGUE FRANÇAISE QUI NE DEMANDENT QU'À VOUS AIDER

3 de MOINS

SUR LE PAQUET ÉCONOMIQUE

DE **3** LIVRES

DE MARGARINE

Blue Bonnet



Pour une période limitée seulement, vous pourrez profiter de cette réduction spéciale sur le fameux paquet de 3 livres de margarine Blue Bonnet. Chaque livre de cette margarine d'huile végétale, 100% pure, est enveloppée séparément, avec un sachet colorant, dans du papier parchemin. Vous pouvez donc en utiliser une portion sans que les autres ne perdent rien de leur fraîcheur jusqu'à ce que vous les utilisiez.

3 de MOINS
SUR LE FAMEUX
PAQUET DE
"VITE-COLOR"



Economisez sur ce paquet pratique qui vous permet de colorer instantanément votre margarine en un appétissant jaune doré! Pas besoin de mélanger — il vous suffit de presser la pastille colorante.

Blue Bonnet

LA MARGARINE FAVORITE DES CANADIENS... 100% VÉGÉTALE ET QUE LE SOLEIL A RENDUE DOUCE



No 4776 :

Pour l'automne, cette petite robe sera ravissante. Le léger décolleté, ouvert en V, est très joli. Disponible dans les tailles 34 à 48. La grandeur 36 requiert 2 $\frac{3}{4}$ verges d'un tissu de 36 pouces. Prix : 50¢

UNE OFFRE PRÉCIEUSE !

Savez-vous comment obtenir un patron gratuitement ? C'est simple, commandez notre catalogue printemps-été. Il contient un coupon qui vous permettra de choisir dans sa remarquable sélection le modèle qui vous convient. Écrivez donc dès aujourd'hui pour obtenir le catalogue en incluant un mandat-poste au montant de 50 cents.



No 4848 :

Pour compléter vos toilettes d'automne, confectionnez vous-même un joli béret ou une petite cloche. Ces chapeaux seront ravissants coupés dans le velours, le jersey ou la laine. Ce patron est disponible dans les grandeurs de tête 21 $\frac{1}{2}$, 22 et 23 pouces. La grandeur de tissu nécessaire est indiquée à l'intérieur du patron. Prix : 40¢



No 4831 :

Petite robe très pratique, avec plis dans la jupe, manches raglan, garnies de boutons, et col montant. Tailles 14 $\frac{1}{2}$ à 24 $\frac{1}{2}$. La taille 16 $\frac{1}{2}$ requiert 4 $\frac{3}{4}$ verges d'un tissu de 35 pouces. Prix : 50¢

No 4858 :

Le corsage de cette robe est fermé par un boutonnage double, la jupe formée de jolis plis plats. Tailles 10 à 20. La taille 16 requiert 3 $\frac{3}{4}$ verges d'un tissu de 45 pouces. Prix : 50¢

No 4523 :

L'encolure originale et la coupe du corsage confèrent à cette robe beaucoup d'élégance. Tailles 10 à 18. La grandeur 16 requiert 3 $\frac{3}{4}$ verges d'un tissu de 39 pouces. Prix : 40¢

Pour obtenir les patrons, envoyez la somme requise en argent ou en bon de poste (pas de timbres) en mentionnant lisiblement: vos nom, adresse, taille et numéro du patron désiré. Chaque patron comprend un lexique français et anglais des termes de couture. Adressez le tout à "La Patrie", Service des Patrons, 60 Front Street West, Toronto.

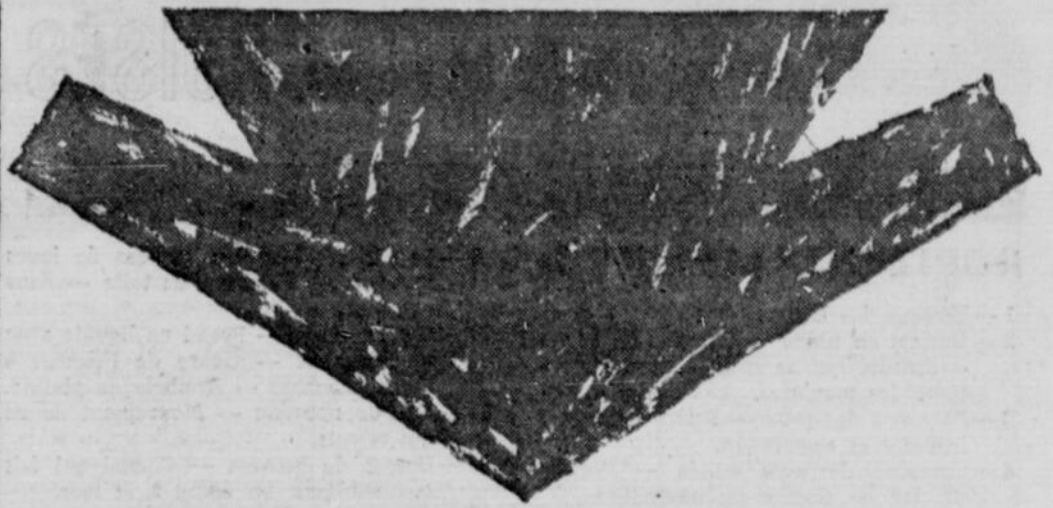


Pour obtenir les patrons Haute-Couture de "La Patrie", envoyez \$1.00 (taxe comprise) en argent ou bon de poste (pas de timbres) en mentionnant lisiblement: vos nom, adresse, taille, ainsi que le numéro du patron désiré. Adressez le tout à: Bureau des modes "La Patrie", 180 est, rue Sainte-Catherine, Montréal.

No 253 : Fraîcheur et jeunesse, telles sont les deux qualificatifs qu'on peut donner à cette robe de style tailleur. A remarquer, les plis creux au dos et au devant de la jupe. Les boutons qui soulignent la taille seront coupés dans le même tissu que la robe. Grandeurs 12 à 20 ans. La grandeur 12 requiert 3 verges d'un tissu de 45 pouces.

No 355 : Cette robe, de fabrication facile, sera très pratique pour le bureau et les sorties pendant la journée. D'allure très jeune, le panneau à l'encolure est gentiment souligné par six petits boutons. La jupe s'évase en deux plis creux. Tailles 12 à 20. La taille 12 requiert 4½ verges d'un tissu de 45 pouces.

No 423 : Qu'elle soit taillée dans un tissu noir ou de toute autre couleur, cette robe confèrera à celle qui la porte une allure élégante et sophistiquée. Le corsage et la jupe se rencontrent dans un très beau drapé. Tailles 12 à 20. La taille 12 requiert 4 verges d'un tissu de 45 pouces.



SAVOUREZ LE GOÛT DIFFÉRENT DU VERMOUTH



EMBOUTILLÉ EN ITALIE

EXTRA DRY

Le secret d'un vrai cocktail martini sec, d'un martini sec bien racé, n'est pas dans la quantité de gin qu'il renferme, mais dans la marque du vermouth. Aussi celui qui s'y connaît exige-t-il le vermouth Martini Extra Dry. Il est plus léger, plus limpide, plus sec. Le vermouth Martini Extra Dry est fait pour les martinis.

Il est vraiment de bon ton nature... "on the rocks", avec un zeste de citron... frappé... mélangé avec du "tonic water"... ou mélangé à parts égales au vermouth rouge Martini & Rossi. Quelle que soit la façon dont vous aimez cette consommation stimulante, vous pouvez goûter la différence.



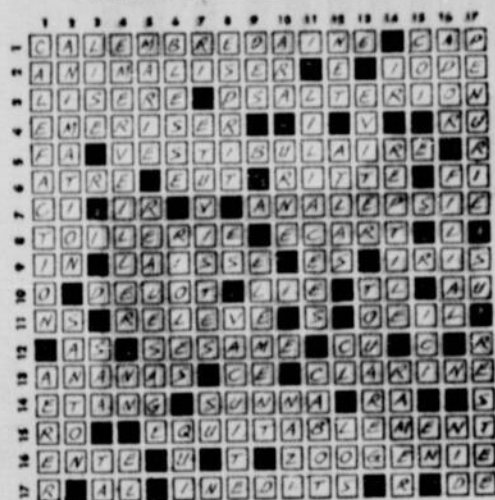
LES MOTS CROISÉS

HORIZONTALLEMENT

- 1 — Elevage des lapins.
- 2 — Qui est en usage — Principe de la vie — Facilité qui se montre dans les actions, les manières.
- 3 — Parcours des yeux — Prière faite avec instance et soumission.
- 4 — Composé de trois unités — Préfixe privatif — Gorgier de nourriture.
- 5 — Habitant de certaines îles bretonnes — Ce qui fait qu'un être est distinct de tout autre — Chemin bordé de maisons.
- 6 — Epoques — Vase de forme variable — Mesure agraire.
- 7 — Qui ne dure qu'un an — Sans inégalités — Deux consonnes — Pronom indéfini.
- 8 — Possessif — Instrument chirurgical — Pare à ce qui peut être nuisible.

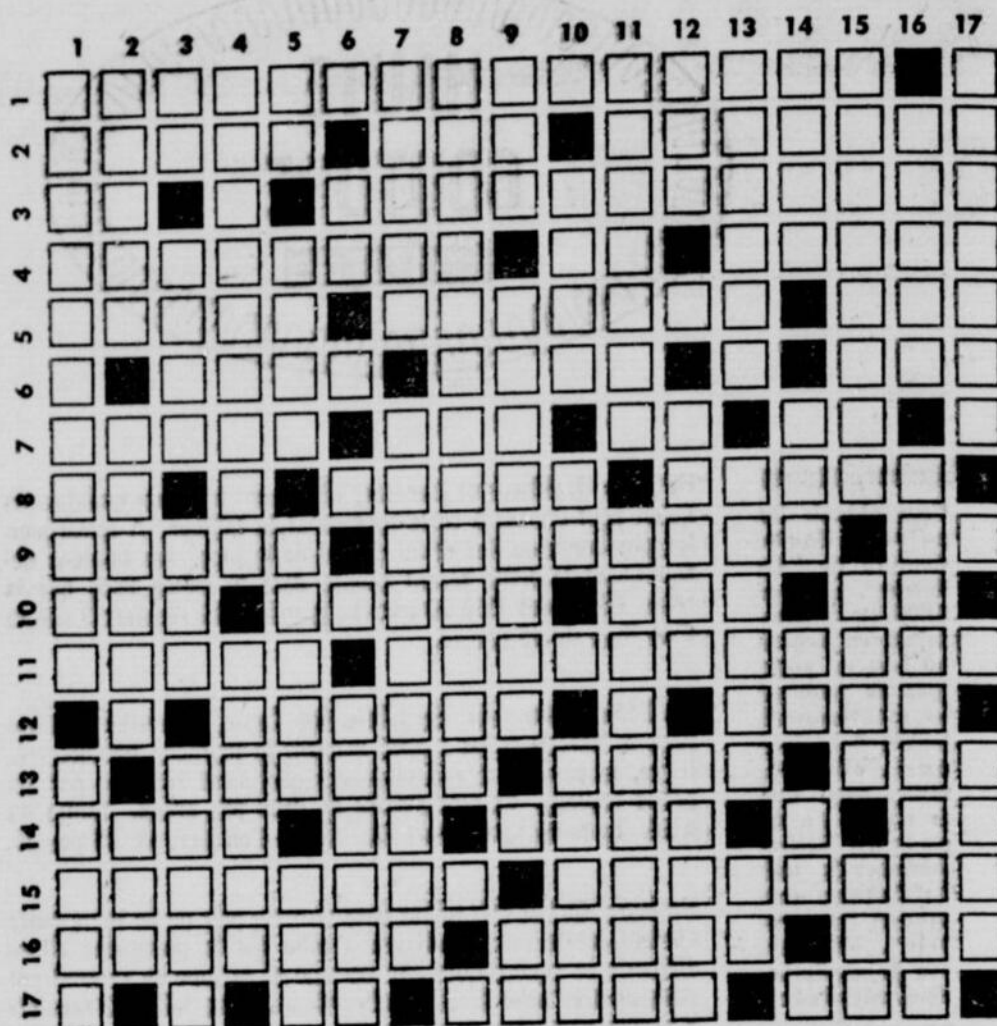
- 9 — Se dit des branches privées de leurs rameaux — Fabrique de toile — Sans ornements.
- 10 — Canton suisse — Prend un liquide avec un récipient — Genre de lilacées à fleurs blanches — Symbole du platane.
- 11 — Lue de nouveau — Mouvement de ce qui circule.
- 12 — Course de bateaux — Chenal qui fait communiquer un étang à la mer.
- 13 — Long sac ouvert au milieu — Traitement médical — Triage.
- 14 — Cor poussé au sommet de la tête du cerf — Chemin de halage — Vêtement de femme — Consonnes jumelles.
- 15 — Tordre en forme de corde — Personne qui triche.
- 16 — Ile turque de la mer Egée — Espace sablé, au centre des amphithéâtres — Eclat de voix poussé avec effort.
- 17 — Préposition — Qui a des sentiments nobles (fém.) — Parcours des yeux.

SOLUTION DU PROBLEME DE LA SEMAINE DERNIERE



VERTICALEMENT

- 1 — Appareil de culture à dents, provoquant un piochage léger — Ensemble de personnes qui professent la même doctrine.
- 2 — Dont on se sert ordinairement — Donner l'aspect de la nacre aux fausses pierres de verre — Ecrivain américain né à Boston (1809-1849).
- 3 — Conjonction — Peu de chose — Ancienne forme de oui — Pierre ou autre marque qui sépare un champ d'un autre.
- 4 — Qui se déplace pour exercer une certaine fonction — Composé dérivé de l'urée.
- 5 — Démonstratif — Anneau de fer — Arme faite d'une longue lame d'acier (pl.) — Ville des Pays-Bas.
- 6 — Indique le conditionnel — Mesure de capacité.



- 7 — Monastère de l'Eglise grecque — Famille de plantes décolylédones apétales, comprenant les orties.
- 8 — Manque d'argent.
- 9 — Pied de vigne — Tout le crin du cou d'un cheval — Inflammation des synoviales du poignet.
- 10 — Tout ce qui sert à lier — Article espagnol — Petit bâtiment à un seul mât.
- 11 — Marchand de laine — Composer à force de veilles et de travail.
- 12 — Contraction convulsive de certains muscles — Danger, risque — Souveraine.
- 13 — Celui qui a recours à un service public — Face de l'homme — Pronom démonstratif.
- 14 — Ragout de pommes de terre — Oiseau palmipède — Deux consonnes — Interjection.
- 15 — Qui produit une certaine exaltation — Nom usuel du petit de la pie — Ancien bouclier.
- 16 — Organe thoracique — Partie d'une manche qui touche à l'aisselle.
- 17 — Marchandises quelconques destinées à la consommation — Inscription mise au haut de la Croix.

CHARLES GOREN



et le BRIDGE

Personne vulnérable. Donneur: Nord.

NORD

- ♠ A 8 4
- ♥ 10 7 2
- ♦ A 3 2
- ♣ A 10 5 3

OUEST

- ♠ R 7
- ♥ V 8 6 4
- ♦ R D 10 9 8 7
- ♣ 9

EST

- ♠ V 9 6 3
- ♥ 9 5
- ♦ V
- ♣ R D 8 7 6 4

SUD

- ♠ D 10 5 2
- ♥ A R D 3
- ♦ 6 5 4
- ♣ V 2

L'enchère actuelle:

NORD	EST	SUD	OUEST
1 ♣	Passe	1 ♥	2 ♦
Passe	Passe	Double	Passe
Passe	Passe		

Entame: 10 de coeur.

J'ai déjà commenté plusieurs fois sur la doctrine fallacieuse qui veut que, contre un contrat sous le niveau de la manche, il ne faut pas doubler sans avoir deux levées d'atout assurées. Il est plus logique de doubler lorsque vous êtes convaincu qu'ils ne peuvent réussir leur contrat,

pourvu que vous soyez incapable vous-mêmes de gagner plus de points en continuant les enchères vous-même.

Quelque fois, il est bon d'oublier les points de pénalité et de rechercher les bénéfices plus considérables qu'un contrat de manche ou un chelem peuvent rapporter.

Dans la donne de cette semaine, jouée au cours d'un récent tournoi, Sud double le contrat adverse à deux carreaux, quoiqu'il ne possède pas une seule levée d'atout dans son jeu.

Nord ouvre les enchères avec un jeu qui inciterait la plupart des joueurs à passer. Sa main ne vaut que 12 points. Sud réplique à un coeur, et Ouest saute à deux carreaux, donnant ainsi à Nord l'occasion de garder le silence.

Quand les enchères reviennent à Sud, celui-ci a recours à un peu d'arithmétique.

Puisque Nord ne peut surenchérir, il est évident que l'équipe ne peut atteindre un contrat de manche, mais contre un contrat à carreau, Sud peut compter ses levées possibles.

Comme Nord n'a pas appuyé les coeurs, il est fort probable que l'équipe puisse gagner trois levées à la couleur. Les cartes à pique produiront probablement une levée, peut-être deux, et Nord, qui avait ouvert les enchères, devrait s'assurer trois levées défensives. Ainsi, le contrat peut être défait de deux levées, et Sud double.

Nord entame du 10 de coeur, et Sud, après avoir gagné avec la dame, joue un atout, que Nord gagne avec l'as, continuant à coeur. Nord coupe le quatrième tour, encaisse l'as de trèfle et joue un atout.

Ceci oblige le déclarant à jouer pique, et comme résultat, les pertes du déclarant sont de quatre levées à coeur, deux à pique, une à trèfle et une à carreau. Les 500 points ainsi obtenus sont une belle récompense pour Nord et Sud, qui, on peut le constater facilement, n'auraient pu réussir un contrat de manche.

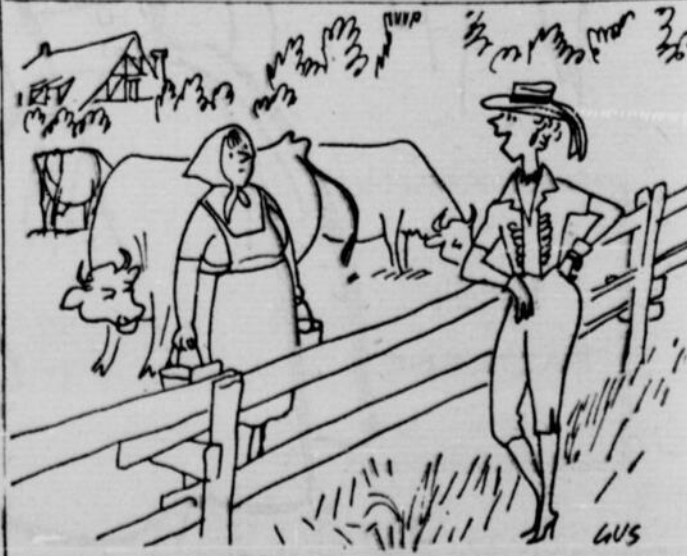
PHILATÉLIE

AUTRICHE

On a employé un truc analogue dans la production de la série de timbres que nous décrivons maintenant. Ce sont huit timbres émis par l'Autriche qui nous invite à l'Exposition philatélique internationale WIPA de 1965. Ces timbres ont tous une valeur identique, 1,50 schilling + 30 groschen, ils sont multicolores et nous font voir chacun un quartier de Vienne. Pour avoir une vue d'ensemble de la ville, ils nous faut placer ces timbres sur trois rangées: la rangée supérieure comptera trois timbres, la deuxième n'en aura que deux qui se-



ront séparés par un vide qui représentera le centre de la ville, la rangée inférieure comptera aussi trois timbres. Pour nous guider, on a identifié ces quartiers de la ville par les points cardinaux. Nous illustrons ici le quartier nord-ouest de la ville de Vienne.



— Mon couturier pourrait vous créer un ravissant deux-pièces pour traire les vaches!

HOROSCOPE

DU SAMEDI AU VENDREDI

VERSEAU

(21 jan. - 19 fév.)

Sentiments: Une liaison amicale avec une personne de l'autre sexe se transformera bientôt en un amour sérieux. Ne méprisez pas une personne qui mérite plutôt votre pitié.

Argent: Ne craignez pas d'ajouter à vos responsabilités. Ne vous fiez pas aux apparences, les beaux parleurs sont la plupart du temps ceux qui ne réalisent rien.

Santé: Une personne de votre entourage fera un séjour dans une maison de convalescence.

BELIER

(21 mars - 20 avril)

Sentiments: Le groupe d'amis que vous fréquentez ne mérite pas votre présence, mais vous ne semblez pas vous en rendre compte. Il est bon quelquefois de changer de milieu.

Argent: Un rendez-vous d'affaires n'aura pas le succès auquel vous vous attendez, bien que vous y ferez la connaissance d'une personne qui, beaucoup plus tard, vous aidera.

Santé: Des malaises dans la région de l'estomac sont causés par la nervosité.

GEMEAUX

(21 mai - 21 juin)

Sentiments: Un rapprochement sentimental est probable. Aussi, développements heureux dans le domaine de l'amitié. Un cœur aimant se lasse d'attendre des témoignages d'appréciation.

Argent: Les voyages ne vous procureront pas les avantages financiers que vous attendez. Vous feriez bien pour l'instant de ne vous occuper que des affaires locales.

Santé: Faut-il vraiment que vous sortiez tous les soirs? Cela nuit à votre santé.

LION

(23 juil. - 23 août)

Sentiments: On ne gagne rien par la violence. Vous connaîtrez un tout autre bonheur si vous manifestez plus de patience dans les affaires sentimentales. Une lettre attendue viendra.

Argent: Ne froissez pas un ami qui vous aide financièrement en lui reprochant sa façon de vivre. Cela ne concerne que lui. Un jeu de hasard vous favorisera si vous montrez de la prudence.

Santé: Une semaine calme de ce côté si vous usez de prudence.

BALANCE

(23 sept. - 22 oct.)

Sentiments: N'attachez pas trop d'importance aux sorties mondaines si vous ne voulez pas être déçu. Une personne aimable attirera votre attention et vous apportera plus tard le bonheur.

Argent: Les possibilités sont très bonnes du côté professionnel. Vous avez de grands talents, mais ils ne servent à rien si vous ne savez pas vous en servir.

Santé: Vos troubles de santé sont dus au surmenage. Quelques semaines de repos sont à recommander.

SAGITTAIRE

(23 nov. - 21 déc.)

Sentiments: Il faut plus de calme dans vos relations. Les personnes qui vous ennulent, n'hésitez pas à les laisser de côté. Ne vous fiez pas aux confidences d'une personne brune.

Argent: Dans le travail, un conseil reçu au bon moment vous permettra de conclure à votre avantage des entretiens qui ont déjà trop duré. Un voyage sera profitable.

Santé: Trop de viande, pas assez de légumes et de fruits. La est la cause de vos malaises.

POISSONS

(20 fév. - 20 mars)

Sentiments: Accordez plus de temps à une personne qui vous veut du bien. Il n'est pas toujours nécessaire de faire du zèle pour vous faire aimer. Une lettre attendue viendra.

Argent: Certaines personnes ont confiance en vous, ne les décevez pas. Votre travail est bien fait, mais vous pourriez faire mieux encore. Ne vous lancez pas dans cette affaire qu'on vous propose.

Santé: Il est bon de consulter son médecin périodiquement, même si on n'en sent pas le besoin.

TAUREAU

(21 avril - 20 mai)

Sentiments: Il faut que vous éprouviez la sincérité des gens qui sollicitent des faveurs. Une personne qui vous aime semble passer devant vous sans que vous vous en aperceviez. Remarquez-la, elle le mérite.

Argent: Il y a des obstacles sur votre route, mais vous saurez les surmonter si vous acceptez les conseils d'une personne plus âgée que vous. Une démarche sera profitable.

Santé: Trois repas par jour suffisent. Vous êtes trop gras, mangez moins.

CANCER

(22 juin - 22 juil.)

Sentiments: Menez votre barque à votre guise, car les conseils viennent trop souvent de personnes jalouses. Attention à une personne de l'autre sexe qui manque de sincérité.

Argent: Il sera question de vous dans une réunion d'affaires importante. Ne vous alarmez pas, la décision sera en votre faveur. Travaillez plus et votre succès sera assuré.

Santé: Il vous manque des vitamines. Consultez votre médecin.

VIERGE

(24 août - 22 sept.)

Sentiments: Une fois qu'une certaine décision sera prise au sujet d'une affaire amoureuse, tout ira bien. Un membre de votre famille voudra avoir le dernier mot, mais ne cédez pas.

Argent: Rendez-vous avantageux avec une personne plus expérimentée que vous. Ne vous engagez pas cependant à la légère dans une certaine affaire qui n'est pas tellement sûre.

Santé: Vos nuits ne sont pas assez longues, ce qui vous cause des maux de tête.

SCORPION

(23 oct. - 22 nov.)

Sentiments: Réfléchissez avant d'accepter une invitation douteuse. Vous y feriez la connaissance d'une personne qui finirait par vous faire du tort dans vos aventures sentimentales.

Argent: Des relations profitables vous sont assurées si vous changez d'entourage. Une proposition intéressante vous sera soumise par une personne en qui vous n'aviez pas confiance jusqu'ici.

Santé: Une nourriture trop riche raccourcira vos jours. Moins de pâtisseries, surtout.

CAPRICORNE

(22 déc. - 20 jan.)

Sentiments: Surveillez vos paroles et évitez tout malentendu au cours de vos relations sociales. Début peu heureux dans une intrigue amoureuse, mais qui finira par se transformer en bonheur.

Argent: Vous avez risqué de l'argent dans une mauvaise affaire, mais vous réussirez à force d'efforts à ne rien perdre. Vous décevez une personne qui comptait sur votre activité.

Santé: Si vous avez sommeil souvent, c'est que vous en avez besoin.

par Emile Fleury

ROYAUME DU LAOS

Une série de quatre timbres du Royaume du Laos a marqué l'institution de la monarchie constitutionnelle au pays. Ces timbres sont multicolores et la première va-



leur de la série, 10 kip, nous fait voir une table comme il en trouve dans les temples bouddhistes, sur cette table a placé une corne et une coupe d'argent. Sur le second, 10 k, nous voyons une statue de Bouddha. Le troisième timbre, 20 k, représente un groupe conduit par un soldat marchant sur le bord du fleuve Mékong. Le dernier timbre, 40 k, illustre le palais royal de Luang-Prabang.

Cette série peut sembler ordinaire, mais il faut admirer l'imagination du dessinateur qui a eu recours à un artifice original: si on dispose ces quatre timbres en rectangle de sorte que le 10 kip occupe le coin gauche supérieur du rectangle; le 15 k, le coin droit supé-

rieur; le 10 k, le coin gauche inférieur; le 20 k, le coin droit inférieur, on verra clairement la carte du Laos. Le timbre de 10 kip que nous illustrons nous fait voir la pointe sud-ouest du Laos que nous devinons dans le coin droit de ce même timbre.

AFGHANISTAN

Une petite série de timbres nous invite à visiter l'Afghanistan: le premier, 25 poulis, nous montre un panorama de la ville; le second, 75 poulis, nous fait voir le tombeau de



Gowhad Shad; le dernier, 3 afghans, reproduit une carte du pays.

GRANDE-BRETAGNE

Nous n'avons probablement qu'une connaissance impar-



N.B. Les timbres illustrés dans cette chronique sont fournis par MAISON VINCENT.

faite des timbres régionaux de la Grande-Bretagne: les îles de Man, de Jersey et de Guernesey émettent leurs timbres propres dont la série l'émission du timbre de 2½ pence rouge. Nous illustrons est maintenant complète avec le timbre de Guernesey à l'effigie de la reine Elisabeth et où nous retrouvons le lys et la couronne de Guillaume le Conquérant.

ETATS-UNIS

Nous illustrons enfin deux timbres des Etats-Unis aux

valeurs ordinaires de 5 cents. Le premier, bleu, marque le troisième centenaire du New-



Jersey; et le second, multicolore, marque le premier centenaire du Nevada.



— Mon premier mari me laissait entièrement libre pendant mes vacances. C'est comme ça que j'ai connu mon second mari.

NEVADA

Ces deux derniers timbres sont inscrits au catalogue Scott dont le premier volume vient de paraître. Tous les pays des trois Amériques, et tout le Commonwealth britannique y sont représentés. Nous croyons qu'un collectionneur sérieux devrait posséder ce volume dont le prix reste dans les limites d'un



budget moyen. On y trouve les changements de prix inévitables, plus de 25,000, ce qui permet à chacun de se faire une idée approximative de la valeur de sa collection.

SPECIAL



206 TIMBRES DIFFERENTS 25¢

Incluant magnifique série florale de la Hongrie et animaux de la Somalie française. En plus, liste de paquets et odontomètre gratuits. Cette magnifique collection vous est offerte afin de vous faire connaître nos approbations.

CENTRE PHILATÉLIQUE DE QUÉBEC, 275 Ouest, rue St-Vallier, Québec 8, P.Q.

225 TIMBRES DIFFERENTS 25¢

Incluant Monde entier, 5 différents SAN MARINO, séries oiseaux, jeux olympiques, animaux. D'une valeur d'environ \$5.00 au catalogue Scott pour seulement 25¢ à toute personne faisant demande de nos approbations.

C.N. SERVICE

Casier 430, Lévis P.Q.

10 ASTRONAUTES

Emission fantastique de timbres-poste illustrant les astronautes Cooper, Schirra, Gienn, Carpenter, Gagarine, Titov, Nicolaev, Popovich, Bilkovski, Mlle Tereskovala, et nommant leurs fameux appareils; ensemble complet de 10 timbres géants, 10¢ pour l'ensemble. Gros dictionnaire et approbations inclus.

STAMPEX, Box 47 - PY, White Plains, N.Y., U.S.A.

CATALOGUE SCOTT 1965

Tome I, liste complète des timbres-poste des pays suivants: les Etats-Unis et ses possessions, les Nations Unies, la Communauté Britannique et l'Amérique Latine. Volume de plus de 1,000 pages, 28,000 prix changés et ajoutés, \$6.00 (par la poste \$6.50). Le Tome II sera bientôt sur le marché.

LA MAISON VINCENT

294 ouest, Ste-Catherine, Montréal 2e ETAGE
L. SEGUIN, prop. — UN. 1-7037

COMMEMORATIFS MULTICOLORES

de l'U.P.U. Paraguay #C179-83

série neuve complète de 1950 d'une valeur de \$2.35 pour seulement 50¢, en demandant nos approbations.

ORBIT STAMPS

Boîte 94, Station M, Montréal

La Patrie AUTOMOBILE

IMPÉRIAL et VALIANT deux noms prestigieux

LA ligne et le luxe incomparable qui, par tradition, met l'Imperial à part de toutes les autres automobiles de sa catégorie, ont encore été raffinis dans les magnifiques séries 1965 présentées récemment par Chrysler Canada Ltd.

L'Imperial 1965, possédant la meilleure combinaison possible de dessin et de garniture et donnant un confort de roulement sans pareil, est offerte en quatre modèles distincts.

Il s'agit des: LeBaron, toit rigide à 4 portes; Crown,

toit rigide à 2 portes et Crown, coupé décapotable.

Chacun de ces modèles a une grande variété d'options de garnitures individualisées à offrir pour satisfaire les goûts et les besoins de chacun.

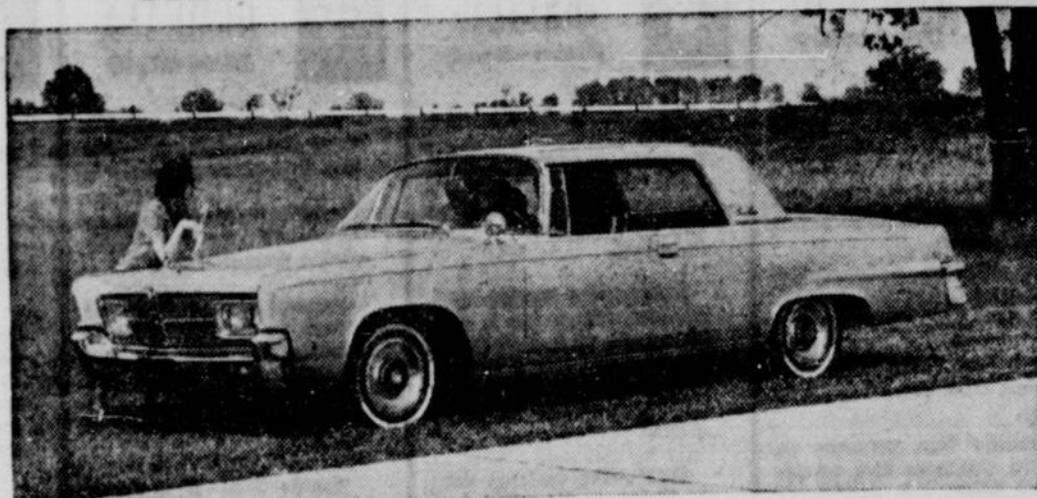
L'Imperial LeBaron, immédiatement reconnaissable à sa fenêtre arrière dernier cri, existe dans le style toit rigide à quatre portes et est la plus élégante qui soit présentée dans cette gamme.

Le coupé Crown offert comme une automobile de

luxe vraiment individualisée a aussi la ligne de toit et la même fenêtre arrière du style LeBaron. Il est caractérisé par les sièges avant individuels exclusifs de l'Imperial, finis dans une gamme complète de combinaisons de tissus et de cuir ou en tout cuir sans augmentation de prix.

Ce genre de siège est exécuté à titre standard dans la Crown décapotable. Il existe pour la première fois, à titre facultatif, dans les deux modèles à toit rigide à quatre portes: Crown et LeBaron.

L'IMPERIAL 1965, ELEGANTE, IMPRESSIONNANTE



L'incomparable Imperial 1965 de Chrysler Canada Ltd. réunit ce qu'il y a de mieux en conception et apparence avec un confort sans égal. Des améliorations aux groupes moteurs et au système de suspension rendent

le roulement encore plus silencieux et plus doux. L'Imperial 1965 est offerte en quatre modèles, chacun d'eux ayant une grande variété de garnitures facultatives. La photo représente le coupé Imperial Crown.

DEUX VALIANT -- DEUX EMPATTEMENTS -- POUR 1965



Deux Valiant complètement différentes, chacune ayant sa propre ligne et sa propre personnalité, sont offertes par Chrysler Canada Ltd. en 1965. Les deux modèles ont été introduits pour que la gamme des Valiant puisse couvrir plus complètement son

domaine du marché. Ci-dessus, la Valiant Custom 100, 4 portes, sedan avec un empattement de 106 pouces. Ci-dessous, la Valiant Signet, 2 portes, toit rigide, avec un empattement de 111 pouces.

La Valiant 1965

La Valiant, la voiture la plus populaire au Canada dans sa catégorie, va être offerte aux Canadiens, en 1965, dans deux gammes de modèles complètement différents, avec deux empattements différents.

Cette voiture étincelante, racée, d'une haute facture, de Chrysler Canada Ltd., qui

pendant deux ans a battu tous les records de vente de sa catégorie, sera disponible avec un empattement de 111 pouces pour les séries Valiant 200, Custom 200 et Signet. Les Valiant 100, Custom 100 et Barracuda à arrière incliné auront le nouvel empattement de 106 pouces.

Alors que chaque gamme de Valiant aura sa ligne et sa personnalité distinctes, les deux feront ressortir le

cachet de bonne qualité, confort, économie et rendement sans pareil de la Valiant.

Les dessins de la carrosserie dans chaque gamme de modèles suivent la réputation bien établie de la Valiant pour sa simplicité attrayante, avec un grand choix de lignes et d'options disponibles pour satisfaire les goûts et les préférences individuelles d'un public automobiliste averti.

“Grâce au prêt plan-à-Terme j'ai eu, pour la même somme, une voiture plus luxueuse”

En finançant vos achats d'avance avec un prêt plan-à-Terme, vous disposez de pouvoir d'achat immédiat et vous êtes en mesure de négocier. Comparez ce mode de financement à n'importe quel autre, et voyez comme il est avantageux. Pas de frais supplémentaires ou dissimulés! Et, ne l'oubliez pas, moins vos frais d'emprunt sont lourds, plus la somme nette que vous pouvez consacrer à l'achat de la voiture est élevée.

Quand vous avez besoin d'argent pour tout achat important, utilisez votre crédit comme le font les hommes d'affaires. Passez d'abord à la Banque Royale pour vous renseigner sur les prêts plan-à-Terme avec assurance-vie.

Ces exemples montrent le coût modique des prêts plan-à-Terme

Montant du prêt	Remboursement en	Mensualités
\$ 500	12 mois	\$43.93
\$2,000	30 mois	\$ 75.44
\$3,600	36 mois	\$115.73



Financez vos achats d'avance à la
BANQUE ROYALE

« Il y a une succursale dans votre quartier »



MOTEUR

CHANGEZ VOTRE
MOTEUR
OU
TRANSMISSION

1er paiement dans 60 jours
\$1.95 par semaine

\$2.95
PAR SEMAINE

GARANTIE
12,000 milles - 12 mois

PAS DE COMPTANT
• ANTIGEL GRATUIT
• TUNE-UP GRATUIT
• REMORQUAGE GRATUIT

INSTALLATION en 8 HEURES
25 experts formés à l'usine

"DEPUIS 25 ANS A VOTRE SERVICE"

Delisle Automobile

2815 est, SHERBROOKE — LA. 6-2813

De Sillery à Vancouver sur deux roues

... Une randonnée de 4,000 milles

**SPORT
MAGAZINE**

Deux jeunes aventuriers de Sillery, Québec, les jumeaux Peter et David Johnson, âgés de 18 ans, aiment se promener en bicyclette. Mais quand ils décident d'entreprendre une promenade, c'en est pas une comme les autres. Ils raffolent des randonnées et des longues s.v.p.

L'été dernier par exemple, ils décidèrent de se rendre de Québec à Ottawa. Ces deux routiers qui fréquentent un "high school" de la Vieille Capitale rêvaient depuis déjà quelques années de visiter les provinces de l'ouest du Canada.

C'est ce qu'ils firent durant leurs vacances cet été. Ils ont donc pédalé durant quarante jours exactement pour parcourir la longue distance de plus de 3,000 milles qui sépare Québec de Vancouver, en Colombie-Britannique.

Ils mirent leur projet en exécution le 25 juin et ce n'est qu'une dizaine de jours environ qu'ils sont revenus à Sillery.

"Nous voulions tout simplement visiter l'ouest canadien", de nous déclarer Peter Johnson. Etant donné que nous étions trop jeunes pour obtenir notre permis pour conduire une automobile, nous avons donc eu recours à la bicyclette".

Nos deux Québécois ont passé une dizaine de jours à Vancouver. Au cours de leur long voyage ils se sont arrêtés quelques jours à Medicine Hat, en Alberta, et à Moose Jaw en Saskatchewan. Ils ont également visité Grand Forks, le Dakota du Nord où ils ont eu quelques difficultés avec les officiers de l'immigration.

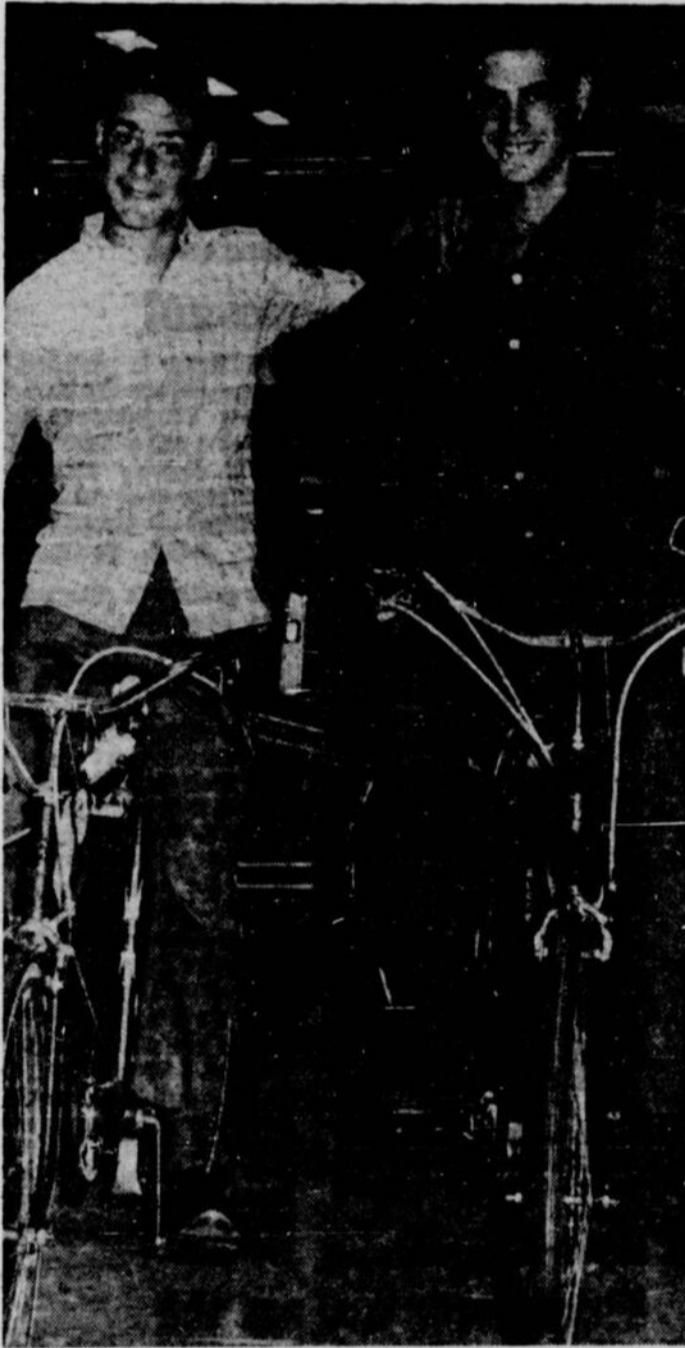
Ces derniers s'obstinaient à ce qu'ils poursuivent leur voyage. "Nous avons eu des ennuis à traverser la frontière pour nous rendre aux Etats-Unis", de faire remar-

quer Peter. Nous avons réussi cependant à les convaincre que notre intention n'était pas de faire du pouce pour aller travailler pour l'oncle Sam."

"Nous leur avons même montré nos passes d'écoliers pour voyager en autobus. On leur a dit également que nous avions parcouru déjà une distance de 700 milles en bicyclette afin de pouvoir nous rendre à destination Vancouver. Finalement, les deux Johnson ont compris. Et nous avons pu continuer notre voyage".

Les jumeaux Johnson n'ont eu pour ainsi dire aucun ennui mécanique durant la randonnée. Ils ont utilisé deux paires de pneus et ont été embarrassés par seulement 11 crevaisons. En fin de semaine dernière, les deux Johnson accordaient un interview aux journalistes au rayon des articles de sports chez Simpson où ils avaient acheté leurs bicyclettes.

"Ce fut une heureuse expérience que nous avons vécue durant tout le trajet", d'ajouter Peter. Au total, le voyage leur a coûté la maigre somme de \$500. Ils ont fait beaucoup de camping, mais lorsqu'ils étaient fatigués de faire leur propre cuisson, ils allaient alors manger dans un restaurant quelconque.

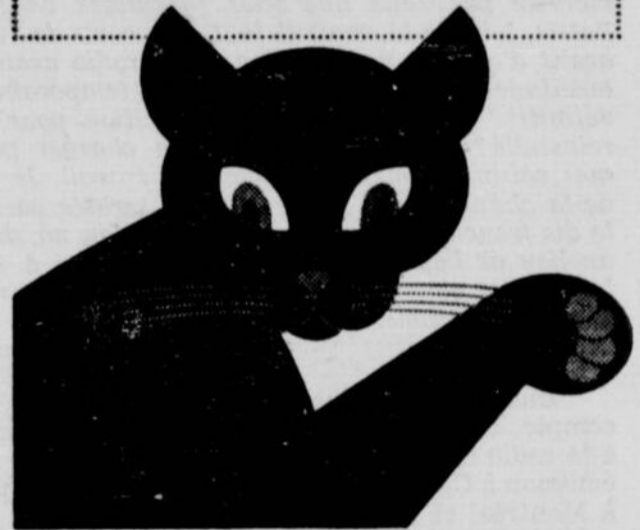


B. S. Les aventuriers Peter et David Johnson



Plus légères
à la paire...
mais d'une
durée hors
de pair!

CAT-TEX
Les merveilleuses SEMELLES
scientifiques par Cat's Paw



Diminuez le coût des réparations des chaussures de toute la famille!

Les étonnantes semelles Cat's Paw survivent considérablement le cuir. Car elles sont vraiment un triomphe de la science moderne. Comme elles durent plus longtemps, vous épargnez vraiment! Passez dès maintenant voir votre cordonnier Cat's Paw.

Par les fabricants des célèbres TALONS et SEMELLES CAT'S PAW



'O qu'y fait bon se la couler douce !'

Au pays du Québec, la bière O'Keefe, tout comme la pêche, devient de plus en plus populaire. Demandez-en l'avis d'experts comme Jacques Desbaillets. De plus en plus, les gens actifs préfèrent O'Keefe — brassée avec le houblon sans grains plus coûteux, qui lui assure une douceur naturelle.

O'Keefe la bière douce



Jacques Desbaillets,
annonceur et sportif
bien connu



BIEN-ÊTRE
POUR LES PIEDS

FAUSSES SEMELLES BLUE JAY
Avec les semelles Blue-Jay en mousse, vos pieds reposent sur des milliers de petites bulles d'air qui absorbent les chocs et réduisent la fatigue. Des perforations "adrent" vos pieds et contribuent à les rendre plus frais et plus détendus pendant toute la journée. Elles favorisent les pieds sensibles et soulagent les cors. Pour pointures d'hommes et de dames.



THE KENDALL COMPANY
CANADA LIMITED BAUER & BLACK DIVISION

monsieur BRICOLE

par andré daveluy

Volume 5 — numéro 47

QU'EST-CE QUI SE PASSE ?

Comme je ne peux m'adresser à vous à CKAC puisque votre émission de bricolage y est terminée, je vous écris au journal. Je n'ai pas de conseil à vous demander aujourd'hui, mais j'ai déjà bénéficié de vos bons offices à plusieurs reprises à la radio française et anglaise.

Je tiens à vous dire que j'étais un auditeur assidu depuis les huit années que vous avez été à CKAC et je suis sûr que je ne suis pas le seul. Je n'arrive pas à comprendre que CKAC, même s'il faut de nouvelles émissions à un poste qui veut se rajeunir, ait supprimé un tel service. Après tout, les ondes radiophoniques ne sont-elles pas prêtées à un poste pour rendre service au public? Où pourrions-nous maintenant vous entendre et profiter de vos conseils par la radio, à l'avenir? Je ne méprise pas ceux que vous fournissez dans La Patrie, loin de là, mais il faut beaucoup de temps avant d'obtenir une réponse, et la radio avait cet avantage d'être instantané. Est-ce temporaire ou définitif? Vous faudrait-il une pétition pour être réinstallé? Je serais prêt à m'en charger parmi mes voisins et mes compagnons de travail. Je vous de la chansonnette impersonnelle, serinée partout, le dis franchement, ça me choque qu'on me donne au lieu de l'aide que vous nous apportiez à nous, les petites gens qui occupons nos loisirs en rénovant nos maisons.

Montréalais indigné.

Indigné? Pas plus que moi. Je me rends bien compte, cher ami, que j'offrais un service unique à la radio française du Québec. On a annulé mon émission à CKAC, mais il n'y a pas qu'un seul poste à Montréal et j'ai l'intention, après un repos bien mérité, de profiter des offres qui me sont faites par d'autres postes de Montréal et de la province.

J'apprécie hautement l'amitié que vous me manifestez. C'est d'ailleurs cette sincérité de mes lecteurs et de mes auditeurs qui me garde à leur service avec tout le zèle dont je suis capable.

Chambre froide

Voulez-vous me dire quel faire et comment m'y prendre pour me construire une chambre froide dans mon sous-sol. Je voudrais y loger mon congélateur et des légumes froids achetés à l'autonne.

H. D., d'Arvida

Pas nécessaire de mettre un congélateur dans une chambre froide. Les légumes, oui, bonne idée, mais le congélateur se fournit à lui-même sa basse température. Voici tout de même quelques indications relatives à votre

chambre froide. Si elle est construite à l'intérieur de votre sous-sol, faites-la en blocs de béton creux que vous isolerez, par la suite, du côté qui donne à la partie chauffée de la cave. Isolez bien les murs par le côté intérieur et chauffé. Le plafond, vous l'isolerez dans la chambre froide même, avec de la laine minérale recouverte d'un lambris (contreplaqué ou autre). Posez une porte double ou une porte doublée (isolée). Il vous faut aussi une prise d'air (deux fois 4" carré).

Patio de béton brisé

L'été dernier, nous avons fait un patio et un trottoir en ciment, nous disant que c'était mieux que des pierres, mais, malgré que nous ayons mis de grosses broches avant de couler le ciment, je m'aperçois, après la fonte des neiges, que le ciment a craqué à deux places. Je suis certaine que vous connaissez quelque produit, quelque chose pour arranger mon patio et mon trottoir. Sans tout casser et recommencer. Dites-moi cela vite. Vous êtes le seul en qui j'ale confiance.

J'ai bien hâte de vous lire, de Montréal.

C'est certainement la base qui est défectueuse. Quand

on coule du béton, il faut que ce soit sur un lit de pierre concassée d'au moins 4" d'épaisseur. Que vous l'ayez armé, c'est bien, mais la base n'est sans doute pas assez solide.

Pour réparer sans tout refaire (ce qui serait idéal, évidemment et en vous servant du béton cassé, comme base), rajoutez, par-dessus le vieux béton, au moins un pouce d'épaisseur de Cimex Béton. Ce sera à refaire chaque année, vraisemblablement, mais c'est facile. Si vous trouvez cela encore trop compliqué, remplissez les fissures avec du Cimex Sable et ça tiendra un bon moment.

Une histoire de colle

Je voudrais savoir si vous connaissez une colle pour faire tenir un tissu métallique sur une planche de bois, une colle qui ne passerait pas au travers du tissu. J'ai remplacé le tissu en avant du haut-parleur de ma télévision et, n'ayant pu le coller, le tissu "poche".

Mme B., de Rosemont

Essayez donc d'utiliser la colle "contact" dont on se sert pour faire adhérer le lamellé de plastique à une surface. Il faut enduire de colle les deux surfaces qui doivent "s'épouser", on les laisse sécher et... vogue la galère, on les accouple sans penser à mal.

Plancher de sous-sol

Au sujet du plancher à construire au sous-sol si j'ai bien compris, l'on peut déposer tout simplement le contre-plaqué sur le plancher, avec des coins pour niveler

et solidifier le plancher. Un ami me dit que des 2x4 sont requis. Voudriez-vous m'expliquer cette méthode? A quelle distance percez des trous pour avoir un plancher qui serait au niveau?

J.-P.-L., de Chomedey

Plusieurs de mes lecteurs ont constaté que j'avais terminé mon émission hebdomadaire à CKAC et s'inquiètent, me demandant si j'ai abandonné complètement la radio. Rassurez-vous, fidèles auditeurs, ce n'est que temporaire: des vacances bien méritées, après huit ans d'activités radiophoniques ininterrompues. Je continue toutefois mon émission à CJAD, le samedi matin, de 10h.30 à 11h. (en anglais) et ma chronique de La Patrie. Je reprendrai mes activités radiophoniques et, peut-être, de télévision, après longtemps et je vous en préviendrai aussitôt dans ce journal, vous indiquant quel poste écouter et à quelle heure.

Réservoir qui suinte

Le réservoir de notre chasse d'eau suinte beaucoup. Y aurait-il une peinture à mettre à l'intérieur, ou autre chose pour empêcher cela?

Rigaud

Aux grands maux, les grands remèdes. Si vous voulez vous débarrasser de vos ennuis, il faudra changer votre réservoir de chasse d'eau. Je sais que la maison Crane en fabrique un qui est doublé d'une couche de caoutchouc. Ils fabriquent également un autre réservoir à paroi double, qui élimine les dangers de condensation par temps chauds.

Ça coûte trop cher? Alors, installez, sous le réservoir, un récipient qui recueille les gouttelettes perdues. Il s'en vend un peu partout; j'en ai même vu dans les magasins à rayons de la métropole. Vous pouvez commander par catalogue.

SILICONE PROPRIETAIRES

Impermabilisez la maçonnerie de votre maison avec un Silicone 5% de Dow Corning

GRIPONE ENRG.
8597 LACORDAIRE
321-4976

Les lettres se suivent et se ressemblent

J'ai un ameublement de chambre de cinq morceaux, un peu égratigné. Ça fait vingt ans que nous l'avons, mais il est encore très solide. J'aimerais le nettoyer et le refaire à neuf. Je le voudrais d'une couleur foncée et pas trop reluisant. Dites-moi

comment faire. J'ai confiance en vous.

Mado, de Joliette

Veillez lire ma réponse à la lettre précédente, Mado: faites-en votre profit, je vous aurais dit exactement la même chose.

Finition à l'huile

Q.—Il y a deux ans, mon mari et moi achetions un ameublement de chambre à coucher en noyer, fini mat, ce que les marchands appellent "huilé". On m'avait conseillé de le nettoyer à l'huile de lin bouillie, ce que je fis à deux reprises avec succès. Malheureusement, l'automne dernier, je recommençai le même nettoyage qui s'avéra un désastre complet. L'huile est demeurée en surface et collante jusqu'à maintenant. Mon mobilier qui avait un si beau fini est maintenant luisant à certains endroits, collant ailleurs.

Que puis-je faire pour lui rendre son aspect d'autrefois?

Cette huile semble s'enlever en grattant avec un ongle, mais je crains d'endommager mon bois.

Mme G.C., de Montréal.

R.—Je devine que vous avez dû appliquer de l'huile de lin crue (plutôt que de l'huile de lin bouillie) la dernière fois que vous avez enduit votre ameublement. Voici comment vous remédier à cet ennui. A l'aide de térébenthine et de laine d'acier très fine, nettoyez vos meubles. Laissez sécher à fond et appliquez une couche d'huile de lin bouillie que vous essuiez avec des chiffons propres avant qu'elle ne sèche.

Bois de cèdre

J'aimerais savoir quoi faire pour redonner la senteur de cèdre à un placard qui l'a presque perdue. J'ai essayé l'huile de cèdre que l'on vend en pharmacie et ça sent le désinfectant ou liniment. Je n'aime pas beaucoup la senteur des blocs à mites que l'on achète, et je ne peux

changer le bois-cèdre de mon placard à tous les quatre ou cinq ans.

Un nez qui a peur des mites, d'Iberville.

La recette est simple, mon cher "nez", vous n'avez qu'à sabler la surface de votre bois pour lui donner la saveur qui fait peur aux mites. Sablez, sablez, il en restera toujours quelque chose.

ST-ZOTIQUE LUMBER

2345 EST, rue ST-ZOTIQUE

RA. 5-9378

LIVRAISON GRATUITE

• Planche murale • Bois • Moulure • Peinture
• Ferronnerie • Matériaux de construction

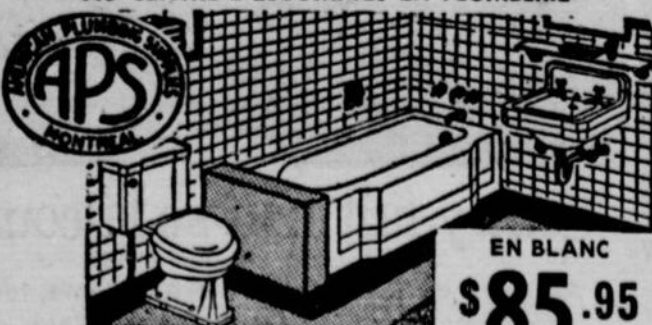
La maison de confiance où le propriétaire et le bricoleur sont assurés de se procurer tout ce dont ils ont besoin.

SPECIAL ACAJOU TROPICAL \$4.55
préfini 3/16" x 4' x 8' ch.

Ouvert: vendredi jusqu'à 9 h. p.m.

SALLE de BAIN

AU CENTRE D'ESCOMPTE EN PLOMBERIE



Ensemble complet: Baignoire encastrée, toilette, lavabo, et tous les raccords chromés

EN BLANC
\$85.95

EN COULEUR
\$95.95

ABSOLUMENT PARFAIT
EN BLANC \$101.95 EN COULEUR \$116.95

AMERICAN PLUMBING SUPPLIES Ltd.
58 ouest, rue CRAIG — VI. 5-8121

CIMEX

CIMENT PREPARE
1000 USAGES
BLANC OU
REGULIER

IL SUFFIT
D'AJOUTER
DE L'EAU



Chez
votre
vendeur
de
matériaux
de
construction

Maintenant disponible EN BLANC et en GRIS régulier dans les 3 compositions soit mortier, ciment-sable et béton. CIMEX BLANC peut être employé partout où un ciment blanc serait préférable au gris en apparence.

AIRMAT CORPORATION LTD.
Montréal — 272-8041

les LIVRES

"L'entreprise au Québec", ou les problèmes du bilinguisme

"L'Entreprise au Québec", ouvrage bilingue du R. P. Paul Cimon, S.J., publié par les Editions du Jour, n'est pas un livre volumineux, mais il est rempli de substance. C'est le résultat d'un sondage très sérieux poursuivi par l'auteur pour le compte de l'Institut Thomas More, dans les entreprises du Québec.

L'auteur a voulu faire œuvre constructive en re-

cherchant d'abord des suggestions concrètes pour améliorer les relations culturelles et la formation professionnelle dans l'entreprise au Québec.

La première partie traite dans une grande mesure du problème du bilinguisme et du biculturalisme dans les entreprises anglophones. Pour améliorer les relations entre patrons canadiens-anglais et travailleurs canadiens - fran-

çais, l'auteur énumère plusieurs suggestions excellentes recueillies au cours des interviews: les principales consistent surtout à franciser et à dialoguer davantage, mais on mentionne différents autres moyens, comme par exemple des rencontres ouvrières-patronales.

Sous le plan de la formation professionnelle, dont traite la deuxième partie, l'idée la plus intéressante nous a paru

la suivante: en faisant suivre des cours à environ 300.000 ouvriers, pour leur permettre d'accomplir des tâches plus spécialisées, on laisserait la place libre pour 300.000 autres dont les talents ne sont pas suffisants pour se perfectionner et s'adonner à de tels travaux. Et on contribuerait ainsi à accroître le rendement de la main-d'oeuvre, tout en utilisant mieux celle qui est déjà

utilisée et en récupérant une partie des quelques centaines de milliers des nôtres qui chôment présentement.

Ce n'est pas un livre que les spécialistes de ces questions peuvent se permettre d'ignorer, d'autant moins que la bibliographie constitue à elle seule une précieuse source de renseignements.

La distribution est faite par la Cie de Publication de La Patrie.

Conrad LANGLOIS



Le R. P. Paul Cimon, S.J.

DU NEUF CHEZ LES LIBRAIRES

"Morale et biopsychologie"

par Gérard VIATTE

Le présent volume fait partie de la nouvelle collection d'ouvrages issus de l'enseignement donné dans la communauté de St-Séverin. Après l'exposé systématique proposé dans le Catéchisme pour Adultes (4 volumes, primés dans la sélection des 50 ouvrages catholiques de l'année 1963), voici les questions actuelles avec lesquelles la conscience morale et religieuse est affrontée.

S'il est vrai que cette conscience ne met pas en cause les lois de vie du christianisme, il n'est pas moins certain que les données de la science, et notamment celles de la biopsychologie, proposent nombre d'idées reçues et invitent à discuter d'un renouvellement total du comportement chrétien, selon la loi de jeunesse et de maturité de l'Eglise.

C'est pour contribuer à ce renouvellement essentiel que le présent ouvrage est livré à l'édition. Outre un enseignement éprouvé dans le monde universitaire, comme dans un milieu paroissial habituel, l'auteur présente dans ces pages le fruit de longues années de labeur et de recherches.

(Editions Casterman)

par Gustave Lanctôt

"Histoire du Canada"

Avec le troisième volume de Gustave Lanctôt qui vient de paraître, c'est la fin de l'Histoire du Canada sous le régime français.

On se rappelle que les deux volumes précédents de la présente série avaient décrit, le premier, la période de fondation de la Nouvelle-France, et le second, celle de sa colonisation.

Le présent tome, qui est le troisième de la série, couvre la période d'expansion de la colonie qui, en cinquante ans, quadruple sa population et

ses activités économiques, expansion que vient freiner la guerre de Sept Ans. Ecartant toute interprétation mégalo-mane ou imaginative, son texte s'appuie sur une documentation qui s'éclaire à la mentalité du milieu. Exhumant des pièces inédites, cette méthode scientifique permet d'établir que le Canada n'a pas souffert de despotisme royal, que le massacre de William-Henry n'a pas eu lieu, qu'il n'a pas existé de grande bourgeoisie des affaires et que l'élite du jour n'a pas déserté le pays à la conquête.

Bâtissant à neuf, l'ouvrage décrit les situations démographiques, économiques et politiques, ainsi que la composition des classes sociales. Exposant en route les pilleries et les scandales du régime Bigot, il raconte les assauts des Anglais qui malgré les victoires de Montcalm, s'acharnent à la conquête du pays.

Les derniers chapitres brossent les traits d'un petit peuple ancré sur place, et montrent comment ce peuple a lentement élaboré un nouveau type humain qui est le Canadien. D'esprit indépendant, égalitaire et courageux, ce Canadien mérite au regard de son passé, le haut témoignage d'avoir colonisé, exploré et civilisé la moitié d'un continent, de l'Atlantique aux montagnes Rocheuses.

L'HISTOIRE DU CANADA de Lanctôt qui avait déjà été honorée du Prix Champlain et du Prix Montcalm, vient de recevoir la médaille d'honneur de l'Académie française et le Grand Prix du Gouverneur général. Une édition Beauchemin.

"Bellefontaine"

par Geo. Libbrecht

Geo. Libbrecht a publié assez tardivement ses premiers vers, et son évolution, lente et patiente, l'a conduit à une maîtrise poétique que nous admirons aujourd'hui. Son premier livre, *Passage à*

gué, parut en 1937 à Bruxelles.

On a pu appeler Libbrecht un "confident de la planète". Après l'expérience brésilienne et le retour au pays natal, Geo. Libbrecht s'est aventuré, solitaire, dans les pays du rêve et des songes, sur "la route des morts qui vont vers la lumière". Il a parcouru l'itinéraire qui mène du monde à soi-même.

Bellefontaine, c'est la forêt de Brocéliande chère à l'enchanteur Merlin, ou la forêt des Ardennes chère à Shakespeare. Bellefontaine, c'est le chant de la forêt, de ses arbres, des écorces, des sèves, des clairières, des futaies, des vastes allées bercées par le vent des cimes.

Si la fougère y est soeur de l'asphodèle, si sur un fond de mûriers apparaissent les Fées, si dans ses feuilles l'arbre voyage, la forêt recèle aussi les plus purs et les plus anciens secrets du monde. Les charmes enlacent les mains et les branches:

Sous le couvert d'une [branche] le garçon sourit, la hanche d'une fille se balance la robe ouverte au soleil...

Par l'oree d'un mot, Geo Libbrecht entre dans le vif de la forêt.

Un vol. de 144 pages, sous couverture glacée ornée d'une gravure de Sadeler. Editions Seghers.

"Fabulaire"

par Franz Hellens

L'œuvre de Franz Hellens, l'un des plus importants poètes belges d'expression française, est aussi nombreuse que variée. Essais, romans, poèmes en vers et en prose, nouvelles ou contes, tous les genres lui furent utiles à témoigner de l'éternité du rêve et de la poésie.

Pour Hellens, être poète, c'est remonter aux saisons de l'enfance, à ses sources; c'est faire du songe et du réel l'état habituel de l'être. Le sens de la mesure et de l'équilibre, la

lucidité ne lui font jamais défaut.

Aujourd'hui, c'est en quelque sorte sa "fable du monde" que Franz Hellens nous livre. Refaire une mythologie n'est pas folie. Les thèmes de ce recueil de poèmes sont Orphée, Prométhée, Sysiphe, Faust, Don Juan et quelques autres. Le ton va de la gravité à l'humour, du rire à la mélancolie:

Faust était un petit professeur mal payé
Qui tirait chaque mois pour régler son loyer.

Comme à tout grand poète, tout est permis à Franz Hellens, et ce recueil où Victor Hugo, Supervielle et Ovide semblent se retrouver en est la preuve. Jouer avec les fables, en inventer même une, jongler avec la prosodie, n'est-ce pas le propre des poètes? Franz Hellens s'y entend et *Fabulaire* est désormais un important maillon de son œuvre. Mais

Aucune fable n'est sûre
Au poème le plus vivant
La césure
N'est que du vent.

Un vol. de 104 pages. Editions Seghers.

"Ludwig Van Beethoven"

par Jean Witold

Une étude sur l'homme et sur l'œuvre. Un catalogue des œuvres, une discographie, une iconographie.

Il est inutile d'insister sur l'importance d'un tel ouvrage consacré à l'un des plus hauts génies de l'humanité. Ce qu'il faut, en revanche, souligner, c'est la personnalité de l'auteur de cet ouvrage: Jean Witold. Durant de nombreuses années, au cours de son émission radiophonique *Les Grands Musiciens*, Jean Witold a analysé, étudié, comparé, retransmis inlassablement les œuvres de Beethoven.

C'est un "Beethoven" condensé qu'il nous offre aujourd'hui. Il a suivi les étapes essentielles du maître de Bonn

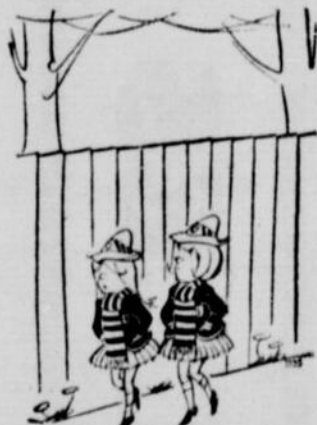
qui ne peuvent être dissociées des magnifiques jalons de sa production.

D'autre part, Jean Witold a consacré une partie importante de son livre aux appréciations et critiques parfois fantaisistes, quelquefois pertinentes des contemporains de Beethoven. Il nous restitue par la même occasion les répliques acerbes du compositeur. Beethoven, ainsi, est replacé dans son époque, dans son cadre historique, celui d'une Autriche en proie aux menaces napoléoniennes.

Un catalogue complet des œuvres et une discographie des meilleurs enregistrements permettront aux lecteurs de provoquer leur curiosité, donc de mieux connaître, de mieux aimer l'un des plus grands génies de la Musique.

Jean Witold est à la fois organiste, chef d'orchestre, critique musical, producteur radiophonique. Il a fondé, en 1953, l'Ensemble Instrument-

tal Sinfonia, qui a retrouvé nombre d'œuvres musicales anciennes, et il a dressé le catalogue critique des œuvres de Beethoven et de Wagner. Un vol. de 204 pages, dont 12 d'illustrations. Editions Seghers.



Je soupçonnais bien qu'il était bébé de caractère. Mais je n'aurais jamais pensé qu'il écrivait encore au Père Noël.

10.000.000
DE LECTEURS
ACHETENT
marabout

ROMANS-ENCYCLOPÉDIES-BIOGRAPHIES

marabout universite

marabout junior

Marabout Flash

marabout géant illustré

EN VENTE PARTOUT à PRIX POPULAIRES

CATALOGUE GRATUIT SUR DEMANDE

EDITIONS MARABOUT KASAN
226 EST. CHRISTOPHE COLOMB - QUÉBEC P. Q.

LES NOUVELLES SONT SERVIES

Jacques Morency et ses invités discutent des principaux sujets de l'actualité sur les scènes locale, provinciale, nationale et internationale, tout en dégustant l'excellente cuisine du restaurant Au Pied de Cochon. L'animateur invite chaque jour à sa table des journalistes et des personnalités au fait de l'actualité. Pour être bien renseignés, écoutez CKAC, Québec No 1

du lundi au vendredi à 1h. p.m.

**QUÉ
BEC
NO 1**



CKAC